

# LOS SITIOS

## DE GERONA



MARTES, 12 DE DICIEMBRE DE 1978 — NUMERO 10.858 — PRECIO: 15 PESETAS



Muebles de cocina por elementos  
un nuevo concepto de estética y economía **foralady**

vealas en:  
**Zomican**

Rda. Padre Claret, 27 Ntra. Sra. Lourdes, 15  
Tel. 21 33 16 GIRONA Tel. 505484 FIGUERES

### El día 26: el Rey sancionará la Constitución



Madrid, 11. — (Efe). — El Rey Don Juan Carlos I sancionará con su firma el texto de la nueva Constitución, aprobada en Rereféndum, en un acto solemne que se celebrará en el Palacio de las Cortes el próximo día 26, han informado a «Efe» fuentes parlamentarias seguras. La sesión, que comenzará a la una de la tarde, consistirá en una reunión conjunta del Congreso de los Diputados y del Senado, a la que han sido invitados los miembros del Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid.

### LLEGO A MADRID EL PRESIDENTE DE FINLANDIA

## “El Pueblo español ha aceptado el reto del futuro”

### Urho Kekkonen se entrevistó con el Rey Juan Carlos y Adolfo Suárez

(PAGINA 2)

Hoy será proclamado El Presidente electo de Venezuela, Luis Herrera Campins, del partido demócrata cristiano



Caracas, 11. (Efe). — El presidente electo de Venezuela, el social cristiano Luis Herrera Campins, será proclamado hoy, oficialmente por el Consejo Supremo Electoral.

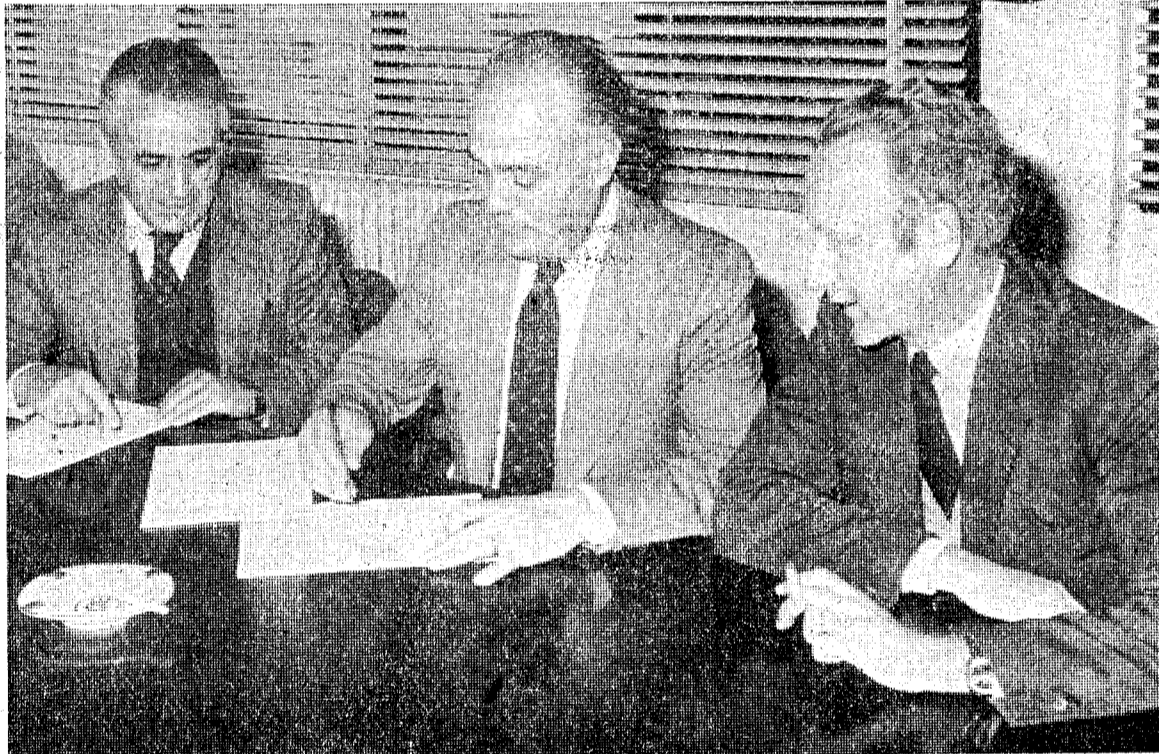
El acto se llevará a cabo a las 19.00, hora local (medianoche española), en la sede del Consejo Supremo Electoral. Estarán presentes en la solemne ceremonia el actual presidente, Carlos Andrés Pérez; altos directivos de los partidos políticos y representantes de las más altas instituciones del país.

Al concluir la ceremonia, Luis Herrera Campins, del partido Social Cristiano «COPEI» vencedor en las recientes elecciones, pasa a ser el quinto presidente elegido directamente por los venezolanos desde 1958.

A partir de esta noche, Luis Herrera dispondrá de una serie de prerrogativas que le concede la Constitución Nacional, entre ellas, dispondrá de escolta especial por parte de la Casa Militar y tendrá el derecho de conocer de los asuntos más relevantes que se sometan y debata el Gobierno.

Acompañarán al trascendental acto al presidente electo su esposa, Betty de Herrera, sus familiares más cercanos, entre ellos su madre, doña Rosalía Campins de Herrera, de 91 años.

### Créditos para el campo gerundense



Ayer por la mañana en la sede de la Delegación del Ministerio de Agricultura, tuvo lugar el acto de la firma de los convenios entre el IRYDA y las entidades financieras gerundenses, con el fin de estimular la transformación en regadíos de zonas de secano de nuestras comarcas. El Estado ha destinado 18 mil millones a esta operación, a través de las entidades financieras que se han comprometido a la misma. En la fotografía de Pablotto, el presidente del Consejo de la Caja Rural de Gerona, y las autoridades del Ministerio proceden a la firma.

### Juan Carlos I recibió en audiencia al Comité Ejecutivo de UCD

(PAGINA 12)

### Peligran centenares de puestos de trabajo en Gerona

#### El desarme aduanero con Portugal supondrá el cierre de las industrias corcheras

Casi tres mil puestos de trabajo en Gerona, concretamente en las poblaciones de Palafrugell, Palamós, Sant Feliu de Guixols y Cassá de la Selva, como núcleos más importantes, peligran, si España ratifica el tratado de desarme aduanero y arancelario con Portugal. Se trata, como ya ha señalado, repetidamente nuestro periódico, del sector corchotaponero que no sólo es vital para la industria gerundense, sino que representa una de las actividades tradicionales de nuestras comarcas y aun de la industria catalana y concretamente ha sido una de las puntas de lanza de nuestras exportaciones.

#### PROGRESIVA LIBERALIZACION

La Confederación Empresarial del sector, en su detallado informe, que se va a elevar a los parlamentarios, pues el tratado con Portugal, aunque firmado no está ratificado por las Cortes, comprende, que en el conjunto del intercambio hispano-portugués, en el que nuestro país vende cinco veces más que compra, es difícil que se excluya una partida tan importante para los portugueses como es el corcho. Por ello, lo que piden los industriales gerundenses, es que el desarme sea progresivo, y a medida que se nivelen los costos de producción, se liberalice progresivamente la tarifa aduanera. Parece una petición razonable, aunque ya veremos si en las negociaciones correspondientes

(Pasa pág. 12)

### Sequia en Gerona Sau - Susqueda, al 40 por ciento de su capacidad

#### El pantano de Boadella, a la mitad

(PAGINA 2)

### Fue Gobernador Militar de Gerona EL GENERAL TIMON DE LARA PASA A LA SITUACION "B" DEL EJERCITO



Madrid, 11. (Efe). — El teniente general Manuel Cabeza Calahorra, hasta ahora capitán general de la Quinta Región Militar, pasa a la situación "B" (Pasa a la página siguiente)



Teherán, 11. — (EFE-AFP). — La manifestación de Teherán que reunió hoy lunes a más de 1.150.000 personas (2.500.000 según fuentes religiosas), se dispersó pacíficamente tras ocho horas sin incidentes. Esta manifestación resultó aún más imponente de la que el pasado domingo reunió a 1.500.000 personas, según indican los observadores. «Muerte al Sha», «Gobierno Islámico», «Jomeini es nuestro líder», fueron las principales consignas coreadas por los manifestantes; entre las nueve de la mañana y las cinco y media de la tarde, horas locales. Algunas consignas y pancartas llamaban a la «lucha armada». Otras manifestaciones del mismo carácter político y sin incidentes tuvieron lugar en el resto (Pasa a la página siguiente)



**REGALOS DE EMPRESA**

**EXPOSICION Y VENTA**  
Forsa, 19- Girona  
Tel. 20 18 67

a 100 metros de la Catedral

## "Fuera el Sha", consigna de la oposición política iraní

# Llegó a Madrid el Presidente de Finlandia

## "El Pueblo español ha aceptado el reto del futuro"

### Urho Kekkonen se entrevistó con el Rey Juan Carlos y Adolfo Suárez

Madrid. (Efe). — A las doce y media del mediodía del domingo, tomó tierra en el aeropuerto de Madrid-Barajas, el avión de la compañía «Finnair», en el que viajaba el presidente de la República de Finlandia, Urho Kekkonen, que inició así una visita oficial a España de tres días de duración.

El presidente finlandés fue recibido al pie de la escalera del avión por Su Majestad el Rey don Juan Carlos al embajador de Finlandia en Madrid, otras personalidades civiles y militares.

A continuación, el presidente finlandés y Su Majestad el Rey saludaron al presidente del Gobierno Adolfo Suárez; vicepresidente y ministros.

La visita de Urho Kekkonen es la primera que realiza a nuestro país un presidente finlandés. Con él viaja su ministro de Asuntos Exteriores, señor Vayrinen, quien con 32 años de edad es el ministro de

Exteriores más joven de Europa. El presidente Kekkonen almorzó ayer en privado en el hotel donde se hospedaría durante su estancia en Madrid. A media tarde entregó una copa al ganador del trofeo Finlandia, carrera padreste que tuvo lugar en la madrileña Casa de Campo.

Más tarde, Urho Kekkonen se entrevistó en privado con Su Majestad el Rey en el palacio de la Zarzuela. Por la noche Sus Majestades los Reyes ofrecieron una cena en honor de su ilustre invitado en el palacio real.

#### VISITA AL MUSEO DEL PRADO

Madrid, 11. (Efe). — Urho Kekkonen, Presidente de Finlandia, visitó a mediodía de hoy el Museo del Prado, donde mostró especial interés por la pintura de El Greco, cuya sala visitó dos veces, deteniéndose varios minutos ante el

cuadro «La adoración de los pastores». El Presidente finlandés fue recibido en la puerta de la pinacoteca por el director de la misma, José Manuel Pita Andrade y por el director general del Patrimonio Artístico, Evelio Verdura. Le acompañaban los embajadores de España en Helsinki, Guillermo Cebrián, y de Finlandia en Madrid, Joel Pekuri.

El señor Pita Andrade explicó a Urho Kekkonen —durante los 50 minutos que duró la visita al Museo— las características de las distintas escuelas, al tiempo que recorrían las salas de la escuela veneciana, El Greco, Zurbarán, Velázquez, Murillo, Ribera y Goya. Al final de la visita, el director de El Prado entregó un catálogo del Museo, en inglés, al estadista finlandés.

#### CENA DE GALA

El Presidente de la República de Finlandia en la cena de gala que ofreció en honor de Sus Majestades en el Hotel Ritz, pronunció el siguiente discurso:

«Su Majestad el Rey don Juan Carlos I, Su Majestad la Reina doña Sofía, tengo el honor de dar a Sus Majestades la más cordial bienvenida a esta ciudad española. Al mismo tiempo, aprovecho la oportunidad para agradecerles en nombre de mi séquito y en el mío propio, la amabilidad y hospitalidad con que hemos sido obsequiados en todo momento. En ella veo una muestra tangible de las buenas relaciones existentes entre nuestros dos países y de los lazos de amistad que unen a nuestros pueblos.

El programa de mi visita es una interesante combinación del pasado, el presente y el futuro de España. Sus monumentos históricos, sus tesoros artísticos, nombres célebres como Velázquez y Goya, cautivan a todos los finlandeses y hacen acudir a nuestras mentes acontecimientos importantes de la historia de España y de su espléndida cultura multientenaria.

La actualidad española, que nos rodea por doquier, también me ha causado gran impresión. Sus recursos económicos, el alto nivel alcanzado por su industria, su tenaz propósito de colaborar con todos los países, representan para mí, rasgos característicos y dignos de admiración en la España de hoy. Naturalmente la situación presente se ha visto marcada, ante todo, por el proceso de transformación política, ahora ratificada en la nueva Constitución democrática de España. Aprecio especialmente las conversaciones que he tenido el gusto de mantener con Su Majestad, con el Presidente del Gobierno y demás personalidades españolas. En ellas ha quedado bien patente una vez más el cambio profundo producido en la vida política española en un corto lapso de tiempo.

Durante mi visita he recibido numerosos indicios de las futuras metas planteadas por España, así como de las dificultades que tal vez encontrará en su camino. Es verdad que no podemos vislumbrar con nitidez la imagen de los años venideros, pero de cualquier modo, un hecho parece cierto: el Pueblo español ha aceptado el reto del futuro. Estos hombres y mujeres jóvenes que hoy en día dirigen los destinos de España en diferentes campos de actividad, su joven Rey y su joven Reina constituyen la promesa de un porvenir venturoso y pleno de éxitos.

Al mismo tiempo que deseo expresarles una vez más mi agradecimiento por la cordial acogida que nos han dispensado en España, quiero levantar mi copa y brindar por el Rey de España, don Juan Carlos I, por la Reina de España, doña Sofía y por la prosperidad del Pueblo español.

**Fue Gobernador Militar de Gerona EL GENERAL TIMON DE LARA PASA A LA SITUACION "B" DEL EJERCITO**

(Viene de la página anterior) Militar, con sede en Zaragoza, ha pasado a la situación «B», por haber cumplido la edad reglamentaria, con fecha del pasado día 5.

Así lo dispone un Real Decreto del ministerio de Defensa que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Por otro Real Decreto del mismo departamento, el general de brigada José Timón de Lara, inspector general de la Policía Armada, ha pasado con fecha 4 de este mes, a la situación «B», también por haber cumplido la edad reglamentaria.

que al término de la visita oficial del Presidente Kekkonen habría «seguramente» un comunicado conjunto, asimismo afirmó que habían conversado muy poco, y que no podía detallar de lo que habían hablado.

Adolfo Suárez, poco antes de que entrara en la sala donde se iba a celebrar la cena, se vio rodeado por varios periodistas finlandeses que le pidieron su firma, y le preguntaron que cuándo iba a visitar Finlandia, a lo que Suárez contestó «cuando los asuntos internos del país me lo permitan».

de nacional como en nuestras relaciones internacionales. Iniciamos esta etapa con una gran esperanza, y con una firme determinación.

Vuestras nobles palabras de aliento son un augurio de éxito que agradecemos y apreciamos en todo su valor.

Quisiera corresponder a ellas expresando a mi vez los votos más fervientes por el futuro de la gran nación que tan dignamente representáis.

También nosotros hemos podido, con ocasión de este encuentro, confirmar e, espléndido presente y el brillante porvenir de Finlandia, ganados por las virtudes de su Pueblo y la esclarecida guía de sus dirigentes.

Invito a todos a que levantemos nuestras copas por Finlandia, por su Pueblo, por su Gobierno y por la ventura personal de su Presidente.

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres: C/ Barcelona, 29

#### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXVI

Precio del ejemplar: 15 pesetas



## Sequia en Gerona

### Sau-Susqueda, al 40 por ciento de su capacidad

### El pantano de Boadella, a la mitad

El sistema hidráulico Sau-Susqueda experimenta los efectos de la sequía. Las res-

ervas del sistema de embalses del Ter, que hace sólo poco más de dos meses eran del 69,5 por ciento para Sau y del 74,7 por ciento para Susqueda, han descendido al 40,1 por ciento y 47,2 por ciento, respectivamente. Sau con una capacidad total de 177 HM3, tiene en estos momentos 71 HM3, y Susqueda con capacidad de 233 HM3, posee 110 HM3, y lo que es peor, sus niveles siguen descendiendo.

Y otro dato significativo: mientras el 20 de septiembre pasado la estación de aforo de Roda de Ter, en el río Ter registraba un caudal de nueve metros cúbicos por segundo, en estos momentos el caudal del río en el mismo punto es de 3 metros cúbicos por segundo, es decir, dos terceras partes menos que en la citada fecha de septiembre.

A su vez el embalse de Boadella en el río Muga con capacidad para 62 HM3, almacenaba en septiembre 42 HM3, un 87,7 por ciento de su capacidad total mientras en estos días sólo posee 32 HM3, es decir, un 51,6 por ciento de su capacidad.

J. D.

Dando cumplimiento al Art.º 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que el establecimiento de cafetería de 1.ª, denominado DON JUAN sita en Sant Feliu de Guixols que había venido funcionando a nombre de D. MIGUEL SALGADO VIELSA, a partir de lo sucesivo girará a nombre de Don EUGENIO GOMEZ DE LA TORRE. Sant Feliu a 16 de noviembre de 1978.

Anúnciese, en LOS SITIOS

## SADELTA

Busca: PERSONAS PRECISA DISTRIBUIDORES E INSTALADORES A COMISION en todas las poblaciones importantes. Mejor con experiencia en radio frecuencia. Interesados escribir a: SADELTA, Avda. del Jordán, 12. - BARCELONA-35.

## "Fuera el Sha", consigna de la oposición política iraní

(Viene de primera pág.) pos aislados de manifestantes se del país. En total, se estima que cerca de cinco millones de iraníes desfilaron hoy por las calles por segunda día consecutivo. Al caer la noche en Teherán, la multitud había desaparecido, pero en las paredes de los edificios se podían ver millones de consignas pintadas en rojo exigiendo «Fuera el Sha». Asimismo, pequeños gru-

pos aislados de manifestantes se dirigieron a los suburbios de la ciudad para continuar profiriendo las consignas del día. Oficialmente, no se prevé ninguna manifestación para mañana martes.

En nuestras fotografías, una multitudinaria manifestación, y el Sha reunido con su Gabinete militar.

## "LOS SITIOS"

DIARIO DE GERONA, es miembro de

AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos. Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14 - Torre III-2, B - Madrid-16.

## SUSCRIBASE A LOS SITIOS

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

## JOAN GERMA i TURRO

qui morí a Girona, el dia 11 de desembre del 1978, a l'edat de 72 anys, havent rebut els SS. SS. i la B. A.

A. C. S.

Els seus nebots i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dimarts, dia 12, a les 4 de la tarda, a l'Església Parroquial de Sant Julià de Ramis.

Sant Julià de Ramis, 12 de desembre del 1978

### MANSION ESTILO AMERICANO SOBRE LA PLAYA AIGUABLAVA - BAGUR

De verdadero gran lujo por su arquitectura y acabados. Con calefacción, se compone de 5 hab. dobles, 3 baños, Solón-Cemador y family room, cocina americana, garaje, bodega, etc. Jardín con piscina y cenador. Nueva por estrenar. Posibilidad de hacer en distribución interior. Precio torre: 2.350.000 ptas. y fac. 11 años. Entrada: 450.000 ptas. Información: Tel. (93) 207 18 58, de Barcelona - Sr. Ribas.

## Confitería Negre

Grat. Primo Rivera, 29 Avda. S. Francisco, 30 Teléf. 20 18 81 GIRONA

## TODO PARA LA NAVIDAD

SUS ENCARGOS TENDRAN UNA AUREOLA DE CALIDAD Y DE PRESTIGIO

VISITENOS

Casa fundada en 1872

## VISITE EL EDIFICIO Gales

LINEA Y AMBIENTE BRITANIA

### piso muestra

JUSTO ENCIMA DE LOS CINEMAS CATALUNYA

- 2 VIVIENDAS POR RELLANO CON 2 PUERTAS DE ENTRADA POR VIVIENDA
- 2 ASCENSORES POR RELLANO HASTA SOTANO-PARKING
- DISTRIBUCION: DIA, NOCHE Y SERVICIOS
- 4 HABITACIONES
- 2 BAÑOS
- COCINA CON "OFFICE" - ZONA DE DESAYUNO Y DESPENSA.
- NINGUN CONTACTO VISUAL CON VECINOS (RESPECTO A LA INTIMIDAD).
- TODO EXTERIOR (SOL Y LUZ ASEGURADOS)
- SITUACION DE FUTURA "GRAN AVENIDA" -

EDIFICIO Gales

Emilio Grahit, 55, 57, 59 y 61 (esquina trav. de la Cruz) Gerona

PROMOTORA: petrofibra sa

Telf. 93 / 258 05 25 BARCELONA -37-



# La firma suiza "Edmundo Bebié", adquirida por un grupo textil barcelonés

## Una de sus fábricas está instalada en Las Llosas

Barcelona, 11. (Efe). — La firma suiza «Edmundo Bebié», grupo familiar de hilaturas, instalada en Las Llosas (Gerona), ha sido adquirida en su paquete mayoritario por el grupo textil barcelonés «Trinxet», dirigido por los hermanos Emilio y Antonio Trinxet y el industrial Pedro Rovira.

negociaciones, sin acuerdo, y posteriormente el grupo suizo llegó a firmarle con el grupo mencionado.

Los accionistas suizos mantienen una participación minoritaria en la nueva sociedad.

«Edmundo Bebié» había presentado solicitud de suspensión de pagos el pasado verano, con un pasivo de doscientos millones de pesetas, constituido en su mayor parte por créditos bancarios. Un industrial algerino de Barcelona entró en

**PRESENTACION DEL LLIBRE CARTELES DE LA REPUBLICA Y DE LA GERRA CIVIL**  
J. Miravilles, J. Termes, C. Fontseré  
A la LLIBRERIA 22. C. Hortes, 22 Tel. 21 23 95.  
Dia 15-12-78 a les 8 del vespre.

# Créditos para la transformación en regadío de nuestras comarcas

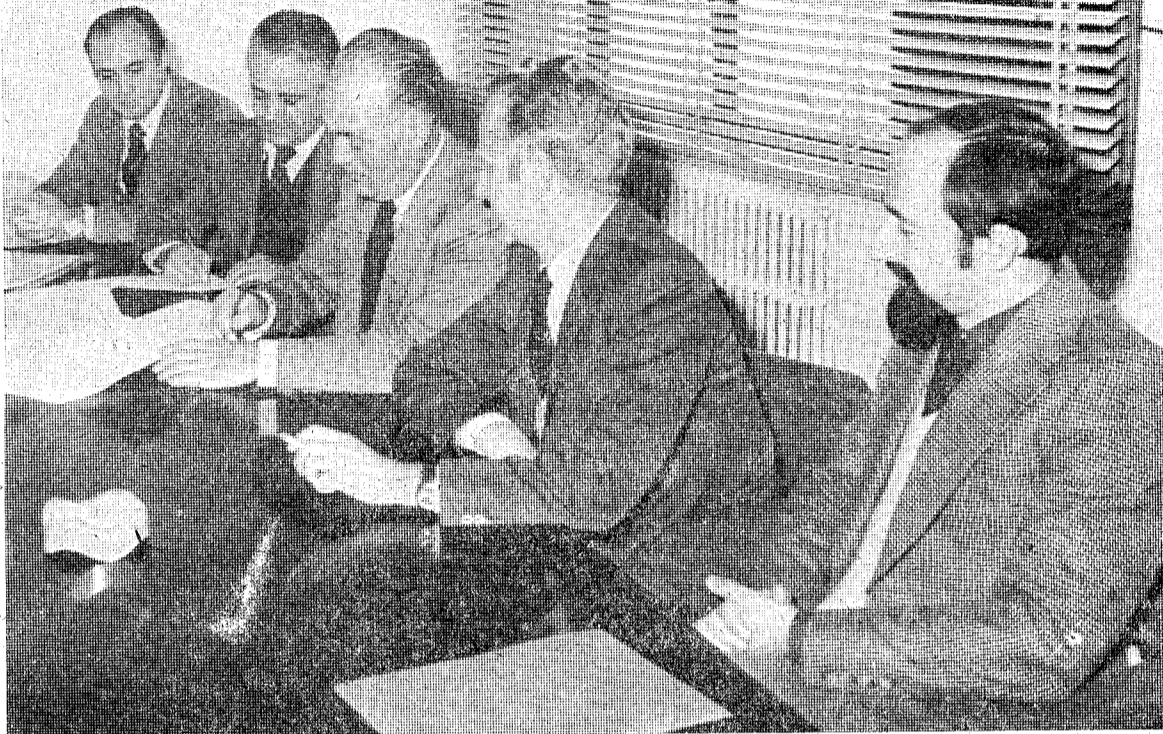
## Ayer se firmaron los convenios entre el IRYDA y las entidades de crédito de Gerona

### 274 solicitudes, con presupuesto de 536 millones que beneficiarán a más de cinco mil hectáreas

Ayer por la mañana en la sede de la Delegación del Ministerio de Agricultura, tuvo lugar el acto de la firma de los convenios de colaboración entre el Instituto para la Reforma y el Desarrollo Agrario (IRYDA) y las entidades financieras de ámbito gerundense, señor Heras. Las Cajas Rurales del país asumen el respaldo de cuatro mil quinientos millones de los 18 mil destinados a este fin.

Por lo que se refiere a la incidencia que este plan ha tenido en las comarcas gerundenses, han te-

y mejorar los sistemas en otras 3.260. Con estos créditos solicitados, el treinta por ciento de los mismos los otorga el propio Instituto a fondo perdido y el resto las entidades financieras privadas, con el 70 por ciento restante, al interés



bita gerundense, a fin de estimular la iniciativa privada para la transformación en regadíos de zonas de secano de nuestras comarcas. A este fin el Ministerio ha destinado 18 mil millones de pesetas. El objetivo es doble; de una parte, se pretende la puesta en regadío de nuevas superficies, y de otra, la implantación de nuevos sistemas en las zonas ya regadas, pero que reduzcan el consumo de agua.

La representación del Ministerio estaba encabezada por su delegado en Gerona, señor Vall-Isoera, y por parte de las entidades gerundenses firmaron, en primer lugar, la Caja Rural Provincial, en la persona del presidente de Consejo de Administración de la entidad, don José de Ros Nouvilas, quien estaba acompañado del director general

nido entrada en la jefatura del IRYDA, de Gerona, 274 solicitudes (el plazo de presentación finalizó con el mes de octubre) que representaban inversiones del orden de los 536 millones de pesetas y suponían la puesta en regadío de 2.430 Has. de nuestras comarcas,

## Gobierno Civil Aviso a los funcionarios del Estado

El Gobierno Civil recuerda a todos los funcionarios del Estado, tanto activos como jubilados, viudas pensionistas y huérfanos que vienen acreditando a través de esta Comisión su derecho a la percepción de los beneficios de la Ayuda Familiar establecidos por las leyes de 15 de julio de 1954 y 17 de julio de 1956 y Decreto de 7 de noviembre de 1957, la obligatoriedad de presentar la declaración a que hace referencia el artículo 3.º de la Orden de 17 de agosto de 1954 dentro de la primera quincena del mes de diciembre, para poder percibir tales prestaciones durante el año 1979; de no efectuarlo así en el indicado plazo, incurrirán en las sanciones que determina la Orden Ministerial de 19 de febrero de 1958. Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

máximo del 11 por ciento y con diez años de amortización, en el bien entendido que no empieza las mismas hasta la tercera anualidad; las tres primeras se corresponden al 30 por ciento de subvención. Los límites establecidos en cuantías para estas obras son de diez millones de pesetas para beneficiarios individuales (3 millones de subvención a fondo perdido y 7 de crédito) y 40 millones cuando los solicitantes sean cooperativas, sociedades agrarias, comunidades de regantes, etc.

Diremos que las únicas condiciones impuestas es que las tierras no se destinen a plantaciones de frutales (salvo peral de otoño-invierno) en los tres primeros años a la realización de las obras de riego.

Una vez asumido el compromiso por las entidades financieras gerundenses, además de aquellas entidades a nivel regional, a través de la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros y cinco bancos nacionales o regionales, se estimarán las solicitudes y se concederán aquellas ayudas a los proyectos que se consideren más adecuados a las necesidades de la agricultura gerundense. Según una impresión que recogimos ayer en la Delegación del Ministerio, la mayor parte de las solicitudes gerundenses podrían atenderse, dado que se trata de proyectos muy acordes con el espíritu de este decreto.

Finalizada la firma con la Caja Rural se procedió a realizar la misma operación con la Caja de Ahorros Provincial, en nombre de cuya entidad firmó su director general, señor Vergés.

### Resuélvalo por TELEFONO

#### ALTA FIDELIDAD

ACUSTICAL. Alta fidelidad. Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA.  
TEL. 20 68 58

#### AUTOMOVILES

COTXE - 76. — Compra-Venta coches nuevos y de ocasión, garantizados. Queremos servirlos bien. Para más facilidades, próximamente la TARJETA CLUB - 76. Emilio Grahit, 31 - 35; San Narciso, 28. GIRONA.  
TELS. 20 15 08 - 20 71 04

#### BOMBAS

BOMBAS LAGO. — Bombas centrífugas y vibradoras. Masdevall, 28. BANYOLES.  
TEL. 57 07 68

#### DECORACION

SIXSA. — Decoración, papeles pintados, moquetes. I, sempre, un conseller per al seu bricolage. C. Güell, 182. GIRONA.  
TEL. 21 34 06

#### DETECTIVES

INTERPAG Detectives. Vigilancia. Informes solvencia localización de personas Juan Maragall, 35, 6.º 2.ª. GERONA.  
TEL. 20 86 30

#### MUEBLES DE COCINA

FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A. GIRONA.  
TEL. 21 20 60

#### PARQUETS

MOQUEPARSA. Se pone a su disposición. Los instalamos sobre mosaico, todas las calidades. Presupuestos a toda la provincia. Visite exposición en nuestras oficinas de Santa Eugenia, 18, 5.º 3.ª Gerona, o llámenos al  
TEL. 21 08 54

#### PASTELERIAS

COSTABELLA. — Pastisseries - Bomboneries - Torrons. Al seu servei a C/. Major de Salt, 16. GIRONA.  
TEL. 21 35 33

#### PLASTICOS

SERVICIO ESTACION. S. A. Para su hogar o su industria, hay de todo: alfombras, tubos, cortinas, colchonera, etc. Agradeceremos su visita en: C/. Arejala, 20 (junto Gran Via Jalme D). GERONA.  
204062 - 213072 - 204088

#### RELOJERIAS

ART I TEMPS. J. i R. Vilalta. Diplomats en rellotgeria i joieria. Us ofereix les seves creacions de joies i un extens assortiment de rellotges. Servei de Reparació. C/. Angel Guimerà, 89. Salt - Girona (i Banes Festes).  
TEL. 21 67 90

#### RESTAURANTES

CAN DARNES PESTAU RANT - MARISQUERIA. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMÍE.  
TEL. 21 40 57

BAR - RESTAURANT MIRALLAC. — Al peu del Llac. Un plaer pel paladar. Ideal per les seves festes familiars. BANYOLES.  
TEL. 57 10 45

HOTEL MONESTIR. Restaurant sobre el riu. Banquets, casaments, etc. Pl. Gral. Mola, 4. RIPOLL.  
TELS. 70 01 50 - 70 01 54

RESTAURANT COSTA. Plats típics de l'Empordà, i gran assortiment de marisc. Ctra. Nacional I, a 2 Kms. FIGUERES  
TEL. 50 52 59

#### TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Padret 21, GIRONA.  
TEL. 20 12 26

## G. E. i E. G. (Grup Excursionista i Esportiu Gironi)

### ASSEMBLEA GENERAL ORDINARIA

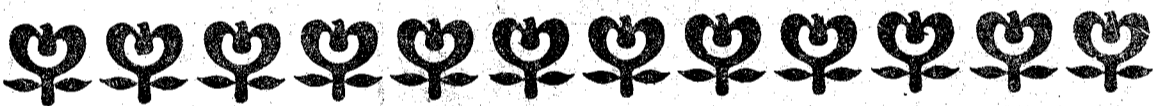
#### CONVOCATORIA

De conformitat amb l'acord de la Junta Directiva de l'Entitat, es convoca als senyors socis a l'ASSEMBLEA GENERAL ORDINARIA, que tindrà lloc avui, dia 12 de desembre, a 2/4 de vuit del vespre, primera convocatòria, i a les 8, en segona, a celebrar en el TEATRE MUNICIPAL, sota el següent ORDRE DEL DIA:

- 1.— Lectura acta Assemblea anterior.
- 2.— Lectura de les memòries social, esportiva, d'instal·lacions i socio-cultural.
- 3.— Estat de comptes, inventari i balanç últim exercici.
- 4.— Presentació a l'aprovació del pressupost pel proper exercici.
- 5.— Renovació crèdit de maniobra.
- 6.— Ratificació de càrrecs a la Junta Directiva.
- 7.— Propostes presentades pels socis per escrit i amb un mínim de cinc dies d'anticipació a la data de l'Assemblea.
- 8.— Propostes de la Junta Directiva.
  - a).— Ampliació i millora de les instal·lacions esportives.
  - b).— Ratificació i autorització adquisició terrenys i dret de vol.
  - c).— Fórmules de financiació (disposició fons patrimonial crèdits, i en el seu cas revisió de quotes).
  - d).— Augment quotes d'entrada als futurs socis.
- 9.— Precs i preguntes.

(Nota: Es prega la presentació del carnet vigent de soci).

LA JUNTA DIRECTIVA



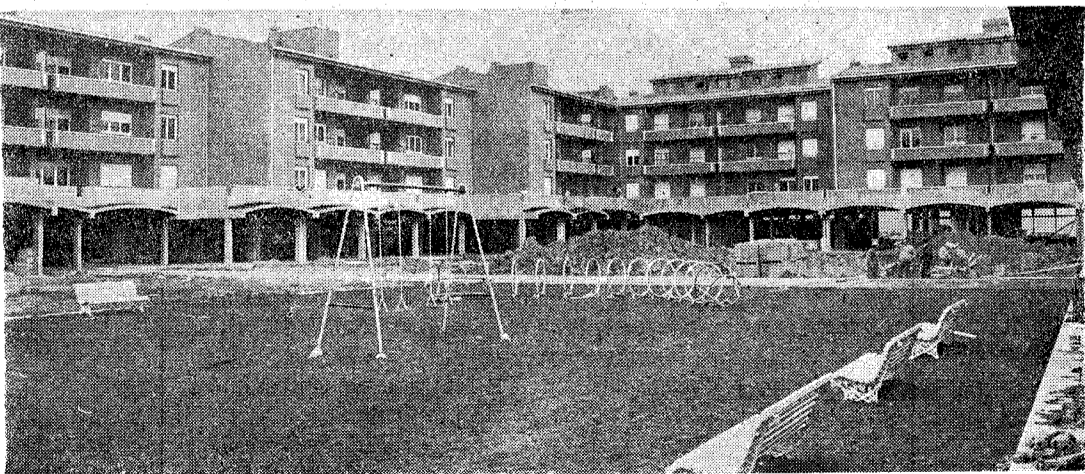
## URVISA PARQUE DE MONTJUICH INFORMA

Datos meteorológicos registrados en el día de ayer en la ciudad de Gerona

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA	16°	16,5°
TEMPERATURA MINIMA	3°	4°
LLUVIA	—	—
VIENTO DOMINANTE	Sur	Sur
VELOCIDAD DEL VIENTO	7 Kms. h.	7,6 Kms. h.
PRESION ATMOSFERICA MEDIA	750	746
HUMEDAD RELATIVA MEDIA	89 %	81 %
VISIBILIDAD	10 Kms.	15 Kms.

## NOS QUEDAN LOS ULTIMOS 5 PISOS EN LA Plaza de Montjuich.



Uno de ellos puede ser su hogar para no buscar más.

- ◆ Calefacción individual a gas ciudad. — Entrega inmediata.
- ◆ Aislamiento térmico y sonoro. — Dos baños completos.
- ◆ Zona muy silenciosa, junto a plaza peatonal.
- ◆ Tres plantas con ascensor. Aparcamiento incluido.
- ◆ Panorámica incomparable. — Pago hasta 15 años.
- ◆ Visite un piso en la Urbanización, incluso los domingos.

Para informes: URVISA. — Tel. 20 36 36 o Servicio Estación, Montjuich, 20 55 36



PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

## AURORA PALAHI i XIFRE

VIDUA DE FRANCESC JUNQUÉ

qui morí a Girona, el dia 11 de desembre del 1978, a l'edat de 72 anys, havent rebut els SS. SS.

A. C. S.

Els seus fills, Montserrat i Lluís; fills polítics, Enric Pagés i Clementa Puig; néts, bes-nét, germà, germanes polítiques i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dimarts, dia 12, a les 4,45 de la tarda, a l'Església Parroquial de Vista Alegre.

Domicili mortuori: C/. Pascual i Prats, núm. 8.

Girona, 12 de desembre del 1978

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

## AURORA PALAHI i XIFRE

VIDUA DE FRANCESC JUNQUÉ

qui morí a Girona, el dia 11 de desembre del 1978, a l'edat de 72 anys, havent rebut els SS. SS.

A. C. S.

L'empresa «JUNPA» i treballadors participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dimarts, dia 12, a les 4,45 de la tarda, a l'Església Parroquial de Vista Alegre.

Domicili mortuori: C/. Pascual i Prats, núm. 8.

Girona, 12 de desembre del 1978

SUCEDIO EN GERONA

En Montilivi roban un coche a punta de pistola

Ciclomotorista muerto en Montras

En las inmediaciones de Montras, en la carretera de Gerona a Palamós, fue arrojado y muerto el ciclomotorista Julián Díaz Carnero, de 41 años, vecino de Castillo de Aro, el cual, según parece, efectuó un cambio de dirección en el instante en que circulaba el turismo GE-3183-B, cuyo conductor, un vecino de Esclanyá, nada pudo hacer para evitar el fatal atropello.

ROBO A PUNTA DE PISTOLA

Hasta el presente habíamos leído muchas veces que en tal o cual pueblo del País Vasco, había sido robado un coche a punta de pistola. En realidad esta modalidad de robo no se había registrado aún en nuestra provincia. Ahora ya no podremos decir lo mismo.

La cosa comenzó en la autopista, cuando por el puesto de peaje del aeropuerto irrumpió un Seat «124» que se saltó a la «torera» el pago, siguiendo adelante hacia Gerona. Avisada la Guardia Civil de Tráfico organizó un servicio de persecución pudiendo averiguar que el automóvil había llegado hasta Gerona en donde se perdió toda pista.

Cuando aún se realizaban gestiones para tratar de localizarlo, se presentó en el cuartel de la Guardia Civil una señora que dijo llamarse Providencia Carreras Morell, la cual manifestó que estando con su coche en Montilivi, es decir, a poca distancia del cuartel, se le acercaron dos individuos que amenazándola con una pistola la obligaron a que les entregara el coche, con el que se dieron seguidamente a la fuga, dejando en cambio, el que habían conducido hasta allí.

Reconocido el lugar se halló, efectivamente, un Seat «124» de color rojo, que coincidía plenamente con el que momentos antes había perseguido una patrulla de tráfico. Este coche, el Seat «124», ostentaba la matrícula B-7805-CH que resultó ser falsa, ya que la verdadera es B-0593-BY, siendo propiedad de Jaime Martínez Bofill, de Barcelona, al que se lo habían sustraído, según denuncia presentada el día 2 del presente mes.

Por otra parte, el coche robado de forma tan expeditiva a la señora Providencia, es un R-5 matrícula GE-9271-G.

ROBO CON FUERZA

Según denuncia presentada por un vecino de Gerona, la otra noche al transitar por una de las calles del denominado «barrio chino» de nuestra ciudad, fue abordado por unos desconocidos que bajo amenaza le obligaron a que les entregara el dinero de que fuese portador, entregándoles sesenta mil pesetas que eran las que llevaba encima.

EL ROBO DEL TIRON

El robo del «tiron» no sola-

mente tiene consecuencias económicas para la víctima sino que también puede tenerlas filiales, ya que según como se lleve agarrado el bolso, suele suceder que el portador, debido al fuerte impacto del tiron, pierda el equilibrio viniéndose al suelo.

Precisamente dos señoras ya de edad avanzada, han tenido que ser auxiliadas en la Residencia, una de ellas en estado grave, al ser víctimas de este procedimiento el pasado domingo en nuestra ciudad por unos jóvenes, los cuales se apoderaron de los bolsos y en total consiguieron unas quinientas pesetas.

RECOGIDO EN LA VIA PUBLICA

Por la Policía Municipal ha sido recogido en la vía pública el transeúnte Juan C. C., de 50 años, el cual estaba tendido en el suelo de la calle Ciudadanos, a la altura del número 13, presentando heridas por las que sangraba. Fue trasladado a la Residencia.

SERVICIO DE LA POLICIA ARMADA

Una patrulla de la Policía Armada, al pasar por la calle Calvet de esta localidad, descubrieron a la moto marca Guzzi, matrícula 26.722 de Gerona, a nombre de don Miguel Sánchez Castellano, con domicilio en esta localidad, calle Carmen, resultando que la moto en cuestión se encontraba denunciada por su propietario al haberle sido sustraída.

incesa

Diputación, 188-196, 1.ª Barcelona. Telef. 250 40 00 y 254 82 11 de 10 a 14 horas.

En el sorteo público celebrado en Madrid, el día 10 de diciembre de 1978 ante el Notario don José Calleja y Ojarro, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos lleven el

Número 5.140

Cartas al DIRECTOR

Política ficció del senyor Puig i Oliver

Senyor director de «Los Sitios»: En el seu núm. de data, 6 de desembre, surt un llarg article sobre «Socialistes i comarques» signat per Lluís Maria de Puig i Oliver, Conseller Nacional del PSC. El to de l'article, que no deixa d'ésser una opinió molt respectable, és tant reflexiu d'una situació d'irritació que excusa comentar-ne el seu contingut.

No obstant, de tota la llarga relació de política-ficció que el senyor Puig fa, hi han dos fets que requereixen una rèplica:

1er. — Diu el senyor Puig que la circumscripció comarcal la defensen U.C.C., U.C.D., U.D.C. i A.P., además de C.D.C. i E.R.C.; i d'això en treu conclusions «gravyssimes» per la nostra alineació. A part de que això no és veritat, doncs el senyor Puig deu conèixer que U.C.D. no defensa una fórmula comarcal, a no ser que consideri com a tal aquella broma de la doble Cambrà, a nosaltres no ens sop cap greu coincidir amb qui sigui per defensar les comarques. El que ens sabria greu, i molt greu, és coincidir amb qui sigui per anar contra el reconeixement de que el català té a Catalunya el mateix tractament oficial que el castellà. Aquesta sí que és una alineació galdosa, sigui amb qui sigui amb qui es coincideixi.

2on. — Jo no sé el que li hauran explicat els companys del seu partit al senyor Puig, però la meua presència a la Ponència constitucional no me la va regalar nin-

gú, s.no que em va correspondre gràcies al nombre del nostre Grup Parlamentari, que en aquell moment, després d'U.C.D. i Socialistes (no els de Catalunya) era el més important, doncs agrupava també als parlamentaris bascos. El que va passar, és que els socialistes abans de fer una Ponència de 9 membres, que hauria permès la incorporació de Tierno Galván, aleshores del P.S.P., van preferir renunciar a un lloc i limitar la Ponència a 7 membres. Possiblement, el que no saben en aquell moment els socialistes era que avui el senyor Tierno seria el seu president d'honor.

Felicitic al senyor Puig pel seu masoquisme, però fins ara a Catalunya la roba bruta la netejàvem a casa i no l'ensenyàvem. Cordialment,

Miquel ROCA : JUNYENT Diputat de C.D.C.

NORMAS A QUE HAN DE ATENERSE LOS ESCRITOS PARA ESTA SECCION

\* Las cartas deben venir escritas o maquina (a ser posible), o doble aspecto, por una sola cara y no rebasar un folio. Quienes no pueden redactar o maquina han de tener en cuenta, al menos, esa norma en cuanto a la dimension.

\* Si el remitente desea que figuren los indicies o un señalamiento sobre indicio del, pero, en todo caso, es imprescindible que haga constar al pie del escrito su nombre, apellidos, datos del documento nacional de identidad, domicilio y telefono.

\* En ningún caso, ni aun cuando le pida el remitente, se mantendrá correspondencia sobre escritos que se envíen para esta seccion, ni serán devueltos los no publicados.



CASA DE CULTURA "BISBE LORENZANA" GIRONA

Avui, important concert de violí i piano

Aquesta tarda actuaran per primera vegada a la nostra ciutat, els artistes jugoslaus: Zoran Dimitrovski, notable violinista, acompanyat al piano per la no menys notable artista Vesna Petrushevka.

Són dos artistes que després de la seva inicial formació musical a la ciutat de Scopje (Jugoslàvia) han completat la seva carrera artística en diferents ciutats europees, a Moscou i a París.

Ies notables intervencions en recitals i concerts han obtingut de la tarda, puntualment.

gut de la critica els més clars judicis de que es tracta d'uns valors notables tan en l'instrument del violí com del piano. En el programa d'aquesta tarda interpretaran de Mozart la «Sonata en mi bemol major núm. 12»; de Debussy, la «Sonata en sol major»; de Nokolosky, una «Sonatina», i de Strawinsky el «Divertimento». Són totes elles obres de la música clàssica de l'àmpli repertori que dispocen aquests artistes jugoslaus.

El recital es donarà a les vuit de la tarda, puntualment.

ANUNCIO FINANCIERO

DAUNIS CONSTRUCCIONES, S. A.

A los efectos prevenidos en la legislación vigente, se pone en conocimiento de cuantas personas pueda interesar que, en virtud de Escritura Pública autorizada por el Notario de Gerona, don Antonio Palos Ferreres, con fecha 27 de noviembre de 1978, se ha procedido al traslado del domicilio social hasta ahora sito en Palafrugell, calle Clavé, núm. 32, a la propia ciudad de PALAFRUGELL, calle Bagur, n.º 16.

Palafrugell, 9 de diciembre de 1978.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Adquiridos por el Ayuntamiento Terrenos de Sala y Bertrán para ampliar el patio del grupo escolar "Eiximenis"

Ayer tuvo lugar en el despacho de la Alcaldía presidida por su titular señor de Ribot, asistido de secretario de la Corporación señor Massaguer, la firma de la escritura de la adquisición de los terrenos a Razón Social Sala y Bertrán anexos al Grupo Escolar Eiximenis y con destino a la ampliación del patio escolar. La escritura fue autorizada por el notario, señor Rayon.

"Duo Aiguablava", nueva fórmula de havaneres



La enorme popularización de las havaneres, entre nosotros, ha permitido que este son tradicional de nuestros comarcas marineras, adquiera nuevos horizontes. Así, Ricardo y Bettina, componentes del «Duo Aiguablava», consiguen singulares sonoridades, de nuestra mejor música popular y nostálgica. (Foto Pabito)

EN DEMÀ

LIQUIDACION TOTAL POR REFORMAS

ABRIRA POR LA TARDE DURANTE 8 DIAS

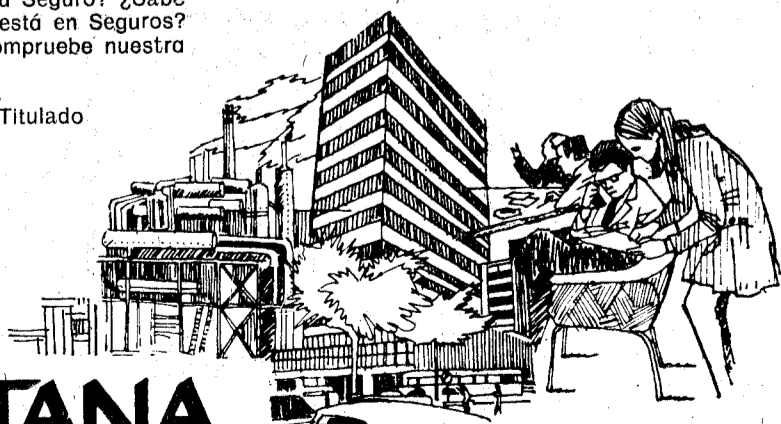
C/. Ciudadanos, núm. 9.

¿TIENE SU MEDICO, SU ABOGADO, SU BANCO. ¿TIENE TAMBIEN SU AGENTE DE SEGUROS?

Si su respuesta es «no», le aconsejamos lo haga cuanto antes.

¿Está informado de y por qué, de lo que paga de su Seguro? ¿Sabe realmente dónde está en Seguros? No lo piense y compruebe nuestra información.

A. de Quintana. Agente libre y Titulado de Seguros.



QUINTANA Oficina Técnica de Seguros

con asesoría jurídica, fiscal y laboral

C/. Acequia, 20 (Edif. "Servicio Estación") Tel. 21 50 89 - Apartado de Correos 363

GERONA

vea y escuche LA ALTA FIDELIDAD PHILIPS

RADIO GIRBAU

DISTRIBUIDOR PHILIPS DESDE 1928

- Rambla, 37
• Plaza Calvet y Rubalcaba, 12
• C/. Mayor de Salt, 89

GIRONA y SALT

CINES

CINEMA MODERN

Ultims dies de la pel·lícula d'en Ken Russell (el de «Mujeres enamoradas»)

LOS DEMONIOS

Passades: 4 - 6 - 8 i 10 nit Majors de 18 anys

PROPER DIJOURS, estrena de PASQUALINO SETTEBELLEZE

La tragicomèdia d'un home que va aprendre a sobreviure... però no a viure.

TEATRO ULTONIA

MAS ALLA DE LA VIOLENCIA amb Anthony Steffen Horari: 3,30 - 7,05 i 10,40

LQVE STORY DE UN ADOLESCENTE

amb France Dounac i Marie Buboix

Horari: 5,05 i 8,40

Programa autoritzat per a majors de 18 anys

COLISEO IMPERIAL

LAS CUATRO PLUMAS Harry Andrews y Beau Bridges

Horario: 3,40 - 7,20 - 10,40

AGENTE 007 CONTRA EL DOCTOR NO

Sean Connery como James Bond 007

Horario: 5,20 - 9

Para mayores de 14 años

TEATRO ALBENIZ

(Entrada provisional por la calle de Real Fontclara)

EL MIRLO MACHO Laura Antonelli y Lando Buzzanca

LA NOCHE SE MUEVE Gene Hackman

Para mayores de 18 años

CATALUNYA 1

MARCHA TRIUNFAL de Marco Bellocchio, amb Franco Nero, Miou-Mou i Michele Placido. Erotisme, menyspreu de la dona, sexualitat pertorbada... es un món oprressor del que ningú no pot escapar.

Horari: 6 - 8 - 10,20

Pel·lícula qualificada «S» Per majors de 18 anys

CATALUNYA 2

«PLAYMATE» (Hombre objeto)

Un film de Just Jaeckin, amb Fernando Rey, Dayle Haddon i Gerard Tybalt.

Una pel·lícula diferent de Just Jaeckin, creador de «Emmanuelle», «Madame Claude» i «Histoire d'O».

Horari: 6,10 - 8,10 i 10,10

Per majors de 18 anys

# HOGARAMA

## SUPER OFERTAS DE NAVIDAD

¡Juguetes, también a precios HOGARAMA!

TV - COLOR: PHILIPS, SANYO, INTER-GRUNDIG, WERNER, NORDMENDE, EMERSON, ELBE, TELEFUNKEN, etc.

16" desde **65.990 Ptas.** o 2.886 Ptas. al mes.

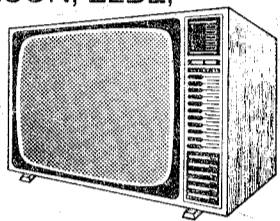
22" desde **73.990 Ptas.** o 3.174 Ptas. al mes.

26" desde **74.990 Ptas.** o 3.271 Ptas. al mes.

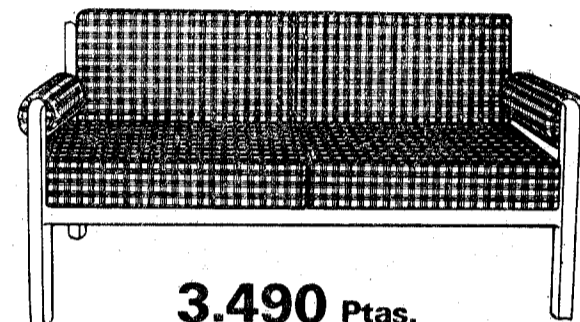
TV Blanco y Negro

12" desde **14.900 Ptas.** o 1.449 Ptas. al mes.

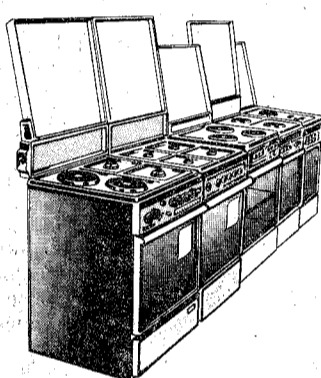
24" desde **19.990 Ptas.** o 1.945 Ptas. al mes.



Sofá Pino, 2 plazas, tapizado en tela escocesa.



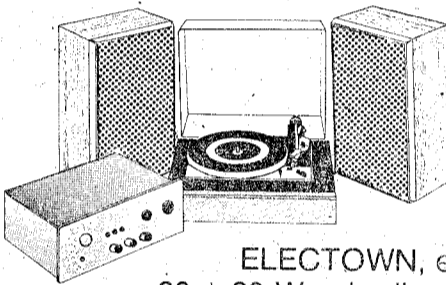
**3.490 Ptas.**



Cocinas, hornos empotrables y encimeras: SUPER SER, BENAVENT, BALAY, TIMSHEL, etc.

3 fuegos gas, horno y grill, Desde **7.990 Ptas.**

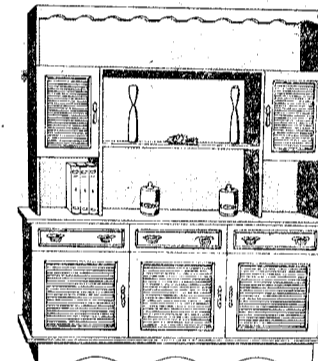
4 fuegos gas, con portabombona, Desde **11.250 Ptas.**



Cadenas Hi-Fi: VIETA, A. R. SYSTEMS, J.V.A., BETTOR DUAL,

ELECTOWN, etc. Amplificador 30 + 30 W., giradiscos y dos cajas de dos vías.

Desde **34.900 Ptas.** o 1.872 Ptas. al mes.

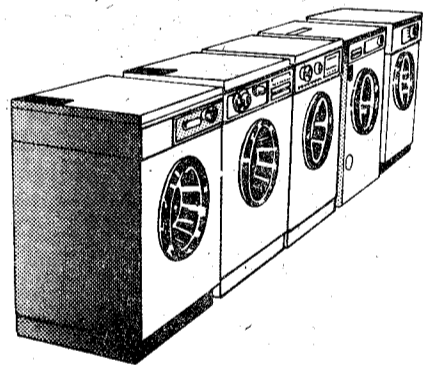


Librería decorada persiana, de 150 cms.

**12.190 Ptas.**

Lavadoras superautomáticas:

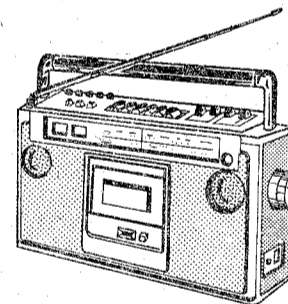
NEW POL, ZANUSSI, WESTINGHOUSE, SUPER SER, IGNIS, BALAY, etc.



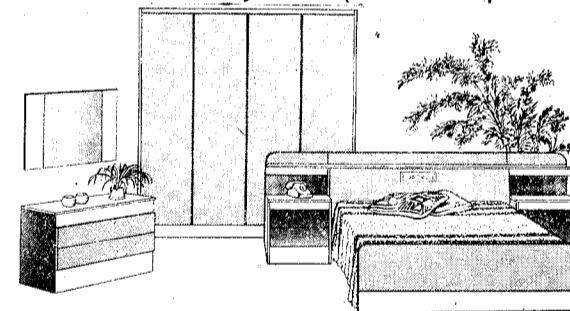
Desde **15.990 Ptas.** o 1.449 Ptas. al mes.

Radio-cassette: SANYO, PHILIPS, NORDMENDE, REMCO, etc.

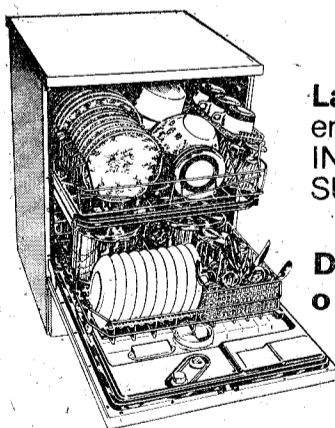
Desde **5.990 Ptas.**



Dormitorio matrimonio, compuesto de: cama con somier de 135 cms., radio y luces, 2 mesitas noche, comodín con marco y luna (armario opcional).

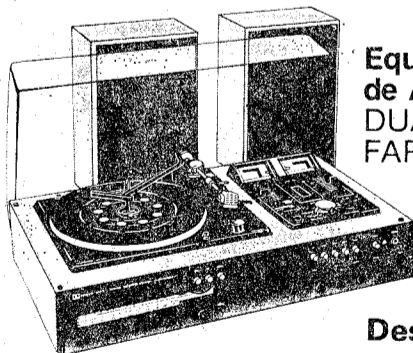


Todo por **19.990 Ptas.**



Lavavajillas 12 servicios, cuba en acero inoxidable: NEW POL, INDESIT, WESTINGHOUSE, SUPER SER, BRU, etc.

Desde **28.500 Ptas.** o 1.663 Ptas. al mes.

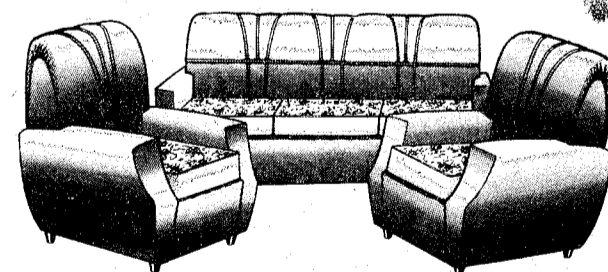


Equipos compactos de Alta Fidelidad: BETTOR DUAL, COSMO, FIDELITY, FARO, etc.

Desde **14.990 Ptas.** o 1.449 Ptas. al mes.

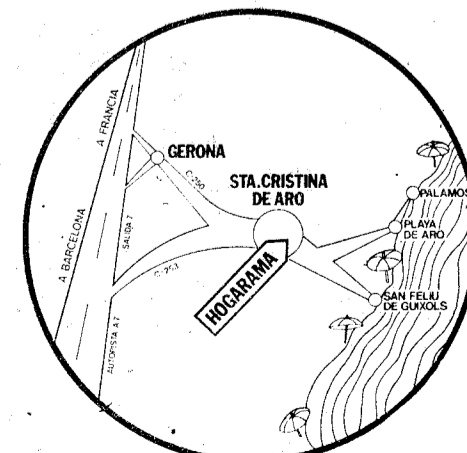
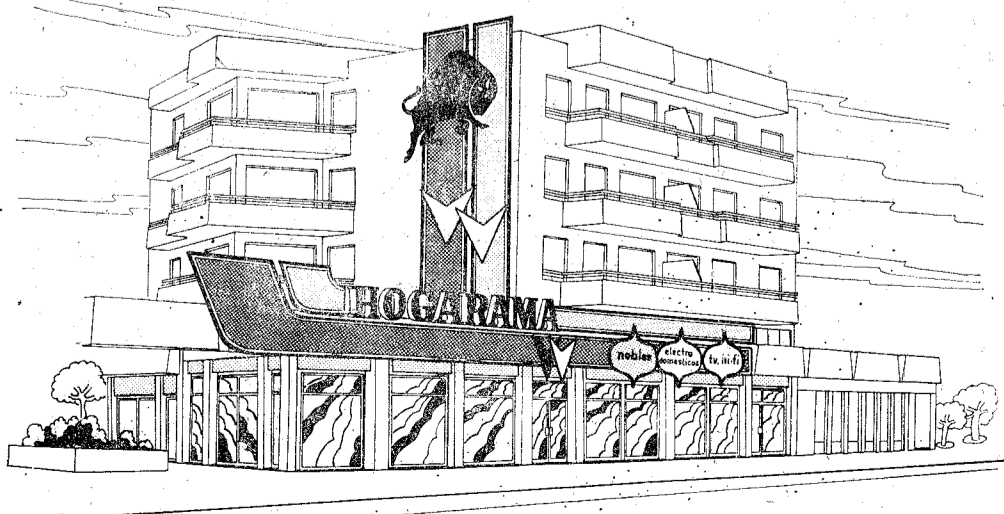
Tresillo-cama con colchón tapizado en skay marrón.

Todo por **11.690 Ptas.**



**TODO PARA EL HOGAR. TODO MAS BARATO. TODO DISPONIBLE.**

**HORARIO:**  
Todos los días de 10 a 14 h. y de 16 a 21 h.  
abierto Domingos y festivos



Santa Cristina de Aro (GERONA)

**HOGARAMA ARROLLA LOS PRECIOS**

Carmen Conde, desde la Academia y el agobio

# "¿Por qué no me dejan tranquila?"

## "En Televisión han puesto dos obras mías y he quedado escarmentada"



Ha pasado muy poco tiempo, desde que saltó la noticia que convulsión el mundo de las letras: Una mujer se sentaba, por fin, en la Real Academia de la Lengua. A partir de entonces Carmen Conde por aquí, Carmen Conde por allá, y vuelta a empezar. Periodistas, fotógrafos, compañeros suyos, televisiones y muchas preguntas. Todos querían saber, como yo ahora, algo nuevo, distinto, interesante... Pero ya Carmen Conde no deja ni preguntar. Empieza a hablar y hablar, como pensando en voz alta, sobre el agobio del tiempo, de las entrevistas de los viajes y de las mil cosas que de repente, se le han venido encima. Todavía está asimilándolo...: «Cuánta gente, si no cae sobre ellos el foco de la publicidad, desaparecen sin que nos enteremos. Y valen tantísimo más, que los que aparecemos en primer plano. Esto, siempre me ha dado un poco de remordimiento y un poco de vergüenza, porque pienso; todo lo que he hecho, ya estaba hecho. Pero viene un foco, te ilumina y... todo el mundo te conoce, todo el mundo te quiere, te han visto de pequeña, te han visto de jovencita, su madre y eran amigas. ¡Oh! Yo comprendo que de vez en cuando, la humanidad necesita un aldabonazo en su sensibilidad, como es que España sea la primera en tener una mujer en su Academia, cuando no la hay en Europa, para despertarla algo».

—O sea, que el ritmo de tu vida ha cambiado muchísimo...  
«Este jaleo lo voy calmando ya, no creas tú. Pero no dejo de vivir. Además, no te vayas a pensar que solamente es entre nosotros, sino también en el extranjero. He ido a Canadá. Ahora tengo que ir a Norteamérica... Ha venido la TV. de Méjico, ha venido la TV. de Perú, de Argentina, la nuestra llegó ayer otra vez. ¡Pero bueno!, ¿por qué no me dejáis tranquila? Claro hay noticias tristes: la guerra, el terrorismo y de pronto, hay una noticia que no le hace daño a nadie, pues vamos a utilizarla siquiera en beneficio de los demás, digo yo que pensarán cuando me utilicen tanto».

—Y esta agitación, este tener las horas repartidas, ¿no va un poco en detrimento de la soledad y de la paz, que todo poeta necesita para poder trabajar?  
«Yo soy una persona a la que no gusta la soledad. A mí me hace feliz convivir con gentes que quiero. Pero claro, aparte de eso, me gusta tener mi retiro. Y lo tenía, pero ya no lo tengo. El teléfono no para. Hay cosas tan peregrinas y tan simpáticas... Si tú supieras a las cosas tan extrañas y raras que me invitan. Otras son extraordinariamente cordiales. Pero no puedo pasar la vida yéndome a Badajoz, a Cáceres o a donde sea. Yo espero, Dios mediante, que cuando ya ingrese en la Academia y la gente se quede tranquila, cojan a otro. Estoy deseando que venga la segunda y allá ella».

—¿La has sentido cerca en algún momento?  
«Yo la he temido. Sentirla no. La tengo bien presente. Piensa que como la he vivido, la estoy temiendo siempre. Es algo inolvidable. No se trata, tampoco, de que uno viva a costa de ese pensamiento. Pero cuando se ha visto tanto, la idea de... Yo, sinceramente, le pido a Dios que si he de verme otra vez en otra cosa de esas, me muera de repente. Es horroroso. No hay derecho a quitarle la vida a nadie». (Y vuelve a repetir por dos veces y muy bajito, el «No hay derecho»).

—Vamos a dar un giro a la entrevista, porque Carmen Conde se en-

a Dios y se hizo demonio. Así que, ¿cómo erre nosotros no va a haber cosas, que no nos parezcan bien? Ahora, creo que todo lo que sea tratar de destruir o hablar mal de lo que sea; todo eso me parece totalmente inútil y vacío. Aquí, por lo menos, se ha evitado una guerra».

—¿La has sentido cerca en algún momento?  
«Yo la he temido. Sentirla no. La tengo bien presente. Piensa que como la he vivido, la estoy temiendo siempre. Es algo inolvidable. No se trata, tampoco, de que uno viva a costa de ese pensamiento. Pero cuando se ha visto tanto, la idea de... Yo, sinceramente, le pido a Dios que si he de verme otra vez en otra cosa de esas, me muera de repente. Es horroroso. No hay derecho a quitarle la vida a nadie». (Y vuelve a repetir por dos veces y muy bajito, el «No hay derecho»).

—Vamos a dar un giro a la entrevista, porque Carmen Conde se en-

tristece con lo que hemos hablado anteriormente.  
—Carmen, ¿ú has trabajado en TV. E... (me corta en seguida).  
«Yo, en cierta manera pertenezco a TV. E. A un departamento de dramáticos. He hecho guiones para niños y para una cosa que se llamaba Teleclub y que dirigía Carmen Llorca. De todas formas, la TV. es muy limitativa en cuanto a creación espontánea. Han puesto dos novelas mías en TV. y he quedado lo suficientemente escarmentada».

—¿Tienes muchas cosas inéditas?  
«Sí. Primero, porque no he encontrado editoriales, que tuvieran ganas de publicarme continuamente. Segundo porque muchas cosas, pues dices: no, esto no vale, lo dejo ahí. Y al cabo del tiempo lo miras y dices: pues, no está mal. Entonces, las das salida. Ninguna obra, de las que yo he publicado, son inmediatas a su hacer. Por eso, yo sigo un orden cronológico, lo hecho todo. Porque considero que es muy interesante. Saber que un poema tuyo es del año 75 y otro del 80. Indudablemente tú has vivido ahí. Te has transformado. Eso está ahí y me gusta verlo. Será porque me gusta la historia».

—¿Te sientes satisfecha de todo lo que has hecho hasta ahora?  
«No. De todo lo que he hecho no me siento satisfecha, y te voy a decir. Mañana, pasado, el tiempo que me quede de vida. Iré encontrando algo, que me guste dar, mientras lo estoy haciendo. Cuando va esté terminado... Mira, yo no me miro mucho al espejo. No me gusta mirarme en el espejo más que lo necesario para peinarme. Y no me leo tampoco, ni sé de memoria nada mío. Digamos que yo me libero de la poesía cuando la escribo».

Carmen Conde ha entregado ya su discurso de entrada a la Academia. Luego, una vez dentro, se sentará en el sillón, que dejara vacío Miguel Mihura, y se dedicará a trabajar sobre nuestra lengua, pensando, al mismo tiempo, en recobrar la calma. Pero seguramente los periodistas seguiremos pidiéndola, siempre, una entrevista. Y de verdad, que no es una amenaza.

la más completa gama en estanterías

ALMACEN INDUSTRIA COMERCIO OFICINA

VIME INSTALACIONES

ESTANTERIAS Formetal S.A.

DIARIO DE GIRONA

CONFITERIA Roca

ABEURADORS, 7

Participa al público que mañana noche pone a la venta su selecta producción de ricas especialidades

GRAN SURTIDO EN BOMBONERIA

1928-1978

Són els primers

50 NADALS

CONFITERIA Roca BOMBONERIA

50 anys de labor diària fent PASTISSERIA Professional i Artesana

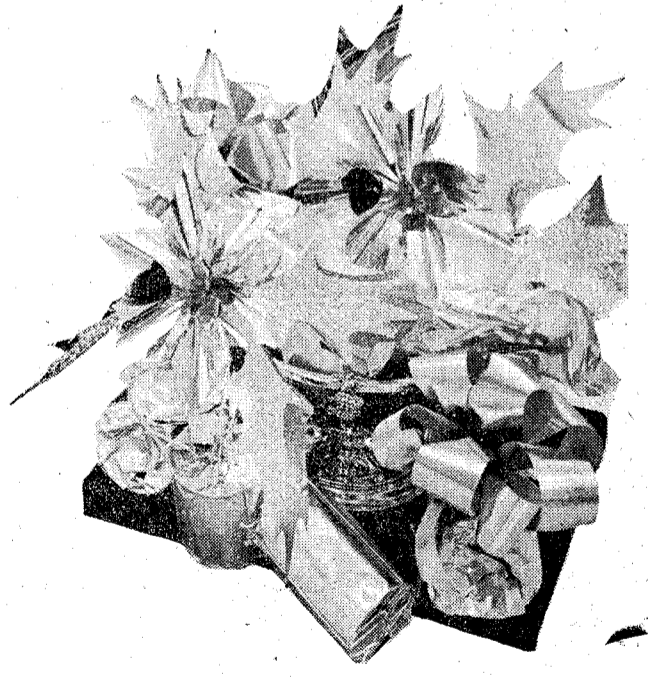
...i també 50 Nadals

vetllant, oferint, elaborant i aconsellant,

per a demostrar que el segell Roca és la garantia plena que afavoreix la imatge dels seus obsequis

cestas navidad lotes navidad lotes empresa obsequios bombonería envíos al extranjero

en nuestros locales de Mercaders, 2 y 4 Abeuradors, 4 y 6



CONFITERIA Roca BOMBONERIA GIRONA

Tels. 20 17 36 - 20 36 62

EL MUNDO

—Has hecho referencia a las guerras y al comportamiento absurdo del hombre. ¿Estás al tanto del mundo que te rodea? Como persona y poeta, ¿en qué medida te afecta?  
«Me horroriza pensar que el hombre está dedicado a la cacería del hombre, como la gran finalidad de la época. Parece que hemos llegado a tal grado de civilización, que tenemos que acabar con nosotros mismo. Y me afecta mucho. Pero no escribo todo lo que siento. Porque me da miedo equivocarme y herir hasta a los que hacen el mal. Yo creo que hay gente que son representantes del mal, como otros son representantes del bien. Porque no es comprensible, ni aprobable, que un hombre riña con otro y se maten. Tampoco son aprobables las guerras, por la misma razón. Pero que un hombre reciba dinero para matar a otro hombre..., que se pa-

EFA. GUADEBRO S. A.

PISOS EN STA. EUGENIA PROTECCION OFICIAL GRUPO 1.º

70% Hipoteca a 25 años al 11%.

30% a convenir directamente con promotora constructora. AHORRO del 90% en escritura y contribución.

PARKING, CALEFACCION INDIVIDUAL.

4 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO.

C/. Massana, esquina C/. San Sebastián.

Información en la misma obra, y Telf. 50 51 62

Marivi HERNANDEZ  
Fotos Miguel VIDAL

NEW TIFFANYS

PLAYA DE ARO ABIERTO TODO EL AÑO (Excepto martes, por descanso del personal).

— Cocktail-Bár y Buffet, a partir de las 17 horas.

— Primera sesión de cine, a partir de las 17 horas.

— Apertura Discoteca: 21,30.

una radio-estación

La Voz de Girona

unidad musical e informativa



A cada uno lo suyo. Y si lo que Ud. quiere es oír la máxima expresión del sonido, la pureza y fiabilidad de la Alta Fidelidad, acuda a un especialista.

Déjese aconsejar por él.

Sólo un auténtico profesional es capaz de hacerle sentir la diferencia. No se conforme con oír su música preferida a medias.

Desde ahora, Ud. puede localizar perfectamente un Centro

En un centro de sonido

# audio GRUP

Vd. oye la diferencia.

Por esto también nos preocupamos de su instalación y puesta en marcha.

Y le ofrecemos una garantía total.

Puesto que, además de la del fabricante, AUDIO GRUP le extiende su propio certificado de servicio por tiempo ilimitado. Si piensa adquirir Alta Fidelidad... ¡no le compre sonido a un "sordo"!



de Sonido AUDIO GRUP dispuesto a servirle.

A hacerle notar la diferencia. Pero, entendámonos. Al hablarle de diferencia, nos referimos a que Ud. la oirá en su propio hogar.

Porque en un Centro de Sonido AUDIO GRUP no pretendemos venderle una cadena de Alta Fidelidad, sino "su" cadena de Alta Fidelidad, que es muy distinto.

Centro de sonido



Especialistas en sonido





c/. Joan maragall, 35 - telèfon 20 68 58 GIRONA

**No compre sonido a un "sordo"**

# Josep Renau, el hombre que encargó el "Guernica": "Picasso fue manipulado"

## "El mercado del Arte le utilizó a su antojo. Y él puso la materia prima"

### Renau fue director general de Bellas Artes durante la República pasada

Mantener con Josep Renau una entrevista siguiendo los viejos cánones periodísticos es imposible. Su vitalidad, a pesar de los 71 años que lleva cargados a la espalda, hacen de todas las respuestas un maremagnum imprevisible de hechos que se suceden, que se repiten anárquicamente, imprevisiblemente, en un haz inusitado de acontecimientos plásticamente explicados por un Renau joven, vital, terriblemente simpático y enamorado. Amante de la belleza femenina y de las cosas. Y de los acontecimientos. Por eso Josep, este personaje bajito, pintor para más señas en su primera época, cartelista después y últimamente fotomontador, director general de Bellas Artes durante la República, comunista declarado y tantas cosas más, tiene el don de "que-darse con la gente". De hacerse simpático tras ese bigote terriblemente blanco, tras esos ojillos suyos vivarachos y con esa incipiente tartamudez que, a lo largo de nuestra conversación, se hace más acusada si se pone nervioso.

Josep Renau nace en Valencia, en 1907, en el seno de una familia de artistas. Su padre, Josep Renau Montoro, era pintor, restaurador y profesor de dibujo y fueron quizás esos genes hereditarios los que marcaron su vida posterior como pintor.

—Eso es lo que yo no sé, hija, y es una cosa muy interesante porque creo que, si hubiera nacido en una casa donde hubiera un piano, seguramente sería músico. Nunca he creído mucho en eso que llaman vocación y, si soy sincero, tengo que decirte que tanto me gusta la pintura, como la literatura o la música. (Escribir partituras, eso no, porque es muy «liao» y cuesta mucho trabajo). Pero el caso es que en casa vi una paleta y dije Josep, por ahí vamos! Y fui.

—Es por eso que, en 1919, usted entró en la Escuela de Bellas Artes de Valencia...

—¿En 1919? No lo sé. Espera... a lo mejor tienes razón. Yo empecé siendo discípulo de mi padre, en casa, y a los catorce años, me lleva a la Escuela. Lo recuerdo porque en aquella época la edad reglamentaria para el ingreso eran los dieciséis pero como mi padre era el profesor, hizo trampa y me metió. Entonces no era en el 19, sino en 1921.

#### LOS ESCANDALOS

—¿Qué tipo de pintura hacía?

—La pintura que se hacía en todo el mundo: naturismo, academismo con alguna variante sorollista, neopresionismo, etc. Pero ahí comienzan mis primeros escándalos. Y es que yo, harto de ver tantos acres, tantos grises, me revelo y digo ¿pero, qué es esta tristeza? No señor, yo lo pinto todo en violeta, en verde, en rojo, como me dé la gana... Y llamaron la atención a mi padre «este chico no puede seguir así».

—¿El segundo escándalo?

—Vino muy pronto y como consecuencia de lo que te digo. Mi padre me riñó y, al ver que seguía por el mismo camino me castigó, me dijo que no servía para pintor y ¡zas!, me mete de aprendiz en una litografía. La mejor de Valencia. Ganaba un duro, ¡cinco pesetas! a la semana.

—Todo un dineral. Por eso decide venir a Madrid y buscar fortuna. Es el tercer escándalo porque, según tengo entendido, expone en el Círculo de Bellas Artes y los deja «plantados», ¿qué pasó?

—Ese fue el gran error de mi vida. Era el año de 1928, mi padre me daba por inútil, no servía para nada y me manda a Madrid con una recomendación para don José Francés, secretario Perpetuo de la Academia de San Fernando. Le enseñé mis obras, se reunieron unos cuantos y al poco, uno me pregunta: «¿Oiga, usted es español?» —yo entonces firmaba Renau Berger, porque el apellido de mi madre, Berenguer, era muy largo—, ¿ha estado alguna vez en París? Pues no señor, ¿su padre se lo ha enseñado? Pues no, por esto casi me echa de casa... me preguntaron por el cubismo y yo ni sabía lo que era, lo había descubierto yo solito... En resumen, me plantaron una exposición en el Círculo y, ¡se armó una! Era el final de la dictadura, vinieron princesas, la Infanta Isabel, la Villa y

#### LOS CARTELES

—Es la época en que empieza el rechazo al mercado del arte. No venderá ni uno sólo de sus cuadros y se ganará la vida como portador...



planchas todos los días. El trabajo en las revistas lo hacía «de balde» para mis amigos los anarquistas, que no tenían un duro. Fue en esa época cuando me di cuenta de que alguien necesitaba lo que yo sabía hacer. Empecé con los carteles.

—En 1931, entra de lleno en la vida política y orienta su arte hacia el cartel de manera definitiva, consiguiendo el Premio del Cartel Animador en la Exposición de Bellas Artes. Cuatro años más tarde crea un grupo intelectual que se llamó Nueva Cultura y abandona definitivamente el anarquismo.

—Me di cuenta de que tenían un idealismo galopante y me dije: «Por ahí no se va a ninguna parte». Vi mejor la práctica política, aunque seguí colaborando con ellos, manteniendo mis amigos, incluso ahora.

—Los carteles, entonces, son carteles políticos, transmisores de unas ideas muy subjetivas. Usted había dicho en uno de sus libros: «La función Social del Cartel», que el cartelista «es el artista de la libertad disciplinada, de la libertad coordinada a las exigencias objetivas, exteriores a su voluntad individual» que se contradice un poco con lo que usted hacía...

—Hay que procurar ser objetivo aunque para un hombre esto es muy difícil por el mero hecho de ser sujeto. La subjetividad para mí, es hacer de la sensibilidad de uno, desde su punto de vista, una teoría absoluta y negar todo lo demás. Yo tengo mi punto de vista crítico, soy un sujeto vivo que pienso y mi subjetividad consiste en ser objetivo. El hecho de pertenecer a un partido no significa acatar todo lo que digan.

—Usted recalca en todas sus entrevistas que lo más importante del cartel en su función social, ¿cuál es?

—Para responderme yo necesito pensar mucho y no es fácil, pero le diré que, primordialmente, el cartel tiene la función de la comunicación directa con el público. Un público que no está interesado en ARTE —con mayúsculas—, ni está cualificado para entenderlo. El cartel no se considera arte, no tiene categoría, la firma nadie la lee, el autor no «pinta» nada. El hombre recibe el mensaje y luego ni se acuerda, compra Coca-Cola o va a la huelga sin pensar quién ha sido el que le ha incitado a eso.

(Pasa a la página siguiente)

# 50 BEQUES PER A ESTUDIS

## GIRONA

- EGB
- BUP COU I FP
- EDUCACIÓ UNIVERSITÀRIA

Informació i lliurament de sol·licituds a les oficines de "la Caixa" de les comarques de Girona

OBRA CULTURAL DE LA CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS

CAIXA DE PENSIONS "la Caixa" de Catalunya i Balears

### SERVEI ESTACIO MONTJUIC

LE OFRECE


- Engrase.
- Cambio aceite.
- Todo tipo de carburantes.
- TUNEL DE LAVADO DE COCHES.

A SU SERVICIO TODO EL DIA

### clases de MECANOGRAFIA

## ACADEMIA MINERVA

Horaris a convenir des de les 3 de la tarda  
Plaça Marquès de Camps, 15 - GIRONA



## LOGIC CONTROL

GIRONA, S. A.

PL. MARQUÈS DE CAMPS, 17, 7.º B. — TELF. 21 26 62 — GIRONA

presenta, avui, dia 12, a les 19 hores, a l'Hotel Fornells Park

# EL NOU SISTEMA PER LLIURAR LES ASSEGURANCES SOCIALS "LINCE 3.000"

A CÀRREC DE

- Ramon Gràcia Vallés (Economista, President del GRUP LOGIC).
- Josep Roura Rovira (Gerent de LOGIC CONTROL GIRONA, S.A.).
- Joan Lladó Grifoll (Graduat Social-Assessor i Tècnic de LOGIC).
- Jaume Solé Gironés (Director del Departament Laboral de LOGIC).

Els interessats en assistir a aquesta presentació han d'adreçar-se al telèfon 21.26.62, a on els facilitaran la corresponent invitació.



# Josep Renau, el hombre que encargó el "Guernica": "Picasso fue manipulado"



(Viene de la página anterior)

## EL FOTOMONTAJE POLITICO

—Esa misma función la tienen los fotomontajes. En esa época comienza a utilizar la fotografía al servicio de la causa política, aplica el «collage» fotográfico al uso y costumbres del gran creador del grupo «dadá» John Heartfield, que se constituyó en su maestro...

—Yo empecé a hacer fotomontaje sin haber conocido a Heartfield pero utilizando su contexto fascista, no tenía ninguna técnica. Después, por una revista alemana, conocí una revista alemana, conocí sus obras y quedé impresionado por otro imperialismo que empezaba a ser poco antes de morir-

se y fue el que me hizo cambiar. El que me convenció de que todo lo que yo había hecho en mi vida podía servir y ser útil para la revolución. Entonces empecé en mi una cierta coherencia entre mi concepción política y mi subjetividad artística o estética. Empecé, inclusive, a superar a Heartfield —no a hacerlo mejor porque es imposible— pero sí a hacer otra cosa. Sus fotomontajes eran todos en blanco y negro, estaban muy personificados: Hitler, Mussolini... un arte que sin el contexto fascista, no tenía ninguna técnica. Después, por una revista alemana, conocí una revista alemana, conocí sus obras y quedé impresionado por otro imperialismo que empezaba a ser poco antes de morir-

cano, que era de colores, con mucho sexy, con una sonrisita cuando tomábamos los tanques alemanes, en la guerra, les dábamos la vuelta y empezábamos a disparar. —Esa colección le cuesta casi la vida. Sufre dos atentados que le obliga a irse a Alemania donde acaba «America Way». Es la segunda vez en su vida que tiene que salir «por pies». Primero cuando la guerra civil y luego en 1958. —Sí, pero, por favor, de eso no me gusta hablar, no tengo pruebas y es dramatizar la cosa. —Bueno, pues entonces, vive en Alemania y... —Era el fin del Maccarthismo en México y Ramón Siquierres, que era como yo, se pasa ocho años en la cárcel. —Acaba de nombrar a Siquierres y recuerdo que vino a España cuando usted era director general de Bellas Artes y que después, ambos pintaron un famoso mural «Retrato de Burguesía» que fue un éxito. —Le conocí en Valencia cuando estaba allí el Gobierno. Quería fundar un taller experimental para la guerra pero, en esa

fecha era una locura, porque los pintores que había estaban en todo el frente. No se pudo hacer por razones políticas. Luego lo vi en el exilio. —Pero antes, en 1936, usted como encargado de la Dirección General de Bellas Artes

encargó el Guernica, sino que le invitó a participar en nombre de la República, lo mismo que a Miró y Dalí, aunque con este hubo una historia muy fea que no quiero contar. —¿Por qué? —Porque está vivo y yo no me ensaño con los vencidos. Lo diré cuando sea más difícil que ahora. Pero bueno, como te decía, le encargué un mural que luego él hizo a su antojo. Y fue el «Guernica». —¿Siguió usted en contacto con Picasso después? —Claro, pero no puedo hablar de él porque sería muy largo. Todo lo que se ha dicho de Picasso es mentira. —¿No me diga? —Sí. Vivimos dentro de una gran alienación de figuras creadas por el mercado artístico para ganar dinero. Creando unos super-hombres que son mentiras. —¿Picasso fue, entonces, nada más que un montaje comercial? —No, hija, Picasso era la materia prima. Era Picasso. Lo que pasa es que el mercado artístico lo agarró y lo manipuló. —¿Era consciente Pablo Picasso de esa manipulación? —A última hora de su vida sí. Es cuando dice que tiene la certeza de que no ha vivido, de que ha pasado su vida encerrado en su estudio pintando, pintando... De eso ya me di cuenta cuando lo vi en 1948 en una exposición de México. —¿Usted también se ha sentido manipulado alguna vez? —No, porque si no estoy de acuerdo con lo que me piden no lo hago.

encargó el Guernica, sino que le invitó a participar en nombre de la República, lo mismo que a Miró y Dalí, aunque con este hubo una historia muy fea que no quiero contar. —¿Por qué? —Porque está vivo y yo no me ensaño con los vencidos. Lo diré cuando sea más difícil que ahora. Pero bueno, como te decía, le encargué un mural que luego él hizo a su antojo. Y fue el «Guernica». —¿Siguió usted en contacto con Picasso después? —Claro, pero no puedo hablar de él porque sería muy largo. Todo lo que se ha dicho de Picasso es mentira. —¿No me diga? —Sí. Vivimos dentro de una gran alienación de figuras creadas por el mercado artístico para ganar dinero. Creando unos super-hombres que son mentiras. —¿Picasso fue, entonces, nada más que un montaje comercial? —No, hija, Picasso era la materia prima. Era Picasso. Lo que pasa es que el mercado artístico lo agarró y lo manipuló. —¿Era consciente Pablo Picasso de esa manipulación? —A última hora de su vida sí. Es cuando dice que tiene la certeza de que no ha vivido, de que ha pasado su vida encerrado en su estudio pintando, pintando... De eso ya me di cuenta cuando lo vi en 1948 en una exposición de México. —¿Usted también se ha sentido manipulado alguna vez? —No, porque si no estoy de acuerdo con lo que me piden no lo hago.

## EL DESCONOCIDO

Josep Renau ha sido en España el bolchevique del arte —por haber utilizado las técnicas revolucionarias— se le ha llamado también el pistolero del arte —por utilizar el alógrafos— y sin embargo, ha sido el «gran desconocido» fotomontador político de nuestro país. Pocos habíamos oído hablar de él antes de 1976 cuando toma parte en la Muestra de Arte Actual del País Valenciano y más tarde, cuando expone en Madrid y Barcelona...

—¿Por qué no se le conoce en España? —Justamente porque todo lo que hago está al margen del mercado artístico y no apaga dinero al llegar a la frontera. Muchas veces al cruzar acá me lo miran, ven «son fotografías pegadas» dicen, y me dejan pasar. —¿No se hace fotomontaje en España porque es caro? —No. Lo que pasa es que el fotomontaje no puede ser más que revolucionario. O eso, o nada. Va en contra de la sociedad en que vivimos, no funciona en otras direcciones... y a ver quién lo hace aquí. Si fueren de mujeres y eso pues estarían en la Puerta del Sol porque haría vender papel, ¿entiendes? —Perfectamente. Pero, ¿usted se atrevería a realizar un fotomontaje sobre la situación política actual? —¿Cómo si me atrevería? Ya lo he hecho, lo que pasa que ahora hay que buscar quien lo imprima. A lo mejor antes de lo que me figuro.

Mientras tanto, Josep Renau ha traído a su país, uno de sus últimos libros sobre los «Tesoros del Patrimonio Artístico» que está camino de salir a la luz. Después marchará a Alemania donde reside. ¿Volverá a Valencia? «Claro, pero cuando acabe unos murales en Berlín. Me comprometí a hacerlos y lo cumplo. Eso no es cosa de cuatro días. No se puede decir, adiós, ahí queda eso. Yo no cambio de chaqueta ni de mujer de un día para otro».

Magel G. SUAREZ (PYRESA)

## Dalí, genio y figura

# "ME VOY DE ESPAÑA"

### "Presentaré en París mi nueva obra, tan larga como la Torre Eiffel puesta de pie"

Genio, figura, carácter... todas estas y muchas más definiciones se dan en Salvador Dalí, el pintor español que, desde Cadaqués, ha asombrado al mundo con sus obras y sus excentricidades.

paje para marchar a París. Allí presentaré mi nueva obra. Se trata de una pintura hiperestereoscópica. Permanecerá en Francia hasta después de Año Nuevo. —Hábleme de una nueva

## RETRATO DE JUAN CARLOS

Cordialmente, charlamos con Dalí. En todas sus respuestas pone ese énfasis tan característico en él. Precisamente, se en-



des. El tiempo no pasa en balde y en Salvador Dalí se aprecia este paso. Sin embargo, él sigue conservando su honor y su jovialidad. De vez en cuando, abandona el escondite de la Costa Brava. —¿Quería ver de nuevo al Rey. Quería devolverle la visita que me hizo antes de marchar al extranjero —nos dice cuando le encontramos en el vestíbulo de un teatro madrileño, donde se representa la obra de Antonio D. Olano, «Cara al sol... con la chaqueta nueva».

—¿Es que va a salir de España, maestro? —Ahora vuelvo a Port Lligat, donde tengo preparado el equi-

obra. ¿De qué se trata? —Es una obra hecha en colaboración con las matemáticas. Para realizarla he contado con la inestimable ayuda del matemático Montevelo, porque yo no estoy muy fuerte en esta ciencia. —¿Cómo es la obra? —Es tan larga como la torre Eiffel, puesta de pie. Será incómoda dentro de la exposición que tendrá lugar el año próximo en el Centro Pompidou. Tiene treinta y cinco kilómetros de largura, pero haciendo una excepción quedará en quince metros después de una reducción que haré. La figura que reproduce tengo preparado el equi-

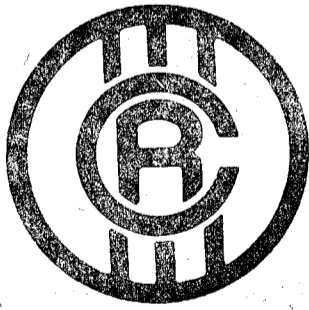
entra en estos días haciendo un retrato del Rey Juan Carlos, por el cual nos interesamos. —Creo que hasta mayo próximo no lo terminaré. Yo no tengo prisa. Yo soy como las cosas de palacio, que van despacio.

En nuestra charla sale a relucir el tema de la pornografía. Dalí nos da su punto de vista particular. —Como se sabe, la pornografía estuvo de moda en todo el mundo y fue superada. En España también ha resultado una novedad, pero es la propia juventud, tan ávida de revistas y de cine pornográfico, la primera en saturarse y ahora comienza a ser rechazada. Es lo mismo que está ocurriendo con la campaña contra Franco... Parece ser que el público empieza a aburrirse de oír siempre lo mismo.

—En cuanto a la obra de Olano, ¿le ha gustado? —Marco Aurelio, en uno de sus escritos dice: «Me quedé sin opinión desde septiembre». En este sentido, puedo decir que desde el pasado 8 de octubre, yo también me quedé sin opinión. Es lo más cómodo. —Erizando su bigote, acompañado por Gala, su esposa, Salvador Dalí nos deja. Pronto estará en París y después viajará a Nueva York. A pesar del paso del tiempo, su fuerte personalidad, sus excentricidades, quedan en segundo término ante su obra pictórica. Una obra que ahora expone en su Museo-Teatro de Figueras, del que según propia confesión, «después del Prado, es el segundo de España». Un museo que, tras su desaparición, legará al pueblo español. Pero para eso todavía falta mucho tiempo, y Dalí tiene grandes proyectos para el futuro. Que se cumplan son nuestros deseos.

## PRODUCTES DE LA NOSTRA TERRA

### Amb motiu d'aquestes festes nadalenques us ofereix:



## CAIXA RURAL Provincial de Girona

Una altra vegada la CAIXA RURAL, amb motiu d'aquestes tradicionals festes nadalenques, vol demostrar el seu agraïment als associats i clients que dipositen la seva confiança en nosaltres.

A les nostres sucursals obsequiem durant els dies 15, 16, 17, 18, 19 i 20 de desembre, a tots els impositors, per un mínim de 5.000 pessetes, amb un estoig de productes del camp seleccionats.



## CAIXA RURAL PROVINCIAL DE GIRONA

Oficines a: GIRONA, BANYOLES, CASSA DE LA SELVA, FIGUERES, LA BISBAL, OLOT, SANTA COLOMA DE FARNERS I TORROELLA DE MONTGRI.  
Propera obertura: CAMPRODON, RIBES DE FRESER I SANT JOAN DE LES ABADESSES.  
AUTORITZAT B. E. 30-11-78

## ANUNCIO FINANCIERO

### URBANIZACION CONDAL, S. A.

Inscrita en el Registro Mercantil de Girona al Tomo 151. Libro 80 de la Sección 3.ª de Sociedades. Hoja 1.445. Folio 42.

Se convoca a los señores accionistas de la Compañía, a la JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA que se celebrará el próximo día 16 de enero del próximo año, a las 17 horas, en BESALU, calle Generalísimo, 12, en primera convocatoria, y el día 17 de enero siguiente, a las 17 horas, en el mismo lugar, en segundo convocatoria, según el siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1.— Cese de la totalidad de cargos sociales, con examen de su gestión.
- 2.— Cambio de domicilio social.
- 3.— Modificación de los órganos de la sociedad.
- 4.— Designación de nuevos cargos.
- 5.— Reforma de los Estatutos.

Besalú, 1 de diciembre de 1978.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, Fdo.: Luis Bigas Burcet

Anúnciese en LOS SITIOS

Wenceslao PEREZ GOMEZ (PYRESA)



## Ansón expuso en Galeria d'Art Vidreres

Desde el 18 de noviembre hasta el pasado 10 de diciembre, Bonaventura Ansón, presentó una exposición de óleos y dibujos en Galeria d'Art Vidreres. Recientemente ha participado en numerosas exposiciones, algunas de ellas internacionales, tales como el «Curs de Gravats a Cité Internationale des Arts», de París; exposición de artistas catalanes en Manchester (Inglaterra) y en Amsterdam (Holanda), así como en salas de Barcelona, Vic, Tossa, Madrid, Bilbao, Girona... La crítica ha dicho de este artista de Tossa: «D'espesíssima sabor expressionista i d'impeuosos escenes a la manera de Delacroix, però treballades a l'estil Picasso, amb total llibertat i guardant de l'original solament l'impuls i la fugida creadora. Anson recupera en una part de la seva obra actual allò que constituïa l'atmosfera romàntica. Tot allò, en canvi, tractat segons i partint dels plantejaments actuals de l'art.

Amb tot el predomini de l'abstracció i de l'informalisme. Això podria, tal vegada, atorgar al seu treball una dimensió bastant insòlita de l'actualitat però de la que no està allunyat de l'art contemporani tant aviat abandonant els viatges per l'hiperrealisme. De moment l'informalisme, com a contrapartida, manté a Anson alerta de tot possible regressionisme i figurativisme», (Arnau Puig, de «Arts Plàstiques»). La exposició de Ansón en la Galeria d'Art, puede considerarse un importante acontecimiento en la vida artística local.

El próximo día 16 de diciembre y hasta el 7 de enero, vuelve de nuevo una exposición de cerámica, ahora se trata de la artista Carmen Massanet, que presentará su variada obra. Para los meses de enero y febrero, se presentarán diversos colectivos de óleo, cerámica, topices, dibujo...

EXPOSICIO D'ART DECO

### TARZAN Y PUB FREAKS

Presenten del 12 al 16 de desembre.

Horari de 11 a 2 i de 5 a 7 h.

Nueva del Teatro, 18. — GIRONA.

### AGRUPACIO DE CIENCIES MEDIQUES DE LA PROVINCIA DE GIRONA

AMB COL·LABORACIO DE LA SOCIETAT CATALANA DE PSIQUIATRIA INFANTIL

T E M A :

### TRANSTORNS de la MADURACIO i de l'APRENENTATGE

PRIMER DIA: «d'Emitologia familiar».

Moderador: F. Angulo Gràcia

SEGON DIA: «d'Emitologia socio-escolar»

Moderadora: Eulàlia Torras de Bea

AVUI: 12 de desembre (dimarts) del 1978.

LLOC: Col·legi de Metges de Girona.

HORA: A les 20,30.

## “La nueva ordenación de apartamentos turísticos acabará con la clandestinidad” (Miguel Parayre)

### “Nada menos que 250 millones de dólares no han entrado en nuestro país debido al tráfico clandestino de apartamentos”

Para el próximo día doce de este mes de diciembre se ha convocado una Asamblea en la calle Santa Clara número 48 de nuestra ciudad, sede de la Asociación Provincial de Apartamentos Turísticos. La reunión ha despertado igual interés entre los Administradores de Fincas, Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, Gestores y, naturalmente, los propietarios de apartamentos turísticos de Girona y su provincia. Nadie mejor que el señor Parayre, presidente de la Federación Nacional de A.T. y de la Asociación gerundense para que nos hable del tema.

—Vamos a examinar el anteproyecto de una nueva Ordenación de los Apartamentos Turísticos, que en mi calidad de ponente y presidente de la Federación Nacional de Apartamentos Turísticos,

he preparado para someter a la aprobación de la Secretaría de Estado de Turismo. Los principales objetivos que propongo son, a grandes rasgos, los siguientes:

Acabar con la clandestinidad; dar forma jurídica a la actividad de la empresa explotadora de apartamentos turísticos, única que quedará autorizada para desarrollar; regular la mediación en la contratación; regular los derechos y obligaciones de las empresas, clientes, mediadores, así como las relaciones de las empresas con los propietarios de los alojamientos; regular los precios y servicios; contemplar los derechos adquiridos por parte de los administradores de Fincas, Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, Gestores, etc., dar una gran agilidad a las altas y bajas en la explotación de estos alojamientos y crear dos tipos de alojamientos: Homologados, que son los que disfrutará de concesión de categoría por parte de la Administración, en los que ésta amparará al cliente en la calidad y cantidad de servicios que deben prestar los empresarios y los no homologados, en los que la Administración no ampara al cliente más que en el precio a satisfacer.

—Y... ¿los elementos clandestinos? ¿Qué pasará con los que continúan no declarando su actividad? —Pues lo van a pasar muy mal. En primer lugar, toda empresa que interviene directa o indirectamente en la contratación de un alojamiento no declarado podrá ser sancionada incluso con la pérdida de la licencia para el ejercicio de esta actividad, al igual que su director. A las Agencias de Viajes se les prohíbe la contratación de estos alojamientos si no lo hacen con una empresa autorizada. Lo mismo a cualquier otra persona física o jurídica y cualquiera que sea su titulación (administrador de fincas, agente de la Propiedad Inmobiliaria, gestor, etc.). Estos alojamientos clandestinos no disfrutarán, además, de libertad de precios. Sólo podrán percibir como alquiler un precio diario no superior al que resulte de dividir su renta catastral por 365 días, amén de las sanciones que por su ejerci-

cio pueda imponerle la Administración. Ah, y al cliente se le reconoce el derecho de reclamar la devolución de la cantidad que exceda de aquel tope y a retener mientras tanto el apartamento. Como ves, es un gran riesgo y un mal negocio, porque de este derecho vamos a hacer una gran publicidad a todos los niveles y en todos los países.

—Sabes muy bien que en la actualidad una gran cantidad de estos alojamientos se alquilan a través de administradores de fincas, agentes de la Propiedad Inmobiliaria, gestores, etc. ¿Qué pasará con ellos?

—En el proyecto se contempla, en su capítulo XIII, la solución. Creemos que es de justicia no dñar intereses ya creados y estamos dispuestos a estudiar con los interesados las fórmulas que, siendo admisibles por nosotros y la Administración, se consideren más justas y eficaces. Por ello yo les invito muy especialmente (ya lo hemos hecho por escrito a cada colegio) a asistir a nuestra Asamblea.

—Pero, ¿son legalmente posibles estas medidas?

—Sin duda alguna. Las actividades turísticas están reguladas por Ley, y hoy compete su desarrollo y aplicación a la Secretaría de Estado y Turismo, Ministerio de Comercio y Turismo. Por lo tanto, en toda actividad relacionada con turismo, son estos organismos del Estado los únicos que pueden regularlas y los que están facultados para exigir que esta actividad turística se ajuste a las normativas.

—Evidentemente, era preciso acabar con la clandestinidad en este sector...

—No hay más remedio. No es justo ni admisible que unos tributen y otros no. Y menos lo es cuando, a nivel nacional, se estima en más de cincuenta mil millones de pesetas los que nada tributan. Intolerable. Y más todavía si se piensa que, de ellos, doscientos cincuenta millones de dólares no entran en nuestro país, con lo que se produce en la realidad un contrabando invisible de divisas.

Jaume DEVESA

# GRIFESCODA, S.A.

CON MOTIVO DE LA INAUGURACION DE SUS NUEVOS LOCALES EN

## GERONA

ANUNCIAN A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS

# LA GRAN LIQUIDACION A PRECIOS EXCEPCIONALES

de todo lo sobrante de nuestra campaña de 1978

GRANDES OPORTUNIDADES PARA REPONER, a precios de coste, su equipo de 1979.

PORCELANA, CRISTAL, CUBERTERIA, ORFEBRERIA, COCINA, MUEBLES, MAQUINARIA, ETC.

# NO DEJE PASAR ESTA OPORTUNIDAD

Carretera Sant Feliu de Guixols, núm. 14

Teléfono 20 13 18 — GERONA.

### Dr. J. CARNICER BIEL

Fistulas, hemorroides y diferentes afecciones rectales. Criocirugía. (Tratamiento por frío). Fibroscopia.

La Salle, 20. 4.º — Tel. 20 19 32

### FINANCIERO O FINANCIERA

Solvente, con equipo comercial o dispuesto a formarlo en las zonas de TARRAGONA, LERIDA y GERONA; para Entidad Parabancaria con sólido respaldo. Producto de mínima competencia y gran prestigio, en el mercado.

Interesados, remitir oferta detallada con referencias al n.º 11.070 de PM. Rbla. de Cataluña, 45, Barcelona-7, indicando la referencia.

### LOS LIMITES LOS PONDRA VD.

#### LA OPORTUNIDAD LA DAMOS NOSOTROS

SI VD. SE SIENTE CAPACITADO PARA ALCANZAR UN STATUS ECONOMICO-PROFESIONAL ELEVADO Y ESTABLE, NUESTRA ORGANIZACION COMERCIAL LE OFRECE EXCELENTE OPORTUNIDAD

SOMOS:

— Una empresa potente, de ámbito internacional, con una red comercial muy bien estructurada a nivel nacional, dispuesta a incorporar

## ASESORES

Para ampliar su red comercial en

## GERONA

y poblaciones más importantes

REQUERIMOS:

— Talante ambicioso y entusiasta, con deseos de superación.  
— Nivel cultural medio.  
— Buena presencia, don de gentes y estar bien relacionado.  
— Edad superior a 25 años.  
— No es necesaria experiencia, pero sí capacidad y dedicación.

OFRECEMOS:

— Formación adecuada y constante por parte de la empresa.  
— Real posibilidad de alcanzar una situación económica y profesional estable, cuyos límites los impondrá Vd.  
— Importante remuneración, altas comisiones y otros incentivos.  
— Naturaleza o residencia en la capital o poblaciones más importantes, más de 10 años.

LA SELECCION LA EFECTUAREMOS EN ENTREVISTAS INDIVIDUALES, GARANTIZAMOS ABSOLUTA RESERVA Y DISCRECION

#### LA OPORTUNIDAD ESTA AHI

Si se considera capacitado para aprovecharla escriba detallando «curriculum vitae» completo y teléfono para contacto, al Apartado de Correos, 5.424 de Barcelona.

# anuncios por palabras



**estos anuncios se reciben también en gerunda de publicitat**  
Plaza Poeta Marquina, 5 pral.  
Teléf. 20 79 48

**ALQUILERES**  
ALQUILO apartamento amueblado. Mucho sol, jardín, baño. Tel. 20 46 53, mañanas.  
DESPACHOS alquiler, con teléfono. Razón: PROGRUP. Tel. 21 15 12.  
ALQUILER pisos amueblados centro de Gerona. Razón: PROGRUP, Avenida San Francisco, 1. Teléfono 21 15 12.  
DESPACHO principal en Jaime I, mucha luz. Alquiler. Teléfono 203987.  
ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 20 79 58.  
ALQUILAMOS piso sin amueblar a estrenar zona Palau. Razón: teléfono 21 40 65 tardes.  
ALQUILAMOS piso amueblado, 2 habitaciones, zona Correos. Razón: Teléfono 21 40 65, tardes.  
BUSCO piso céntrico, de particular a particular. Teléfonos 21 29 21-20 83 18.  
DUPLEX amueblado, nuevo, 4 habitaciones, Santa Eugenia, 16.000 pesetas. Teléfono 20 79 16.  
ALQUILAMOS despachos y locales comerciales, en distintas situaciones de Gerona. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

**COMPRAS**  
COMPRO monedas de oro, plata, bronce, etc. y relojes antiguos de pared o bolsillo. Relojería San Ponç - Híper.

**DEMANDAS**  
JOVEN con carnet segunda, para reparto o dependiente, se precisa en Martí, pinturas y tableros. Interesados personarse en Oficina de Empleo, calle Cruz, núm. 2. Ref. núm. 12.052.  
NECESITO mujer para la limpieza, tres días a la semana (lavor o mano). Razón, Rda. Antonio María Claret. Almacén Blaurruit.  
LA EPOCA de ventas navideñas se acerca! Avon, la Compañía de Cosméticos más grande del mundo le ofrece la oportunidad de aumentar sus ingresos haciéndose distribuidora de los productos Avon. Llame al teléfono 571501 - 571524 de Gerona, o escriba al apartado 14.875 de Madrid.  
SE PRECISA viajante introducido en el ramo de Peluquerías de Señoras. Llamar al teléfono 21 19 79.  
ME INTERESA alquilar piso pequeño, 1-2 habitaciones. Razón, Mariano Villanoba, calle Turin, 9, bajos.  
SE PRECISA señora jubilada fija para cuidar matrimonio mayor. Teléfono 20 31 73, de 14-16.

**OFERTAS**  
CONSTRUCTORES, ofrezco terrenos detrás primera línea mar, para permuta, zona Palamós. Llamar 21 31 48.  
SE OFRECE pintor para encargos particulares, precios económicos. Teléfono 20 80 41.

**TRASPASOS**  
TIENDA en calle Mediodía 50 m2, rendimiento asegurado. Tel. 208628.  
TRASPASO bar-comidas, con piso amueblado o no, muy bien situado, con facilidades. Tel. 212519.  
SE TRASPASA bar-restaurante totalmente montado y en funcionamiento, con vivienda propia en Palamós. Interesados dirigirse a Plaza Pedro el Grande, núm. 10 de Palamós o al teléfono 31 53 38.

**VARIOS**  
¿NECESITA Crédito? Simplemente llame al Teléfono 20 41 48, tiene la solución.  
REPARACIONES T.V., montaje antenas y porteros. Teléfono 21 15 26.  
SEA Esteticienne o Peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60, Gerona. Tel. 21 35 01.  
VISITEU Boutique «El Tricot», llanes de totes classes, gran varietat confeccions última moda per senyores i nens. Carrer Barca, n.º 1. Girona.  
SASTRE: Trajes, pantalones a medida. Compostura y arreglos de todas clases. Calle Ballesterías, 39, Girona.  
CONTRATISTAS de obras, restauraciones en general, cuartos de baño y cocinas. Señor-Mudarra. Teléfono 21 87 19.

NO DUDE dinero bancario. Letras largo plazo. Hipotecas. Créditos. Teléfono (93) 255 14 85.

**VENTAS**  
VENDO locales comerciales en Rosas a precio de construcción. Tel. 25 66 70.  
OCASION particular vende ático en Salt, muy soleado. Teléfono 20 58 44.  
CAMBIO o vendo GS a furgoneta, 4 F, Citroen o similar. Razón: Tel. 44 02 54 o 21 96 55.  
VENDO masía y 16 Ha. de terreno. Telf. 3218306.  
VENDO casa en Sant Feliu Guixols, frente al mar. Tel. 20 64 00.  
SAN ANTONIO DE CALONGE, apartamentos y pisos frente al mar. Entrega verano 79. HOMS, 20 60 82.  
ZONA Residencial Mediodía, pisos 3 y 4 dormitorios, calefacción, baño y aseo, zonas ajardinadas, parque infantil. Montiel, 20 60 82.  
L'ESCALA. Venta villas. Facilitada de 4 años. Fincas Guanter. Tel. 77 02 72.  
PARTICULAR, vendo piso en calle Cruz, núm. 20. Teléfono 21 16 90 a partir de 7 tardes.  
VENDO ático y piso nuevos, cerca Plaza Marqués de Camps. Teléfono 21 81 64.  
HOSTALRIC. Vendo piso vista panorámica al Montseny. Tres habitaciones, comedor, terraza, mucha luz. 1.500.000 pesetas. Razón: teléfono 20 04 26.  
ATICO en calle Pio XII de Salt, en bloque de sólo 7 vecinos, gas ciudad, ascensor, acabados de gran calidad. Véalo, construye ARFIX, S. A., calle Menéndez Pelayo número 20, Salt. Teléfono 20 83 66.  
PISOS 4 dormitorios (junto a Sta. Eugenia). Aislados térmicamente. Acabados de gran calidad. Véalos, construye ARFIX, S. A., calle Menéndez y Pelayo, 20. Salt. Teléfono 20 83 66.  
TERRENO rústico para naves industriales, superficie mínima 1 Ha., zona Paralló, muy buen acceso. Trato directo. Teléfono 21 84 09 (13-15 horas, 20-22 horas).  
ESTARTIT Roca Maura, piso amplio para estrenar, tres dormitorios, baño completo, cocina grande, garaje, jardín. 2.800.000. También chalet Torre Gran. Construcción de Lindes, Avenida de Roma, Estartit. Teléfono 75 90 60.  
PARTICULAR vendo 3.500 metros terreno en Cassà de la Selva. Teléfono 20 98 82, de 9 a 13 horas.  
PARTICULAR, vendo casa en centro de Cassà de la Selva, con patio. Teléfono 20 98 82.  
PARTICULAR, vendo piso, Pl. Montserrat, San Narciso. Ascensor, comedor - estar tres habitaciones, cocina, baño, terraza, trastero. Inmejorable estado. Precio: 1.450.000. Razón: 20 33 36.  
PARTICULAR construye casas con patio en Cassà de Selva, en venta. El que quiera apuntarse teléfono 20 98 82, de 9-13 horas.  
PARTICULAR, vende casa de país con 3.000 metros, a 10 kilómetros Gerona. Teléfono 20 98 82, de 9 a 13 horas.  
VENDO de particular a particular Seat 600-D. Buen estado. Teléfono 20 60 12, de 9 a 14, laborables.  
VENDO despachos, particular a particular 80 y 50 m2., nuevos y totalmente acabados, en calle Santa Eugenia. Teléfono 20 31 57, noches, de 10-11.  
SANT FELIU DE GUIXOLS, pisos 2, 3, 4 habitaciones. Terminados. Céntricos. Información teléfono 32 02 59.  
VENTA de pisos desde 1.000.000 pesetas, distintas situaciones de Gerona. Inmobiliaria Cataluña, teléfono 21 32 00.  
VENDEMOS piso calle Cruz, 4 habitaciones con calefacción. Pesetas 2.800.000. Inmobiliaria Cataluña, teléfono 21 32 00.

**para anuncios en los sitios y en toda la prensa nacional: gerunda de publicitat**  
Plaza Poeta Marquina, 5 pral.  
Teléf. 20 79 48

**ARTICULO 11, 2 B**  
Serán consideradas infracciones graves:  
b) Publicar ofertas de empleo en los medios de difusión, sin cumplir el requisito previo del visado por parte de la Oficina de Empleo.  
R. D. 656/0 marzo 1978 (BOE 8-4-78)

**Jordi Oviedo**  
Agent de la Propietat Inmobiliaria  
PISOS EN C. DE LA CRUZ  
Calidad inmejorable, superficie a partir de 150 m2., totalmente exteriores, cocina equipada. Pavimentos mármol en comedor, sala de estar, recibidor, baño principal carpintería madera de Oregon. Calefacción individual, grandes terrazas y parking incluido.  
- Pisos en Santa Eugenia, precio venta 1.600.000 ptas. Facilidades.  
- Pisos muy económicos en calle Abad Oliba, a pagar en 15 años.  
- Pisos en Gerona acabados máxima calidad.  
- En L'Escala apartamentos a partir de 1.500.000 pesetas, distintas situaciones.  
- Casa en L'Escala precio venta 2.250.000 ptas. Tel. 21 62 62.

**Restaurant COSTA ROJA**  
PRECISA PARA SALA DE BINGO Personal femenino  
- Mínimo, 20 años, con formación.  
- 1,65 de estatura y buena presencia.  
Dirigirse a Oficina de Empleo, SEAF-PPO. C. Cruz, 2. Ref. 12.081.

**EN BONMATI**  
VENTA DE PISOS A PRECIO TOTAL DESDE 250.000 PTAS.  
Informes: Tels. 42 02 50 - 42 04 54

**CREDITOS**  
Hipotecas, Créditos personales. Interés legal. Concesión rápida. Teléfono 20 64 00. CREDIT GIRONI, S. A., Santa Eugenia, 18 - 1.º - 1.º.

**VISITE PISO MUESTRA**  
Es nuestra mejor publicidad. C. Cruz, 39 - GERONA  
Lunes a viernes de 1 a 6  
Sábados de 10 a 3 y de 3 a 6.  
Domingos de 10 a 1.  
PONS: 20 18 72 - 21 45 99

**275.000 pts. entrada**  
PISOS EN SAN NARCISO, CERCA COLEGIOS Y ZONA DEPORTIVA. CALLES ASFALTADAS. SOLO 11 VECINOS, SOL TODO EL DIA.  
PONS TELEFONO 20 18 72

**GESTORIA CANOVAS**  
INTERESA  
PERFORISTA - GRABADOR  
(Ambos sexos) con experiencia mínima diez mil pulsaciones-hora.  
Interesados personarse en Oficina de Empleo, C. Cruz, n.º 2. Referencia, n.º 12.031.

**Magnificos ATICOS**  
EN CALLE CRUZ  
130 m2 vivienda.  
90 m2. terraza.  
2 ascensores.  
Acabados de 1.ª calidad.  
6.000.000 ptas. con facilidades.  
VISITELOS  
PONS: 20 18 72 - 21 45 99

**FINCAS ESTANOL INSER**  
SERVICIOS INMOBILIARIOS OFRECE EN GERONA  
Crtra. Barcelona - E. Grahit  
● Pisos 4-5 habitaciones dobles  
● Amplias terrazas  
● 2 parkings por vivienda  
Visite nuestro piso-muestra en el «Edificio Gerunda».  
INFÓRMESE EN:  
Santa Clara, 42, bajos.  
Teléfono 207958 - GIRONA.

**SU PISO o ATICO**  
- 3-4 dormitorios  
- 1 baño, 1 aseo  
- Gran cocina amueblada  
- Salón comedor  
- Terrazas soleadas  
- Gas ciudad  
- Ascensor

**AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S A**  
Servicio Oficial SEAT-FIAT PRECISA RECAMBISTA  
Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo SEAF-PPO, calle Cruz, 2. Gerona. Ref. 11.907.

Empresa Constructora sita en SANT FELIU DE GUIXOLS Precisa:  
**CONTABLE**  
Se exige:  
- Experiencia en Decalco.  
- Formación Grado Medio.  
- Libre Servicio Militar.  
Se ofrece:  
- Condiciones económicas a convenir según valía.  
Interesados, llamar al Telf. 32 02 05, atenderá Sr. Gajeán o Referencia 6.012 - P.A. Oficina SEAF-PPO, de Sant Feliu de Guixols.

PASTELERÍA DE GERONA CAPITAL, PRECISA  
**OFICIAL PRIMERA**  
(Ref. B/1.223 MM)  
Se incorporará a la Empresa como Encargado Jefe Obrador. Imprescindible referencias. Dada la importancia del cargo el sueldo será muy elevado. Interesados, presentarse a SEAF-PPO. C./ Cruz, 2 y 4. Ref. 12.080.  
Se encargará de la selección:

DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS.  
Telf. 21 18 00 - GIRONA  
Horario: de 9 a 2.

**SOLICITAMOS REPRESENTANTES A COMISION**  
MUY INTRODUCIDO EN EL RAMO DE LA CONSTRUCCION O VENTA DE PISOS.  
ZONA: Gerona y provincia.  
Para información llamar Tel. 20 18 67, de 7 a 8 tardes.

En SALT, construcción y venta de **Viviendas individuales** con garaje y patio

¡SITUACION PRIVILEGIADA!  
RAZON: MAJOR DE SALT, 210. TELEFONO 20 67 31, SALT.

IMPORTANTE EMPRESA ZONA CELRA, PRECISA  
**TORNERO (Oficial 1.ª)**  
(Ref. B/1.221 KR)  
Se incorporará al equipo de mantenimiento. El sueldo estará de acuerdo con aptitudes y experiencia aportada. Interesados, presentarse a SEAF-PPO. C./ Cruz, 2 y 4. Ref. 12.072.  
Se encargará de la selección:  
DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS.  
Telf. 21 18 00 - GIRONA  
Horario: de 9 a 2.

IMPORTANTE INMOBILIARIA DE GERONA. PRECISA  
**ADMINISTRATIVA - CONTABLE**  
Pensamos en una chica joven, dinámica y organizada. Deberá responsabilizarse de la contabilidad en general. Se valorará experiencia y conocimientos de contabilidad Decalco. Remuneración orientativa de unas 25.000 ptas. mensuales.  
Interesadas, presentarse en: SEAF-PPO. C./ Cruz, 2 - 4. GIRONA - Ref.: 12.088  
Asesora en la Selección:  
**C.G.P.** PSICOLOGIA APLICADA Selección de Personal Tel. 20 48 87

**LOS AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA SON LOS UNICOS PROFESIONALES QUE EN ESPAÑA PUEDEN MEDIAR EN LAS OPERACIONES INMOBILIARIAS.**  
SOLICITE SUS SERVICIOS Y ASESORAMIENTO TECNICO.  
Es un mensaje del Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Gerona y su provincia.

**COCHES DESAPARECIDOS**  
BRUJULA DELEGACION: GERONA  
José Antonio, 98 - SARRIA DE TER. - Tels. 21 81 82 - 21 87 39  
LLAMENOS URGENTEMENTE SI LE HA DESAPARECIDO SU COCHE  
● Servicio permanente, laborables y festivos.  
**COCHES:**  
Morris M.G. 1.100, GE-78.400 rojo; Seat 131-1600, GE-0050-J, verde; 128, B-8668-CD, oro viejo; Renault 7, T-4110-F, verde oscuro; Ford Fiesta, T-1600-F, blanco; Ford Fiesta, T-5946-G, naranja; Volvo 122 S, GE-39.664, azul marino; Seat 1430, GE-90.926, color granate.  
**MOTOS:**  
Montesa 125, GE-1160-J, rojo; Impala 175 c.c., GE-51.892, depósito rojo; resto negro; Bullaco, GE-7332-J, color azul.  
**Servicios que presta BRUJULA**  
- Préstamo de un coche durante un periodo de 10 días, totalmente gratis.  
- Búsqueda del vehículo desaparecido por equipos especializados y campaña publicitaria en los medios de difusión habituales de BRUJULA.  
- Servicio gratuito de grúa y prestación de automóvil para continuar viaje.  
- Auxilio en carretera, con talleres móviles para reparaciones en el lugar del percance.  
- ABONAMOS el 10% del Seguro del vehículo de aquel asociado que así lo solicite.  
**USTED PUEDE FAVORECERSE DE ESTOS Y OTROS SERVICIOS POR LA CUOTA DE 2.500 PTAS. ANUALES**  
Si ve algún coche de esta lista abandonado, llámenos URGENTE, GRATIFICAMOS

BEBIDAS AMERICANAS S.A.E.  
PEPSI-COLA  
PRECISA:  
**JEFE ALMACEN**  
- Libre Servicio Militar  
- Conocimientos administrativos  
- Don de gentes  
**VENDEDORES**  
- Libre Servicio Militar  
- Experiencia en Auto-Ventas  
- Conocedor de la Provincia  
- Poseer carnet de conducir 1.ª  
- Don de gentes.  
**SUPERVISORES**  
- Libre Servicio Militar  
- Experiencia en productos consumo masivo  
- Buena presencia  
Personal en plantilla para su nueva instalación en GERONA. Para información llamar de 20 a 21 horas al 206039. Presentarse en Oficina de Empleo SEAF-P.P.O., Calle Cruz, 2. Ref. 12.093.

# El día 26: el Rey sancionará la Constitución

## Juan Carlos I recibió en audiencia al comité ejecutivo de UCD

Madrid, 11. (Efe). — Su Majestad el Rey recibió hoy en audiencia a los miembros del Comité Ejecutivo de UCD, presidido por Adolfo Suárez González, Presidente del Gobierno, acompañado por Rafael Arias Salgado, Secretario General del Partido.

La audiencia comenzó minutos antes de las once de la mañana y terminó media hora después. El Comité Ejecutivo de UCD está formado por Fernando Abril Martorell, Fernando Álvarez de Miranda, Alvaro Alonso Castriello, Oscar Alzaga, Pío Cabanillas Gallas, Rafael Calvo Ortega, Leopoldo Colvo Sotelo, Ignacio Camuñas, Manuel Clavero Arévalo, Iñigo Cavero, Francisco Fernández Ordóñez, Antonio Fontán, Enrique Galavís, Luis Gamir, Juan Antonio García Díez, Carmela García Moreno, Joaquín Garrigues Walker, Luis González Seara, Luis de Grandes Pascual, Antonio Jiménez Blanco, Jaime Lamo de Espinosa, Landelino Lavilla Alsiná, Rodolfo Martín Villa, Manuel Núñez, Marcelino Oreja, José Manuel Otero Novas, José Pedro Pérez Llorca, Agustín Rodríguez Sahagún, Javier Rupérez, Enrique Sánchez de León, Salvador Sánchez Torán y Jesús Viana Santa Cruz.

Madrid, 11. (Efe). — El vicepresidente del Gobierno y Ministro de Economía, Fernando Abril Martorell, el Ministro de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez, y el portavoz del grupo parlamentario de UCD en el Congreso de los Diputados, José Pedro Pérez Llorca, se han reunido esta mañana en Castellana 3, ha sabido «Efe».

La reunión, que proseguirá a primera hora de la tarde, tiene

por objeto analizar la estrategia a seguir por el Gobierno y el grupo de UCD en la discusión del proyecto de Presupuestos Generales del Estado, y más concretamente en relación con las enmiendas a la totalidad del proyecto, presentadas por los grupos socialista y comunista.

La comisión de presupuestos del Congreso ha sido convocada, mediante telegrama, para mañana, a las ocho de la tarde.

**SUAREZ CON EL CONSEJO GENERAL VASCO**  
Madrid, 11. (Efe). — A las once y cuarto de la mañana, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se ha reunido con la Comisión Política del

Consejo General Vasco, en el Palacio de La Moncloa.

Asistió a la reunión por parte del Consejo General Vasco, el senador Juan María Bandrés, de Euzkadi Euzkerra, y los diputados Txiki Benegas, del PSE; Juan Echevarría Gangoiti, de UCD, y Juan José Puján. Por parte del Gobierno, además del señor Suárez, asistieron los Ministros del Interior, señor Martín Villa, y de la Presidencia, señor Otero Navas.

Se esperaba también al diputado Jesús Viana, coordinador de UCD para el País Vasco, pero no compareció al inicio de la reunión por encontrarse en el Palacio de la Zarzuela con los miembros de la ejecutiva del partido, que han sido recibidos en audiencia por S. M. el Rey.

El tema principal que se abordó en la reunión del Presidente con el Consejo Político del C. G. V. es el proyecto de Estatuto de Autonomía para el País Vasco, pero fuentes solventes han informado a «Efe» que «la reunión será a tumba abierta y podrán tratarse cuantos temas consideren oportunos el Presidente del Gobierno y los representantes del Consejo General Vasco».

Por último, el presidente del Consejo General Vasco, Ramón Rubial, no asiste a la reunión con el Presidente de Gobierno porque, al parecer, problemas familiares le han impedido hacerlo.

**REUNION DE LAS EJECUTIVAS DE UGT Y C. O. O.**

Madrid, 11. (Efe). — Los órganos ejecutivos de las centrales sindicales C. O. O. y UGT se reunirán, por separado, durante esta semana, para estudiar el estado de las negociaciones de unos nuevos pactos, después de las declaraciones del Ministro de Economía en las que anunciaba que no habría más reuniones formales.

Mañana se reúne la ejecutiva de UGT y los próximos días 14 y 15 lo harán la comisión ejecutiva y el Consejo Confederal de C. O. O. Entre otros temas, «Efe» ha podido saber que se abordará el de los pactos y la actitud del señor Abril Martorell al decidir si convocar nuevas reuniones mientras no existan bases reales para llegar a un acuerdo.

Según las citadas declaraciones, el Ministro de Economía considera muy remota esta posibilidad debido a la postura de las centrales en cuanto a la exigencia de creación de nuevos puestos de trabajo, condición que difícilmente se puede encuadrar dentro del marco de la política económica diseñado por el Gobierno.

En C. O. O. existe, además, malestar por lo que consideran incumplimiento de palabra del señor Abril al no haber convocado a ningún partido político a la negociación de los aspectos más amplios de los pactos.

**LA LLAMARAN CONSTITUCION**  
Madrid, 11. (Pyresa). — Una niña de tres kilos nacida el pasado 6 de diciembre, a las 11.20 de la mañana, en la maternidad de la Residencia Sanitaria «La Paz», llevará el nombre de Marta de la Constitución. Los padres son José Carlos Benjumea Argal, de 21 años, y Martina Risco Llerena, de 18, según informa en su último número «La Actualidad Española». La madre de Marta de la Constitución, Martina Risco Llerena, ha querido que su hija se llamara así «en honor y recuerdo del día en que España conquistó sus libertades y derechos». José Carlos Benjumea, el padre, no pudo asistir al alumbramiento por encontrarse cumpliendo el servicio militar en el C.I.R. de Cerro Muriano, en Córdoba.

**MENSAJE DE SUAREZ AL SECRETARIO GENERAL DE LA ONU**  
Naciones Unidas, 11. (Efe). — El Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, expresó hoy el «alto valor» en los Derechos Humanos para el Gobierno y el pueblo español, en un mensaje dirigido al secretario general de la ONU, Kurt Waldheim.

El mensaje, con motivo de la celebración del trigésimo aniversario de la Declaración de Derechos Humanos de la ONU, recuerda el «alto valor» que merecen los principios consignados en dicha declaración y el interés que a su protección y defensa concaden el Gobierno y el Pueblo español.

El Presidente del Gobierno español señala también que aunque el camino realizado en este terreno es importante, «es de mayor relevancia conseguir que los principios y derechos contenidos en la declaración se vean respetados por todos los países del mundo, situación que en estos momentos está muy lejos de producirse».

# Peligran centenares de puestos de trabajo en Gerona

## El desarme aduanero con Portugal supondrá el cierre de las industrias corcheras

(Viene de primera pág.)

se tendrá en cuenta la petición de nuestros industriales y en realidad de los millares de trabajadores gerundenses, que pueden ver peligrar su trabajo.

### PORTUGAL, COSTOS BAJOS

Ya han explicado voces más expertas que las nuestras, la raíz del problema: Portugal produce los productos corcheros, tanto la materia prima, como los elaborados, mucho más baratos que aquí. Las razones son obvias, el menor grado de desarrollo, el nivel de vida, evidentemente más bajo constituyen las bases de esta producción a costos sensiblemente menores que los españoles, a lo que hay que sumar, a nivel de exportación dos fenómenos contrarios: de una parte la progresiva devaluación del escudo portugués, estimada por el estudio realizado en Gerona, en un 1,5 por ciento mensual, y la progresiva alza de nuestra moneda en los mercados internacionales, lo que, evidentemente, le resta competitividad. Así, mientras en enero de este año, un dólar USA

se cotizaba a 40,51 escudos, a finales de septiembre se situaba ya a 45,267. Por las mismas fechas, la peseta se movía así: en enero un dólar USA se cotizaba a 80,433 pesetas y en octubre a 71,153.

Las consecuencias para la exportación son negativas para España. Y en cuanto a los costos de la mano de obra, las comparaciones son todavía más claras: Mientras en España, una hora de trabajo en el sector aglomerado supone un salario de 3,88 dólares, en Portugal es de 1,64, y para el resto del personal, por término medio, es de 3,40 dólares por hora trabajada en España, por solamente 1,26 dólares en Portugal.

Unase a todo lo dicho las ventajas que se conceden al corcho portugués (también a los derivados) por el acuerdo preferencial con el Mercado Común, así como al hecho de que Portugal es miembro de la EFTA y habremos completado la negra panorámica de nuestras exportaciones, únicamente posibles, cuando la producción portuguesa, no puede abastecer todos los pedidos que se le formulan, o bien por la falta de seriedad comercial en servirlos.

### NO HABRA CONTRAPARTIDA PARA ESPAÑA

Según el proyectado acuerdo hispano-portugués el desarme ya es en alguna medida progresivo, pues no se completará básicamente hasta 1985, si bien la primera fase debería entrar en vigor con el año nuevo y culminar en 1982 en que se iniciaría la segunda y definitiva.

El proyecto supone para la industria española, poder vender en Portugal con muchos más facilidades de precios que las actuales. Ahora bien, señala la Confederación Empresarial Gerundense del sector que ello no supone exactamente una contrapartida, pues Portugal, por su tratado con el M. C. y por lo ya señalado de ser miembro de la EFTA (que engloba a casi todos los países occidentales de la Europa no comunitaria) tiene en su mercado nacional productos industriales de toda Europa, a unos precios que difícilmente serán compatibles con los españoles, que tendrán que luchar con los de toda Europa en un mercado muy reducido como es el lusitano, donde además el poder adquisitivo es también sensiblemente bajo.

### DEFENDER EL MERCADO INTERIOR

Los industriales gerundenses pretenden con su alegación, que será defendida por la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, por un lado y por nuestros parlamentarios, por otro, el señor Lluch va ha intervenido en la cuestión, además de toda una serie de acciones y emprendidas por otros organismos y corporaciones, incluidas las cámaras de Comercio de nuestras comarcas, que se defiendan el mercado interior.

Se acepta el tener que trabajar las exportaciones frente a las portuguesas, pero, parece necesario que el mercado español, permanezca para los industriales españoles.

En buena parte el futuro de la cuestión está en manos de las Cortes, nuestro parlamento ha de rectificar o retocar el proyectado acuerdo hispano-portugués. Una ratificación, tal como está redactado ahora, supondría, en breve plazo, el fin de un sector industrial vitalmente importante para Gerona y que centenares de familias de nuestras comarcas quedasen sin trabajo.

J. V. G.

## En sesión promovida por UNICEF-Girona

### Mañana, estreno del filme

#### ruso: "Pirosmani"

Mañana, dentro de las acciones que estos días en torno a las fiestas navideñas promueve entre nosotros UNICEF - Girona, se presentará el estreno de la singular cinta rusa «Pirosmani»

ra acercarnos a estas producciones. Aunque en nuestra próxima edición, detallaremos las características de esta cinta, que alcanza un grado de calidad estética singular, queremos avanzar hoy



Un film de Geórgui Shengueláia

EFEE FILMS alta films

nix, de Geórgui Shengueláia. El estreno está previsto en una de las salas Catalunya que ha sido cedida desinteresadamente por la empresa, al igual que la distribuidora ha hecho con la película que abre una nueva y singular perspectiva de la filmografía rusa a través de sus nacionalidades bálticas, prácticamente desconocidas entre nosotros, incluso para muchos especialistas, debido a las dificultades que durante tantos años han existido pa-

la noticia, al tiempo que UNICEF-Girona, nos ruega que hagamos pública su gratitud a cuantas personas han hecho posible esta gala, y singularmente a la empresa y distribuidoras, sin cuyas colaboraciones difícilmente se se podría haber conseguido. Por altruista fin perseguido por UNICEF y la colaboración que le prestan tantos gerundenses, son suficientes motivos para acudir a esta presentación de tan singular filme ruso.

## El Papa recibió al Padre Arrupe

Ciudad del Vaticano, 11. — El Papa Juan Pablo II ha recibido hoy, en audiencia privada, al Preposito General de la Compañía de Jesús, Padre Pedro Arrupe.

## Familia cristiana, tema del Sínodo de Obispos de 1980

Ciudad del Vaticano, 9. — (Efe). — El tema elegido por el Papa Juan Pablo II, para el Sínodo de Obispos de 1980, que se celebrará en el Vaticano, se refiere al papel y relaciones de la familia cristiana, tema que el difunto Papa Pablo VI quiso exponer a la consideración y estudio del Colegio Episcopal, y que debido a razones de todos conocidas no pudo dar a conocer.

La Oficina de Prensa de la Santa Sede ha comunicado hoy, que el tema mencionado lleva el título: «Funciones de la Familia Cristiana en el mundo contemporáneo».

En la quinta asamblea general del Sínodo de Obispos de 1980, que, como en anteriores ocasiones, se desarrollará probablemente en otoño, participarán más de 200 representantes del episcopado mundial.

Hasta ahora se han desarrollado cuatro Sínodos ordinarios (1967, 1971, 1974 y 1977). El celebrado en octubre de 1969 fue extraordinario.

## PAPA NÖEL VIENE MUY RICOH Y ESPLENDIDO

trae cámaras reflex XR a un precio muy japonés

**RICOH**  
téngala en Navidad

Solo en los establecimientos con este mensaje en el escaparate



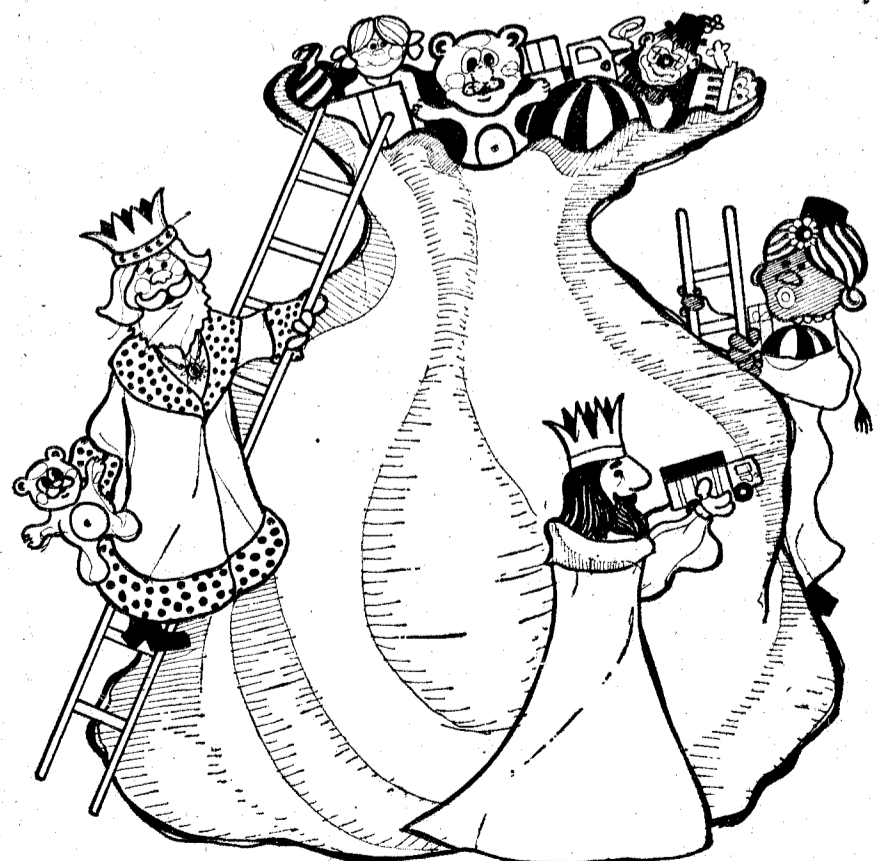
GRATIS!  
carrete color  
revelado  
y copias

Establiments  
**Albert**  
Monturiol, 13  
Figueras (GERONA)

Foto y Cine  
**N. Sans**  
Isabel II, 2  
Carretera de Barcelona, 18  
Gerona

**TO**  
CINE-FOTO  
JULI TORRES  
Abrevadors, 1  
Gerona

## SSMM. los 3 Reyes Magos han dejado un inmenso saco lleno de maravillosos juguetes en los Almacenes Vall de Playa de Aro, para que los niños puedan elegir lo que más les guste, y así pedirselos con tiempo.



visite cualquier dia  
almacenes **VALL**





# 2-1 EN EL FUTBOL, GOLES SON AMORES

## El Girona no sacó fruto de su dominio ante el Cacereño

(Crónica especial para LOS SITIOS, de A. C. P.). — Nosotros también tuvimos que viajar. La sanción del cierre del campo que con motivo de los incidentes en el partido contra el Levante recayó sobre el Cacereño, obligó a buscar otro campo de juego neutral. El campo de «El Vivero», de Badajoz, fue el escenario de este encuentro que se dibujaba como peligroso para uno de los contendientes y esperanzador para otro. Peligroso para el Cacereño porque —con cuatro negativos— el perder otro encuentro le llevaría a una posición muy difícil de salvar. Esperanzador para otro conjunto, en este caso el Girona, que con tres negativos, tenía ahora una oportunidad de oro. Jugar contra uno de los equipos peor clasificados y jugar en campo neutral, era una especie de regalo anticipado de Reyes.

Peró los gerundenses no supieron sacar provecho de las circunstancias. Circunstancias a las que había que sumar las «gripes» que atosigaron a un cincuenta por ciento de los jugadores extremeños durante toda la semana. El Girona no tuvo su tarde. O si quieren los aficionados gerundenses, no pudieron contabilizar en goles, su total dominio de la situación en la segunda parte. Pero todo esto son zarandajas, porque en el fútbol, goles son amores y no buenas razones...

### EL CACEREÑO SE ESCAPA

Si a los aficionados les hubieran dicho que a los veinte minutos de partido el Cacereño se iba a encontrar con un dos a cero a favor, nadie se lo hubiera creído. Y estaba claro que la diferencia de dos goles era justificada en razón a un decidido ataque que, desde el primer momento, plantearon los muchachos de Asenjo. No es que los gerundenses se encerraran a la defensiva y propiciaran desde el primer momento este ataque.

Es que, lógicamente, los propietarios del terreno— habrán comprendido que se trata de una figura gramatical— se lanzaron desde el primer momento a buscar el gol. Y los disculpados de Coll esperaron a verlas venir. Son estos primeros compases en los que es necesaria una tregua para ver cómo funciona el equipo contrario. Y esa tregua la aprovechó magníficamente el Cacereño. Tal vez sabedores de que las fuerzas por lo de las «gripes»— no les iban a durar mucho. Y tal vez por eso de que «el que da primero, da dos veces», intentaron todo en estos primeros minutos. El deseo y la suerte se vieron complementados, porque a los ocho minutos, Eimilio, había puesto el primer gol en el marcador. Once minutos después, un fallo defensivo permitía a Monecillo, poner el dos a cero como resultado. No había tenido casi intervenciones el meta gerundense, y ya figuraban dos balones en sus redes. Efectivamente dos goles son demasiados en pocos minutos, y aunque quedaba mucho partido por delante, se veía claro que mucho tendría que jugar el Girona, si quería sacar algo positivo de El Vivero.

### EL GERONA AGAZAPADO

Esta, al menos, era la impresión que nos dio el equipo catalán. Con un discreto esquema de contención, se esperaba lle-

gar al descanso con un buen resultado. Pero se cometieron errores en el marcaje. Unos marcajes demasiado endeables que los veteranos jugadores extremeños, supieron decantar a su favor. Porque los dos goles fueron más fallos defensivos que aciertos de los atacantes. Unos resbalones y la falta de anticipación fueron las causas de esos dos tantos. Tal vez se marcaba por zonas, muy alejados del hombre, y esto permitía unas fáciles maniobras de los centrocampistas locales, a los que tampoco marcaban los centrocampistas visitantes, más preocupados de cerrar huecos en las cercanías de su área que en taponar las posibles creaciones de juego en el centro del campo. Fue éste un grave error que tuvo su reflejo en el marcador.

De todas maneras, el equipo gerundense se movía bien por el terreno de juego pero sin forzar la máquina como si estuviese seguro de que llegaría el momento de conseguir el gol. Cuando a los veinte minutos se encontraron con dos goles en contra se dieron cuenta de que los marcajes deberían ser más féreos y de que había que ir pensando irse hacia adelante. Ya se hizo, pero el Cacereño tenía la moral a tope y las fuerzas aún les respondían. Fruto del acoso gerundense fue una jugada conflictiva dentro del área cacereña, en la que a todos pareció que Adolfo había incurrido en penalty. A todos, menos al señor Alcalde Crispín, que ordenó continuar el juego. Pero tampoco es esto justificativo para un equipo que pretendía llevarse los dos puntos.

### UNA SEGUNDA PARTE INCOMPRESIBLE

Totalmente incomprensible porque el Girona dominó de punta a punta. Aquí se mostró el Girona como un buen equipo. Desde el primer minuto hasta el último mandó en el terreno de juego y tuvo a su merced a su rival. Hay que señalar, no obstante, que el Cacereño se replegó voluntariamente y que esa cesión del medio campo ponía las cosas en bandeja para el Girona. Pero los gerundenses tenían la pólvora mojada, y sus delanteros se perdían en un cambio absurdo de posiciones que a lo más que conducía era a confundirlos a ellos mismos, con lanzamiento de balones a espacios que estaban vacíos porque los jugadores se habían ido a otro sitio. Juliá movía bien el balón, pero no acababa de encontrar una cooperación en los demás compañeros y, además, tenían como plomo en las botas, porque sus disparos no llevaban peligro alguno... si es que llegaban a disparar.

El que el único gol gerundense lo marcara un defensa, es prueba más que evidente de que la pólvora estaba mojada. Efectivamente fue Amador el que a la salida de un córner lanzara un centro-chut que se coló en la meta de Redondo. Era la puerta de la esperanza. Quedaban veinticinco minutos y todo podía pasar... Pero no pasó nada, porque el Girona no acertaba con la verticalidad hacia la puerta de Redondo. Se jugaba mucho, se mimaba la pelota, pero el gol no acababa de llegar. Y eso que el Cacereño estaba totalmente entregado, sin fuerzas y esperando sólo que el árbitro diera el pitido final. Muchos aplausos del público para el juego del Girona... pero nada positivo. Tal vez los aficionados hubieran preferido menos juego y más goles...

### NOTAS

Mucho público en El Vivero. De Cáceres se desplazaron muchos aficionados que dieron ambiente al encuentro. Dirigió el encuentro el colegiado andaluz, señor Alcalde Crispín. Un arbitraje que perjudicó al Girona al no aplicar debidamente la ley de la ventaja y al escamotear un claro penalty cometido por Adolfo.

Los goles se marcaron de la siguiente manera. 1-0: 8 minutos. Salvatierra lanza a Riesgo que centra y

Emilio gana la acción a los defensores gerundenses.

2-0: 19 minutos. Claro error defensivo gerundense del que se aprovecha Monecillo para, con toda tranquilidad, batir a Alex.

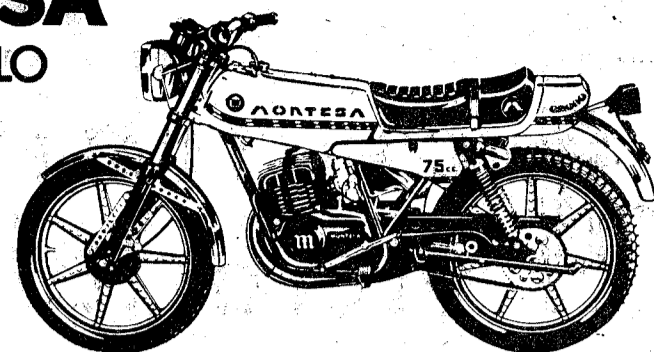
2-1: 65 minutos. A la salida de un córner, Amador agarra un centro-chut que se cuele por un ángulo de la meta de Redondo.

Hubo tarjetas amarillas para Oni y Adolfo, del Cacereño y Abete y Juliá del Girona.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Cacereño: Redondo; Adriano, Mateos, Adolfo, Oni, Salvatierra; Riesgo, Arribas, Monecillo Emilio y Munárriz. (Campos y Riberas, sustituyeron a Arribas y Monecillo en el transcurso de la segunda parte).

Gerona: Alex; Amador, Serra, Juanito; Paquito, Avellino; Pagés, Abete, Juliá, Subirats y Pérez. (Serra, lesionado es sustituido por Gómez, mediado el primer tiempo).

**MONTESA**  
NUEVO MODELO  
TURISMO



**ERONO**

75/  
6 VELOCIDADES  
DESDE LOS 16 AÑOS

AGENCIA OFICIAL

**MOTOS AURADELL GIRONA**

QUE ANUNCIA LA LLEGADA A NUESTRA CIUDAD  
HOY, DIA 12 POR LA TARDE  
DE LA «OPERACION CRONO»

Se invita a todos los aficionados a la recepción que tendrá lugar en la exposición de «MOTOS AURADELL», en P uente de la Barca.

**¡Dejamos dinero!**

...en crédito hipotecario  
RAPIDA TRAMITACION Y MAXIMA RESERVA

Solicitar entrevista mediante  
el teléfono 30 05 28.

**CAVAS MONT FERRANT**

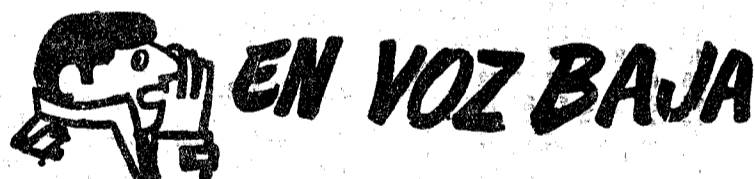
RESERVE SU PEDIDO CUANTO ANTES  
— DEPOSITO EN GERONA —

Sta. Eugenia, 7 (pasaje). - Tel. 20 18 97.  
● REPARTO A DOMICILIO



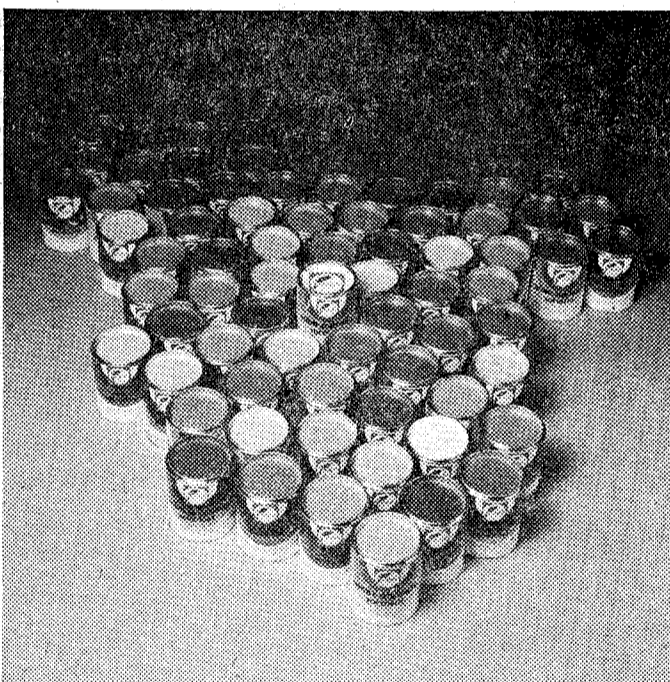
**SEUBA S. A.**

registradores automáticos  
entradas y salidas personal  
Piza. Poeta Marquina, 10.  
Telf.: 20 15 62. — GERONA.



- Nueva desilusión para los aficionados gerundenses, tras de la aventura del Cacereño. Se esperaba, por lo menos, un empate, dada la categoría del adversario, que es uno de los últimos de la tabla de puntuación, pero no fue posible. Se jugó un primer tiempo con fallos evidentes de nuestras líneas defensivas y cuando se quiso reparar el entuerto, no hubo suerte en la segunda parte. ¡Adiós ilusiones!
- La realidad es la que nos indicaba un buen aficionado: «Si jugando contra los malos, no podemos sumar puntos, menos lo haremos jugando contra los grandes». Tiene toda la razón. Pero ¿quién arregla tal cuestión?
- Toda la prensa es unánime en el comentario del partido de Badajoz. «Si el Girona hubiese jugado siempre como en el segundo tiempo, no se habría perdido tal partido». Y añaden: «pese a la mala suerte, que tuvieron en los momentos finales». Eso es todo, pero con ello no vamos a ninguna parte y los puntos se fueron a Cáceres. ¡Bon vent!
- También hay coincidencia en otros comentarios. Primero, en señalar la gran actuación de Juliá, en el segundo tiempo, mientras no estuvo agarrado al lado de Pagés. Luego los fallos de Juanito y Serra, que van siendo endémicos. Y finalmente la falta de puntería y decisión de la delantera, en los momentos finales. Hagan una buena mezcla de tales ingredientes y se tendrá una perfecta impresión de lo ocurrido en el campo neutral de Badajoz. ¡Vaya tarde!
- Nos alegra muchísimo el claro triunfo de Juliá, que como todos recordarán fue arrinconado por la nefasta actuación de Gatell. De no haber sido así, el Girona hubiera remontado bastantes tardes aciagas, de la delantera local. Que fueron muchas y que hasta nos costaron algunos empujones... Vivir para ver.
- Señalaremos asimismo, la buena actuación de Paquito y de Abete, e incluso de Avellino, abandonados en aquel mar de indecisiones ofensivas. Consignemos también que Alex no acaba de salir de sus horas bajas, cuando antaño, era un puntal segurísimo del equipo. Un mal momento, que esperamos pasará pronto, porque se avecinan jornadas difíciles. En suma, dejemos constancia de una actuación irregular gerundense, con un resultado adverso, que nos hace temblar de angustia.
- En efecto, el Girona está a punto de caer en el pelotón de los torpes y el próximo domingo nos visita el Diter-Zafra, que también les pasa moradas. Un partido también difícil.
- Y para acabar, un simple recordatorio para los gerundenses a los que les gusta la Lotería de Navidad, diciéndoles que pueden adquirir los boletos del Club en la Zapatería Gilbert del Carrer Nou. ¡Hay que ayudar al Girona C. F.!

GOL

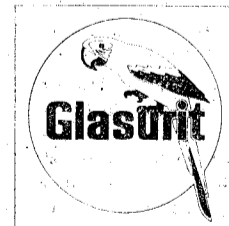


*Glasureit está en España por algo y para algo.*

GLASUREIT, importante grupo en el campo de las pinturas del mundo, está ya en España porque Urruzola, S. A., la empresa de solera española, líder en los sectores de pinturas para automoción y marina, ha entrado a formar parte de dicho grupo GLASUREIT.

Esta unión no es gratuita. Va a suponer una serie de beneficios que van desde la aplicación de la tecnología de GLASUREIT en la fabricación de pinturas hasta la creación de un buen número de puestos de trabajo, además de posibilitar la exportación de productos acabados de un alto nivel de calidad.

Son razones que justifican por sí solas la presencia de GLASUREIT en España. Evidentemente. Por eso ya está aquí.



*El loro que más pinta en Europa.*

GLASUREIT, S. A. - Embajadores, 225-233 - Madrid-5

**Suscríbase a LOS SITIOS**

TERCERA DIVISION

3-0

El árbitro abrió la victoria del Mahonés

1-2

Dos positivos de oro para el Olot en Gavá

Gol anulado a Veleta y muchas facilidades de la defensa del Figueres

Alex, a dos minutos del final, proporcionaba el triunfo olotense

TRES CAUSAS

Por Jordi Xargayó

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA.— TERCERA DIVISION.— GRUPO TERCERO.— CAMPO MUNICIPAL DE MAHON.— JORNADA XIV.— FECHA: 15.15.

RESULTADO SPORTING MAHONES, 3 — FIGUERES, 0 (Primer tiempo: 0-0)

ARBITRO Cuidó de la dirección del encuentro el colegiado balear, señor Serra, que tuvo una pésima actuación e influyendo notablemente, conforme narraremos en la crónica, en el resultado final del choque. Permitted todas las brusquedades del «once» local y sancionó lo no sancionable en contra del Figueres.

ALINEACIONES Figueres: Silva; Marcos, Cortada, Juanjo; Bolaños (Muñoz, minuto 74), Busquets; Echegoyen, Cros, Veleta, Durán y Echegoyen. Sporting Mahonés: Torres; Juan Manuel, Nofre, De Pablo; Serrano, Lete; Guirado, Clavijo, Donato (Luis, minuto 87), Galmes y Gangui.

GOLES 1-0.— Minuto 58: El colegiado señala un inexistente libre indirecto dentro del área figuerense. A la salida del mismo, Guirado remata al fondo de la red. 2-0.— Minuto 70. Jugada de Donato. La defensa del Figueres queda estática y Guirado bate a Silva. 3-0.— Minuto 78. Jugada individual del goleador de la tarde, Guirado, con remate a la cruz de la portería.

NOTAS VARIAS El partido se jugó en el nuevo Campo Municipal de Mahón. Aún está a medio construir. El piso de tierra. Tarde fresquita, con un ligero viento que soplabá. Llano total en el recinto deportivo, con media jornada económica. El Figueres vistió con camiseta roja y pantalón azul.

Mahón. — (De nuestro tal batió al guardameta local enviado especial). — Abri-gaba esperanzas el Figueres de sacar algo positivo del terreno de juego del Sporting Mahonés. Pero no fue posible. Los ampurdaneses encajaron la mayor derrota de la temporada sucumbiendo por un rotundo y claro 3-0.

Tres causas fundamentales fueron las que propiciaron la derrota figuerense en la capital menorquina; causas que analizaremos debidamente en la crónica: el árbitro, las facilidades defensivas y la fuerza del Mahonés.

EL ARBITRO Cuidó de la dirección del partido el señor Serra Serra, que no pudo ser más casero. Sinceramente su actuación fue algo increíble, algo que en nada dignifica al fútbol que, como todo deporte, debería ganar el mejor, pero no el que recibe más ayudas arbitrales.

El Mahonés practicó un juego muy duro que en ocasiones, llegaba a las marrullerías. Y todo estuvo permitido por el señor Serra Serra, quien apenas dejó traspasar al Figueres la línea de medio campo. Los jugadores del Figueres saltaban por los aires o caían al suelo víctimas de paradones y allí no pasaba absolutamente nada. El clásico «sigan, sigan» salía de la boca del colegiado de turno. Uno de los que más recibió fue Manuel Pagés. El mismo jugador nos decía que «me ha tocado como marcador un chico que daba muchas patadas. Y creo que esto no debe permitirse en el fútbol. He tenido que esquivarlo muchas veces y el árbitro no hacía ni caso». Veleta también fue otro jugador que recibió de lo lindo. Ahí radicó la causa de que el Figueres apenas tuviera opción a pasar a la zona del Sporting Mahonés. Repetimos que fue algo increíble.

De entrada, en una de las pocas ocasiones que el Figueres llegó al marco contrario, Veleta,

campo, durante el primer tiempo el Mahonés apretó a fondo el acelerador y obligó a la línea defensiva visitante a efectuar horas extras. Estuvo bien, aunque indecisa en algunas ocasiones, la retaguardia figuerense en el curso de los primeros 45 minutos de partido. Tuvo que sacar fuerzas de flaqueza para desbaratar los innumerables ataques de la formación local. No eran unos ataques inteligentes, sino producto de la fuerza física del equipo. Aquí quizá radicó el hecho de que el Figueres no encajara ningún gol en el primer tiempo, pese al intenso dominio que ejerció el equipo que dirige Martín Vences.

Se había mantenido el portal a cero en la primera mitad y existían fundadas esperanzas de poder sacar cuando menos un empate. Visto el gol anulado a Veleta difícilmente parecía posible que la formación albiazul pudiera ganar el encuentro. Poco que se llegaba a la puerta contraria, si en una de las pocas ocasiones te anulaban el gol, ya me dirán cómo debía verse el panorama. Pero el Figueres de la segunda parte no fue el mismo de la primera. El primer gol, que provino de una inexistente falta, fue mortal de necesidad para los hombres de Emilio Aldecoa. A partir de entonces perdieron por completo las cartas de navegar y jugaron a plena merced del Sporting Mahonés, pese a que la formación local atacó con mucha menos insistencia que en la primera mitad, pero la defensa del Figueres ya no era la misma. La habían cambiado. Marcos andaba perdido por la banda derecha. Por el centro nadie marcaba, ni Cortada, ni Bolaños. Además, éste acusó cansancio físico mediado el segundo período y Juanjo por la izquierda, que había realizado un muy buen primer tiempo, dejó demasiado suelto a Guirado, un jugador que no convenía, pero que ayer estuvo atento todo el rato en la boca de gol, siendo el autor de los tres tantos locales.

Y si la defensa estuvo francamente mal, en el medio campo también bajó el ritmo de juego. Busquets había realizado un perfecto primer tiempo, siendo un pilar básico en la línea de centrocampistas. Por último, todos los balones iban a su poder. Pero también se vino abajo. Cros estuvo apagado durante los noventa minutos de partido y Durán, que estaba ligeramente aquejado de gripe, jugó a un nivel muy inferior de sus posibilidades. Visto esto y teniendo en cuenta los patrones que daba la defensa del Mahonés ante el beneplácito del señor Serra, ya me dirán qué pudieron hacer los hombres de la vanguardia. Simplemente, pasar desapercibidos. Una vez que Veleta quiso escaparse con un balón por la banda fue poco más que enviado a las gradas en una monumental zancadilla. Echegoyen nos comentaba que «me han cosido a patadas. Tengo las piernas bien amoratadas».

LA FUERZA DEL MAHONES Y vayamos ya con la última causa determinante de la derrota figuerense el domingo en el feudo menorquín: la fuerza del Sporting Mahonés. Los pupillos de Martín Vences, brusquedades incluídas, lucharon mucho durante los noventa minutos de partido, aventajando en este aspecto a los figuerenses. Imprimieron un fuerte ritmo al juego, aunque carecían totalmente de ideas futbolísticas. Su mayor presión era realizada de forma atollada, motivada quizá por la escasa calidad técnica de sus hombres. Sólo el ex-mallorquín Gangui y Lete, demostraron tener alguna idea clara de fútbol. Basan todo su juego en la fuerza física y velocidad y aquí radicó también una parte del triunfo local. El hecho de que durante la primera mitad botaron once saques de esquina, es una prueba evidente de que obligaron al Figueres a cerrarse en la parte trasera.

Pese a que el Mahonés disparó mucho más a puerta en la primera parte, curiosamente marcó los tres goles, por mediación del ex-almeriense Guirado en la reanudación.

Estadio Municipal de Gavá. Unas 10.000 personas han presenciado en directo este encuentro, bajo un sol de justicia que ha hecho subir los termómetros a 20 grados. Temperatura totalmente en desacorde con la época del año. Terreno de juego durísimo, a pesar de que antes de iniciar el encuentro se regara la tierra del estadio.

1x2.1x2

Los de catorce cobrarán 3.400.418 pesetas

Madrid, 11. (Efe). — Resultado de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas de la jornada/décimoquinta, disputada ayer domingo.

Recaudación, 556.431.980 pesetas. 55 por ciento de premios, 306.037.578 pesetas.

102.012.526 pesetas, a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente 30 columnas, a 3.400.418 pesetas cada una).

102.012.526 pesetas, a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos (provisionalmente 1.764 columnas, a 57.830 pesetas cada una).

102.012.526 pesetas, a repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos (provisionalmente 36.119 columnas, a 2.824 pesetas cada una).

aquí, los entrenadores

ALDECOA: "Ya me esperaba algo así del árbitro"

MARTIN VENCES: "No creo que haya nada que objetar al resultado"

MAHON. — (De nuestro enviado especial). — Fuerte goleada para el Figueres en el terreno de juego del Sporting Mahonés. Idéntico resultado el obtenido quince días antes en Monzón. La única diferencia estriba en que los goles cambiaron de casillero.

EMILIO ALDECOA El «mister» visitante, Emilio Aldecoa, andaba malhumorado por dos circunstancias: la actuación del colegiado y el partido realizado por alguno de sus jugadores.

—¿El resultado final...? —«Hemos jugado muy bien durante la primera mitad, pero, en la segunda, a raíz del regalo del árbitro en el primer gol, nos hemos venido totalmente abajo. Hemos perdido los papeles. —¿El gol de Veleta? —«Increíble. Era perfectamente legal. Además el árbitro ha pitado una vez el balón ya estaba dentro de la portería. Ya sabía yo cómo eran los arbitrajes de aquí. El Mahonés ha hecho uso de patadas y marrullerías ante su consentimiento. Aunque, sabiendo quien es su entrenador, ya me esperaba esta forma de jugar. —¿La defensa del Figueres ha estado floja...? —«Sí. Bastante. En la primera mitad, no, pero tras el descanso ha estado floja. —¿El cambio de Muñoz por Bolaños no debía haberse producido antes...? —«Cuando un individuo no puede seguir en el campo debe decirlo.

En el segundo gol, Bolaños no pudo llegar al balón por cansancio. Entonces ha sido cuando lo he visto y he efectuado el cambio.

MARTIN VENCES Un ex-entrenador del Girona en el banquillo del Mahonés, Martín Vences, quien nos atendió con amabilidad concluyó el choque.

—¿Yo creo que sí. Tal vez, inclusive, se ha quedado un poco corto, porque en el segundo tiempo hemos sido tremendamente superiores. Las jugadas todas han sido muy bonitas. Tanto por mi parte como por la parte contraria no creo que haya nada que objetar al resultado.

—¿La defensa del Figueres no ha dado muchas facilidades al Mahonés? —«Ya se sabe que el fútbol no es una ciencia exacta. Quizá ha sido porque los delanteros del Sporting les han creado algunas facilidades que no tenían previstas.

—¿Esperaba más del Figueres? —«Llevo muchos años en el fútbol y nunca me meto a censurar los equipos adversarios. Para ello tienen a sus entrenadores y yo si hablara del Figueres tendría que ser en un tono elogioso. —¿El árbitro? —«Ha querido ser honesto. Se ha podido equivocar en alguna ocasión, pero ha habido mucha deportividad por ambos lados. Hablaron Emilio Aldecoa y Martín Vences. Jordi XARGAYO

ALINEACIONES U. E. Olot. — Atencia, Rodri, Mclás, Melero, Pla, Fabregó, Alex, Durán, Llach (Picart m. 55), Manolo y Masferrer. C. F. Gavá. — Valverde, Luisi, Ibor, Sastre, Albert II, Lladó, Lerrín, Avarez (Pons), Martínezp, Doménech (Jonzález) y Marín.

ARBITRO El colegiado de turno ha sido el señor Muñoz Macías, del Colegio Barcelonés, que en líneas generales ha estado muy bien. Hacia el tiempo que no veíamos sobre el terreno de juego a un señor de negro que obrara con tanta honradez: un diez para Muñoz.

GOLES

0-1. Minuto 3. Durán recoge el balón en un fallo atacante local, para lanzar o en profundidad sobre Manolo, quien, superando por velocidad a Luisi, se planta ante Valverde para marcar el primer gol del partido.

1-1. Minuto 75. Lanza una falta el Gavá, produciéndose una serie de rechaces dentro del área de Atencia, llegando el esférico a podr de Marín, que dispara a bocajarro el balón a la red.

1-2. Minuto 88. Cuando parecía que el Olot iba a perder incluso el positivo, Manolo inicia el ataque para los bermellones. Lanza sobre Picart. Este centró el balón a Alex, que desmarcado y ante la salida del portero, no tiene más que empujar el esférico a las mallas de Valverde.

Por fin, el Olot ha conseguido puntuar doble en terreno ajeno, con lo que parece a simple vista superado el bache goleador que padeciera en las últimas jornadas de esta Liga.

Los bermellones han planteado un partido práctico, lejos de florituras sólo practicables en terrenos de juego en condiciones. Sala ha preparado el típico juego de contrataque, gozando hoy de la Diosa Fortuna que otros domingos les había dado la espalda. Es innegable que el golazo de Manolo nada más salir de los vestuarios, ha influido poderosamente en el juego que desarrollaría el Olot, sin duda mucho más reposado e inteligente que el del Gavá.

No queremos pecar de parciales al indicar que los gerundenses han demostrado ser mucho más equios que los barcelonenses, sin ideas en el área contraria. Por contra el Olot se ha cerrado muy bien, no olvidando nunca el contrataque, gracias al cual, y con un poco

Ramón ESTEBAN

Paso adelante del Olot

Cara y cruz gerundense en esta categoría. Los dos representantes del fútbol provincial jugaban en feudo ajeno, pero mientras el Olot sumaba dos valiosos positivos, el Figueres caía derrotado en Maón.

Los olotenses, que duda cabe, dieron un paso importantísimo hacia adelante con vistas a su salvación. Los dos puntos les vienen como «agua de mayo». La victoria en Gavá permite a la formación que dirige Isidro Sala escalar posiciones y alejarse de la zona de auténtico peligro. Jornada, pues, la del domingo, altamente positiva para un equipo que venía jugando bien pero al que no le acompañaban los resultados.

Por lo que se refiere al Figueres, diremos que se inclinó en el campo del Sporting Mahonés. La derrota de los ampurdaneses ha sido clara cediendo el primer puesto de la tabla clasificatoria que ahora ocupa el Badalona.

Señalemos, para terminar, que la igualdad continúa siendo el común denominador de la Tercera División toda vez que entre el líder y el décimo clasificado sólo hay dos puntos de diferencia.

Narcís PLANAS

Fabricante de cocinas de carbón y leña, sumideros, luceros, etc., deseo: REPRESENTANTE PARA LA PROVINCIA Interesados escribir «Fabricante cocinas», Cortes de Navarra, 1-2.º - PAMPLONA



BANC OCCIDENTAL OPERACIONES DE COMERÇ EXTERIOR

Carrer Lorenzana, 45 - Telèfon 208 208 - GIRONA

# PRIMERA REGIONAL

## El Palamós desplazó al Guixols del segundo puesto

### Ningún equipo gerundense puntuó en campo contrario

No pudo el Lloret, pese a jugar un buen partido, puntuar en el feudo del Vilafranca. De esta forma, los costeños ven truncada la escalada iniciada hace algunas semanas. No obstante, conviene decir que una derrota lloretense entraba dentro de la lógica.

En Primera Regional, el Guixols perdió la segunda plaza en beneficio del Palamós. Mientras los guixolenses sucumbían en su desplazamiento a Sant Antoni de Lléfiá, los palamosenses se imponían, conforme rezaba el pronóstico, al colista, Pontense.

Ganó el Blanes a un Palafróls que va a pasar problemas. No pudo el Ripoll puntuar en su desplazamiento a Llinás. Por 4-2 cayó derrotado el Banyoles en Arbúcies ante un conjunto que está escalando posiciones últimamente. El Roses fue superado por el Torelló. Pese a intentarlo, el Bisbalense no pudo puntuar en Premiá con los que los pupilos de Luis Pujolrás sigue en una zona poco estable.

Narcís PLANAS

## (4-2) El Arbúcies "ve" puerta

**ARBITRO**  
Señor Gilabert. Bien. Imponer autoridad ha sido su mejor cualidad.

**ALINEACIONES**  
Arbúcies: Quítez; Ferrer, Monell, Pujolrás; Mayneris, López; Vera, Major, Zaragoza, Bayés (Aunión) y Morena (Rusñol).

Banyoles: Boix; Loren, Masergas, Rodri; Abad, Casademont; Serra, Nogué, Verne, Juanito y Costabella (Bartí).

**GOLES**

1-0. Minuto 37. Mayor esclarece un barullo introduciendo el balón a la red.

2-0. Minuto 44. Rozando la escuadra la pelota entra en la portería por obra de un magnífico chutazo de Monell al sacar una falta desde fuera del área.

3-1. Minuto 52. Un fallo defensivo de Pujolrás es aprovechado por Nogué que inaugura el marcador forastero.

4-2. Minuto 65. Un tiro por alto, salida de Quítez y confusión en el despeje, Juanito consigue la igualada. Mala suerte local.

5-2. Minuto 67. Vera empalma el balón de forma contundente y en diagonal al rozar en una defensa visitante éste desvía la trayectoria engañando al portero para infiltrarse en la red. No obstante, el gol se hubiera conseguido igual sin la interven-

ción del defensa, toda vez que por la potencia del disparo el balón en casi imparale.

4-2. Minuto 72. Chut de Zaragoza que bordeando el poste izquierdo marca el definitivo.

Buen partido del Arbúcies dentro de sus escasas posibilidades. El juego no ha sido brillante pero se han ganado los puntos en litigio que es lo que interesaba. Sin desmerecer la actuación de todos sus hombres, el cuadro local ha sido bajo en rendimiento a raíz de presentar una alineación anormal debido a la ausencia de jugadores afectados de gripe. La táctica de convocar el fuera de juego ha dado buen resultado. Jugando adelantados, muchos avances de los de la ciudad del lago se han visto cortados por encontrarse súbitamente en posición anti-reglamentaria. Por cierto, que durante los últimos treinta minutos de partido el nerviosismo de los visitantes ha sido politizado protestando continuamente al árbitro el cual se ha visto obligado a mostrarles varias tarjetas. Ha sido un Banyoles de patadón y adelante, jugando sin ton ni son. Tras la tajante victoria del Arbúcies conseguida por cuatro tantos a cero en el campo del Roquetes en la jornada anterior, el partido de hoy era esperado con expectación.

Enric CASALS

## (3-1) EL PALAMOS GANO SIN PENA NI GLORIA

**EQUIPOS**

Palamós: Capell, Roiger, Fábregas, Mayor, Escribano II, Sollar, Rodri, Garrido (Gorina), Ezequiel, Herrera y Padilla.

Pontense: Freixas, Conesa, Bautista, Massa, Sosa, Pla, Sánchez, Pallás, Bataller, Castellanos y Guevara.

**ARBITRO**

Señor Madrid. Bien, dentro lo que cabe. Ayudado en las bandadas por Ribas y Fernández.

**GOLES**

0-1. Al minuto 9, Fábregas retrasó demasiado fuerte por alto a un Capell adelantado y marcó en propia puerta.

1-1. Se dieron maña los locales en compensar el fallo, pues al minuto siguiente el empate vino al ceder el balón Herrera a Padilla, sacando un libre indirecto, que éste chutó fuerte al ángulo derecho y marcó.

2-1. En tiempo compensado por el árbitro (minuto 47), antes de silbar el primer tiempo, debido a que Pallás, el mejor de los delanteros contrarios, había recibido un fuerte golpe en el occipucio diez minutos antes. Roiger desde la línea de defensas corrió hasta el banderín de córner, centró y de tres jugadores locales atentos al remate, fue Escribano II quien logró la diana.

3-1. Minuto 55. Ezequiel en fuera de juego (yo lo ví así), marcó su gol, que fue concedido por el señor Madrid.

El encuentro que enfrentó al farolillo rojo con un Palamós que sólo ocho días antes había realizado la gesta heroica de vencer en Calles de la Costa por 4 goles, parecía sobre el bloc que sería una demostración de poder destructivo y de magnífico juego y que no serían cuatro sino una multiplicación como aquella bíblica de los panes y los peces.

No hizo nada el Pontense para inquietar al Palamós, que se contentó del pobre juego de su rival, que detenta la cola de la clasificación sin esperanzas de salvarse del hundimiento. No tiene ayuda y vino a jugar su obligado partido sin suplentes con que llenar el banquillo, solamente Pujol como segundo portero, cuando en realidad el titular fue el que más sobresalió.

## Goleadores

PREFERENTE	GOLES
Celestino (Gramanet)	14
Marina (Ol. La Garriga)	14
Torres (Vilafranca)	12
Fausto (Barceloneta)	11
Mingo (Sant Celoni)	11
Franch (Puigreig)	10
Acraidi (Oliana)	9
Girádez (Ol. La Garriga)	9
PRIMERA	GOLES
Sarabia (Lléfiá)	13
Estrada (Torelló)	11
Valentín (Mataró)	10
Aragón (Basonense)	10
Caros (Roquetes)	10
Martín (Bufalá)	10
Mario (Mataró)	9
Massagué (Bisbalenc)	9

## (2-0) Dos puntos más para el Blanes

**ARBITRO**  
Dirigió el encuentro el colegiado gerundense Lucas Fernández, cuya actuación debemos catalogarla de regular. Hemos no obstante de hacer constar que fue muy mal auxiliado por sus jueces de línea, los cuales, en más de una ocasión no han acertado con los fueras de juego que han señalado.

**ALINEACIONES**

Blanes: Requena; Nin, Rozúa, Bou; Serriá, Marqués; Esteban, Bautista, Zamora, Arredondo (Caparrós) y Jani.

Palafróls: Ubeda; Chaves, Sánchez, Muñoz; Sala, Collet; Albert, Navas, Juanito, Pacho y Güell. En las postrimerías del encuentro fueron expulsados del campo los jugadores Albert y Güell, uno por enseñarse la segunda tarjeta y el otro por desconsideración hacia el colegiado.

**GOLES**

1-0. A los 35 minutos, en uno de los muchos ataques de la delantera local, Jani, dentro del

área, es derribado por un defensor contrario, señalándose la correspondiente falta máxima, la cual tirada por Serriá de potente y angulado disparo, consigue el primer tanto local.

2-0. A los 40 minutos, se produce un gol de bella ejecución y que el numerosísimo público premió con grandes aplausos. Zamora en poder del balón se interna hacia el área y desde el, puesto de extremo izquierda, lanza un centro a media altura que Bautista lanzándose en plancha, de cabeza, introduce el balón al fondo de la red.

Partido de rivalidad comarcal y muchísimo público al campo municipal de Deportes de Blanes, para presenciar este encuentro que se prometía muy interesante. Desde que se pone el balón en juego podemos apreciar que los dos equipos se lanzan con afán de lucha en pos del balón, sucediéndose muchas buenas jugadas que son aplaudidas por el respetable. El Blanes, no obstante tener el fuerte viento en contra, jugó muy bien el balón y los tiros a puerta contraria se suceden con frecuencia, pero la buena actuación del meta Ubeda impide que se traduzcan en goles algunos de estos disparos que son altamente peligrosos. No obstante, durante el transcurso de esta primera parte se logran los dos goles anteriormente descritos.

La segunda parte con el viento favorable al conjunto local, daba la impresión que veríamos más goles, pero el juego fue muy monótono, no ligándose las jugadas que se habían creado en el primer tiempo. El juego sigue insulso, hasta que al faltar pocos minutos para finalizar el encuentro, vuelve el Blanes a la carga, pero sus tiros a puerta salen muy desviados y sin precisión.

En resumen, una muy buena primera parte y una segunda parte de juego de poca calidad por ambos bandos. Por el Blanes hemos de destacar la formidable actuación de Bou, seguido en méritos por Serriá y Bautista. El Palafróls como conjunto tan sólo regular, siendo sus mejores hombres el meta Ubeda, el cual demostró hallarse en un buen momento, seguido del veterano Muñoz.

En resumen, dos puntos más para el equipo local, que le sitúa en una posición bastante cómoda con miras de situarse en los primeros lugares de la clasificación.

Agustí ABRIL BILLOCH

## REGIONAL PREFERENTE

### (2-1) El Lloret mereció mejor suerte

**ARBITRO**  
Algo caserillo en algunos lances se mostró el colegiado señor Curto.

**ALINEACIONES**

Lloret. — Pau; Abellán, Mató, Sevi; Mullera, Ros; Soler, Aguilart Siria, Jornet y Martín.

Vilafranca. — Mateo; Tejado, Fochs, Clemente; Marimón, Ferrer; Jiménez, Cervera, Tónez, Vázquez y Carmona (Bañeras).

matar en plancha un buen servicio de Cervera, establece el resultado definitivo.

Cayó el Lloret ante un Vilafranca que debió poner toda la carne en el asador para batir a un rival que causó gratísima impresión y que en el primer tiempo pudo inclinar definitivamente la balanza a su favor. Pero, los locales tuvieron la fortuna de marcar en los momentos decisivos de la contienda, razón por la cual el triunfo se quedó en casa.

Gustó el Lloret. No se arrugó en ningún momento y ofreció fútbol vistoso y positivo. Soler, a los 31 minutos de la segunda mitad, estuvo a punto de conseguir el gol de la igualada, pero el esférico efectuó un extraño bote y no entró en el portal de Mateo cuando ya el tanto se cantaba. Una verdadera pena ya que los costeños hicieron méritos para no salir derrotados de Vilafranca.

**GOLES**

1-0. Minuto 10. Tónez aprovecha un córner botado por Vázquez.

1-1. Minuto 20. Jugada que inicia Martín, continúa Jornet y a punto está de materializar Soler, pero es entrado en falta dentro del área. El colegiado indica que continúe el juego, recibiendo el esférico Martín que marca.

2-1. Minuto 55. Tónez, al re-

Josep Maria SAMOS

## FUJI-YAMA

### JUDO - TAE-KWONDO (KARATE COREANO)

Profesores de Judo — Cinturón negro (Expertos en Defensa Personal) PEDRO CARPINTERO y JAIME SALAS

Profesor Tae-Kwondo JORGE ARBOS — Cinturón negro

Profesores titulados, Club dependiente de la Federación Nacional de Judo y Disciplinas asociadas.

Se imparten clases para adultos e infantiles (masculino y femenino).

Inscripciones e información: en el Club, C/. Norte, 13, pral. Tel. 21 59 13 (Girona).

Antoni CROSA

**AYUNTAMIENTO DE SAN JUAN DE MOLLET**  
SUBASTA DE OBRAS

Captación y distribución aguas y Red Saneamiento.  
Presupuesto: 12.575.400 ptas.  
Fianza provisional: 140.000 ptas.  
Presentación proposiciones: Oficinas municipales hasta día 15 diciembre, 20 horas  
Apertura de pliegos: Día 16 de diciembre, a las 18 horas, en Casa Consistorial.  
Anuncio completo: B. O. Provincia n.º 144, 2-12-78. - B. O. E. n.º 278 (21-11-78).

**Venga a C+C**

Está a un paso de Ud. Abierto desde las 8 de la mañana hasta las 8 de la noche, incluso sábados.

Nada tan fácil le va a resultar tan interesante. Nada en tan poco tiempo le va a hacer ganar tanto dinero.

Venga a comprobarlo.

**Autoservicios-Mayoristas. Mini-cash GIRONA**  
Carretera Nacional II, Km. 727, Sarriá de Ter.

**Exclusivo para profesionales**  
Detallistas y Hostelería.

**¡Aviso!**  
Para los que piensan que todos los anticongelantes son iguales.

Muchos automovilistas que pensaban así se han llevado desagradables sorpresas, como encontrarse su coche inutilizado por haberse helado el agua del motor o por corrosiones en el sistema de refrigeración.

Antes de poner un anticongelante asegúrese de que:

- Ofrece protección suficiente contra las más bajas temperaturas.
- No ataca a los metales y gomas del circuito de refrigeración.
- Evita la corrosión.
- Actúa como refrigerante en tiempo caluroso.

Glycoshell cumple ampliamente todos estos requisitos debido a su alto contenido de "monoetilenglicol" y a sus aditivos especiales obtenidos en los centros de investigación de Shell.

Glycoshell, uso Invierno/Verano, en todo tipo de vehículos.

**Distribuidor:**  
Victoriano Castrillo Revuelta  
Panissars, 6  
Tel. 50 24 35  
Figueras (Gerona)

**Anticongelante Glycoshell**  
Protección total contra las heladas y la corrosión.  
¡Póngalo ya!



# SEGUNDA REGIONAL

## Montagut, Vidreres y Palafrugell puntuaron fuera Hubo goleadas en La Sellera, Sils y Tordera

La sorpresa de la jornada se dio en Salt en donde los saltenses, que iban ganando por 2-0 al Vidreres, cedieron un valioso positivo a los pupilos de Cebrián. El traspies del Salt rezaga al equipo de Alfonso Muñoz a la tercera plaza, ocupando el segundo lugar de la tabla el Castellfollit que en uno de los choques más esperados del domingo superó al Inglés por 2-1, truncando la racha anglesense de los últimos encuentros.

Conserva el liderato el Farners que ganó el pasado viernes en Vilobí por 0-2. Hubo empate en Perelada en donde los locales cedieron un punto que les puede hacer mucha falta. Goleó el Sellera. No cabe duda de que la trayectoria de los sellerenses es muy positiva toda vez que figuran en la clasificación con tres positivos. No pudo el Cassá sorprender a un Llànsa que a la chita callando escala posiciones. El Sils goleó a placer al colista, Bescanó, que parece condenado al descenso. Hubo goleada, también, en Tordera. Los locales se deshicieron con claridad de un Amer que pierde fuerza. El Palafrugell sumó un punto en su desplazamiento a Besalú mientras que el La Escala prosigue su excelente marcha. Tras la victoria ante el Sant Hilari, los jugadores que dirige Ricardo Torras figuran en cuarto lugar igualados a puntos con el Sils.

Narcís PLANAS

## (9-1) Muchos goles en Sils

**ARBITRAJE**  
A cargo del señor Torres. Perfecto, sin complicación alguna.

**ALINEACIONES**  
Sils: Soliva; Márquez, Güell, Ribas; Carrión, Canito; Eusebio (Noguera), Galindo, Oms, Domingo (Bardalet) y Clapes.

Bescanó: Verdugo; Jiménez Fernández (Esteve), Muñoz; Caparrós, Tapia; Ferrer, Ros, Olvera, Hernández y Montalbán.

**GOLES**  
Minuto 20. 1-0: Pase de Oms desde el extremo que remata sin parar Galindo a las mallas.

Minuto 25. 2-0: Centra Eusebio, despeja Verdugo y Clapés atento marca.

Minuto 32. 3-0: Domingo de fuerte chut marca a placer a pase de Oms.

Minuto 35. 4-0: Dispara fuerte Oms, repele el portero y Domingo de fuerte disparo aumenta la cuenta.

Minuto 52. 5-0: Gran palopada de Clapés que gana por piernas a la defensa, se interna y pasa con precisión a Eusebio que marca.

Minuto 55. 6-0: Otra internada de Clapés con pase a Eusebio que vuelve a marcar.

Minuto 58. 7-0: Córner sacado por Clapés a la cabeza de Carrión que lo pasa a Oms que también de cabeza consigue un bonito gol.

Minuto 70. 8-0: Otro córner que remata Oms con su habilidad a las mallas.

Minuto 82. 8-1: Jugada forastera que pilla adelantada a la defensa local consiguiendo Ros el gol de honor para su equipo.

Minuto 84. 9-1: Bardalet pasa de cabeza un balón a Canito que sin parar marca un gran gol.

Después de la reseña de goles, creemos que poca cosa más se puede decir referente al partido de referencia. Dominio total del equipo local con un adversario que no se ha dado nunca por vencido a pesar de la goleada, pero se ha encontrado con un Sils en vena de aciertos y con el equipo al completo que nos ha deleitado con jugadas de buen fútbol, muy positivas tal como acredita el resultado. El Bescanó, equipo muy joven, novato en esta categoría, no ha podido contrarrestar la gran tarde de los silenses, sucumbiendo con honor, demostrando ser todos unos buenos deportistas que saben perder, ya que ni una sola mala acción o jugada de tarjeta ha empuñado su noble actuación.

Corresponsal Deportivo

**AL COMPRAR UN COCHE USADO EXIJA UN AÑO DE GARANTIA**  
Sólo en agencias reconocidas. UNA AUTENTICA GARANTIA FIRMADA POR UN AÑO. Distribuidor para Cataluña de **REX**. EXCLUSIVAS MARTERIA Balmis, 221 - T. 2177231 - BARCELONA

## (2-2) A once minutos del final, el Salt ganaba por 2-0

**Arbitro:**  
Estuvo acertado el colegiado señor Cornella. De todas maneras, se excedió mostrando tarjetas amarillas.

**Alineaciones:**  
Vidreres: Pérez - Burgos; Tarrés (Salvi, minuto 71); Plaza, Gascóns; Gil, Guerrero; Córdoba, Soler, Espigol (Osuna, minuto 59), Muñoz y Ribas.

Salt: Bello (Lladó, minuto 64); Trias, Carbó, Gispert; Vallhosa (Pararols, minuto 64), Dalmáu; Martínez, Candi, Moy, Fontané y Bussó.

**Goles:**  
1-0: Minuto 46. Córner botado contra el portal visitante. Pérez-Burgos no acierta en el despeje y Fontané, de cabeza, marca.

2-0: Minuto 59. Martínez envía hacia adelante. Gascóns intercepta el cuero entregándolo involuntariamente a Bussó que solo ante Pérez-Burgos marca a placer.

2-1: Minuto 79. Internada del Vidreres. Muñoz centra retrasado. Carbó, que seguía la jugada, en su intento de alejar el cuero, lo introduce en su propio marco.

2-2: Minuto 90. Cuando se jugaba el tiempo de descuento, tirazo impresionante de Muñoz, a bocajarro, que es rechazado por Lladó. El esférico lo recoge Guerrero que establece el resultado definitivo.

Nadie hubiera dado un «duro» por el Vidreres cuando a los 14 minutos de la segunda parte, Bussó obtenía el segundo gol saltense. Pero —lo que son las cosas—, los visitantes consiguieron igualar la contienda cuando se jugaba el tiempo de descuento. ¿Qué había sucedido? Pues, que los pupilos de Cebrián se vieron favorecidos por un auto-gol de Carbó y por el mal partido ofrecido por la medular saltense. Evidentemente, Dalmáu, Martínez y Candi no tuvieron su día, siendo en todo instante superados por la tripleta formada por Guerrero —gran partido el suyo—, Muñoz y Soler.

Los locales pudieron marcar a los cuatro minutos por mediación de Bussó pero su disparo salió fuera. Ribas también tuvo su oportunidad a los 14 minutos. Tras un inicio fulgurante de los saltenses, la igualdad pasaba a presidir la contienda. El centro del campo local no «rutilaba». Fontané puede marcar en el minuto 26 pero Pérez-Burgos está muy atento. El Vidreres no se retrasa. Sigue con su esquema inicial: 4-3-3. Ello impide el amontonamiento de hombres —propios y adversarios— en su parcela.

En la segunda parte, ya de salida el Salt se adelanta en el marcador. Después, a los 14 minutos, Bussó sitúa un claro 2-0. El partido estaba poco menos que resuelto ya que con la llegada del segundo gol —precedido de un claro fallo de Gascóns—, los visitantes se vienen abajo. Pero, a falta de once minutos, se produce una jugada de auténtica desgracia. Carbó, en su intento de despejar, marca en propia meta. El «golpe» lo acusan los saltenses. Se ponen nerviosos. El Vidreres, que andaba «groggy», se crece. Y, asistimos a una fase de sumo interés. Guerrero, en el minuto 39, puede empatar pero Lladó se luce en una magnífica intervención. Después, cuando se jugaba el tiempo de descuento —90 minutos y 20 segundos de partido—, Guerrero establece el 2-2. El choque no terminaría hasta pasados 49 minutos del inicio de la segunda parte, pero ya el marcador no se movió.

Sorpresa, pues, en el feudo saltense en donde nadie daba, conforme queda dicho, un «duro» por los visitantes tras el 2-0. Pero, como los locales no jugaron bien, falló la medular y Carbó marcó en propia meta en un momento clave, los vidrereses se llevaron de forma sorprendente este positivo.

Señalemos que Guerrero, Muñoz y Gil jugaron un completo partido, destacando por el Salt, Trias, Fontané y algunas cosas aisladas de Bussó y Moy.

N. P.

## (2-1) Igualdad en el Castellfollit - Inglés

**Anglés. — Cabezas; Moyano, Machado, Server, Navarro; Marqués, Camps, Soler; Bert, Lama y Serrano.**

**U. E. Castellfollit. — Expósito; Julio, Vila I, Fábregó, Real; Reixach, Paquito, Silva, Riky, Delgá y Guix (en la segunda parte sale Rodri por Delgá).**

Arbitro señor Escudero. Regular. Perdió los papeles al iniciar el partido y ya no los encontró hasta el final. Pitó al son que le indicaban los jugadores de uno y otro bando. La falta que valió el gol del Inglés fue inexistente y hacia el final del partido pitó un penal al Inglés cuando en realidad era un libre indirecto dentro del área por juego peligroso. Penal que falló Silva lo cual valora aún más la victoria del Castellfollit.

El Inglés, a nuestro entender, ha sido el mejor equipo que ha pasado por el Campo Municipal, especialmente en la segunda parte.

El Castellfollit ante un equipo muy pegajoso no podía iniciar las jugadas desde el centro del campo, sirviendo balones a la delantera. Sólo a base de coraje lograban penetrar en la tupida red de defensores que despejaban las pelotas al primer toque llevando peligro a la portería de Expósito, por las reducidas dimensiones del campo local.

Vert, la figura del Inglés, hoy se ha encontrado con un marcaje férreo a cargo de Vila I, que si bien no ha brillado como en otras tardes, sí ha hecho una sorda labor desbaratando todo intento de juego del centro delantero del Inglés.

Hoy, el Castellfollit ha cumplido su noveno encuentro sin conocer la derrota, lo cual cada vez resulta más difícil, puesto que todos los equipos quieren ganar a los hombres de Aguilár. Pero, de momento, van resolviendo la difícil papeleta y los puntos se suman un domingo sí y otro también en el casillero del Castellfollit.

No hay que olvidar tampoco el constante aliento que desde los gradas apoya la afición del Castellfollit especialmente un nutrido grupo de seguidores de Olot y comarca. No cabe duda que esta afición merece la buena clasificación que ostenta el cuadro local y que partido a partido va ganando más adeptos. No olvidemos que por este campo han pasado equipos cuya solera económica supera de largo la del Castellfollit, pero está visto que los partidos se ganan poniendo lo que hay que poner y en esto, el equipo local hasta la fecha no tiene rival.

No obstante, nos tememos que lo que va a truncar esta triunfal racha del Castellfollit, sean las lesiones. Últimamente hay tres hombres base que arrastran golpes y contusiones que o no juegan o lo hacen por verdadero amor propio, dada la cortadía de la plantilla de Aguilár, y esto en cualquier momento puede ser fatal.

Marcaron por el Castellfollit, en la primera parte, a los 10 minutos, Diky de un testarazo. Empató el Inglés de una falta por mediación de Lama. El gol de la victoria obra de Fábregó, en un barullo, haciendo pasar la pelota en medio de una melé de jugadores.

Merecía victoria del Castellfollit ante un buen equipo, que si hubiese empatado el partido también había hecho méritos para ello.

## (5-0) El Tordera, sin problemas

**EQUIPOS**  
Tordera: Lorenzo; Ortega, Mojina, Guarnido I; Ribas, Guarnido II; Castilla, Ayats, Matas, Florido y Moya (Sánchez y Pepin).  
Amer: Grabulosa; Coronas, Prieto, Durán; Mongé, Lea; Martín, Doménech Masergas, Sánchez e Iglesias.

**GOLES**  
Matas, a los 30 minutos; Guarnido II, a los 40; Castilla, a los 60; Ayats, a los 80, y Matas, a los 89 minutos.

**ARBITRO:**  
Señor Heras, excelente. Sin ninguna complicación por la gran deportividad de ambos equipos.

En un terreno de juego en perfectas condiciones, se ha presentado hoy el C. F. Amer. Desde luego, se le temía pues sus buenos resultados en lo que va de Campeonato así lo atestiguan. Los jóvenes jugadores torderenses estaban al corriente de esta responsabilidad y todos, sin distinción, han puesto lo que vulgarmente se dice la «carne al asador» y han jugado como ellos saben hacerlo sin ser perjudicados por decisiones arbitrales como se encontraron hace pocos días en Anglés, en Salt e inclusive en Santa Coloma de Farners y, cómo no, en los partidos de casa contra el Cassá y Vidreres. Lo que pasa es que por aquí no se dice nada a los señores co-

legiados pero verdaderamente llega un momento que no se pueden permitir tantas «equivocaciones» y no se tiene más remedio que decirlo. El partido de hoy ha sido bueno y bien arbitrado por el señor Heras, pese a su forma de ser y actuar. Se ha vencido porque el Tordera ha jugado bien y tenía enfrente a un noble rival que ha sabido encajar la derrota con gran deportividad. Cneo que eso es un mérito muy grande. Este 5 a 0 podía haber sido más amplio. Inclusive Guarnido I ha desperdiciado un penalty a los 20 minutos de la primera parte, lo que habría sido un resultado muy abultado. Sin embargo, los jugadores amerenses en ningún momento demostraron malas maneras y repito que hoy más que nunca es necesario hacerlo público con una acta arbitral completamente blanca. El Amer llegó buenas jugadas en el medio del campo, pero en cuanto llegaban a la defensa local todas quedaban deshechas. Sin embargo, los torderenses aprovecharon estas cinco ocasiones e inclusive dejaron pasar unas cuantas como más arriba decimos, en particular una de el jovencísimo Castilla en las postrimerías del partido que quedando sólo ante el portero tiró alto que era lo más difícil. No hay duda que el fútbol es y será así, que al fin y al cabo es lo que le da verdadera emoción.

Joan NONELL

**Nikon Nikon Nikon Nikon Nikon**  
**Nikon F2A Photomic**  
La F2 de la nueva generación de Nikon  
**Nikon**  
DISTRIBUIDOR EN GERONA  
**FOTO / CINE**  
**MACHUCA**  
C/ SDA. SAN FELIX, 19 - TEL. 20 90 85  
GERONA  
**Nikon Nikon Nikon Nikon Nikon**

**EXCURSIONS "TRANSMUNDO"**  
**"FIN DE AÑO"**

Salida	Itinerario	Días	Precio
29 Dicbre.	Londres (en avión)	4	15.375 ptas.
29 Dicbre.	París (Talgo-camas)	5	13.900 »
29 Dicbre.	París (autocar)	5	10.500 »

Información e inscripción:  
**VIAJES TRANSMUNDO**  
En GERONA: Eiximenis, 16 Tel. 21 25 50 (3 líneas)  
En PALAFRUGELL: S. Sebastián, 35 T. 30 09 62 y 30 07 60 (2 líneas)

Suscríbese a LOS SITIOS

**LA FUERZA VIVA DEL COLOR**  
EL T.V. DE MAS LARGA VIDA  
ANTES DE ADQUIRIR SU T.V. COLOR, VISITE,  
**GOLDEN**  
Rambla, 39. - Sta. Eugenia, 40. - GIRONA.  
MEJORES PRECIOS Y CONDICIONES

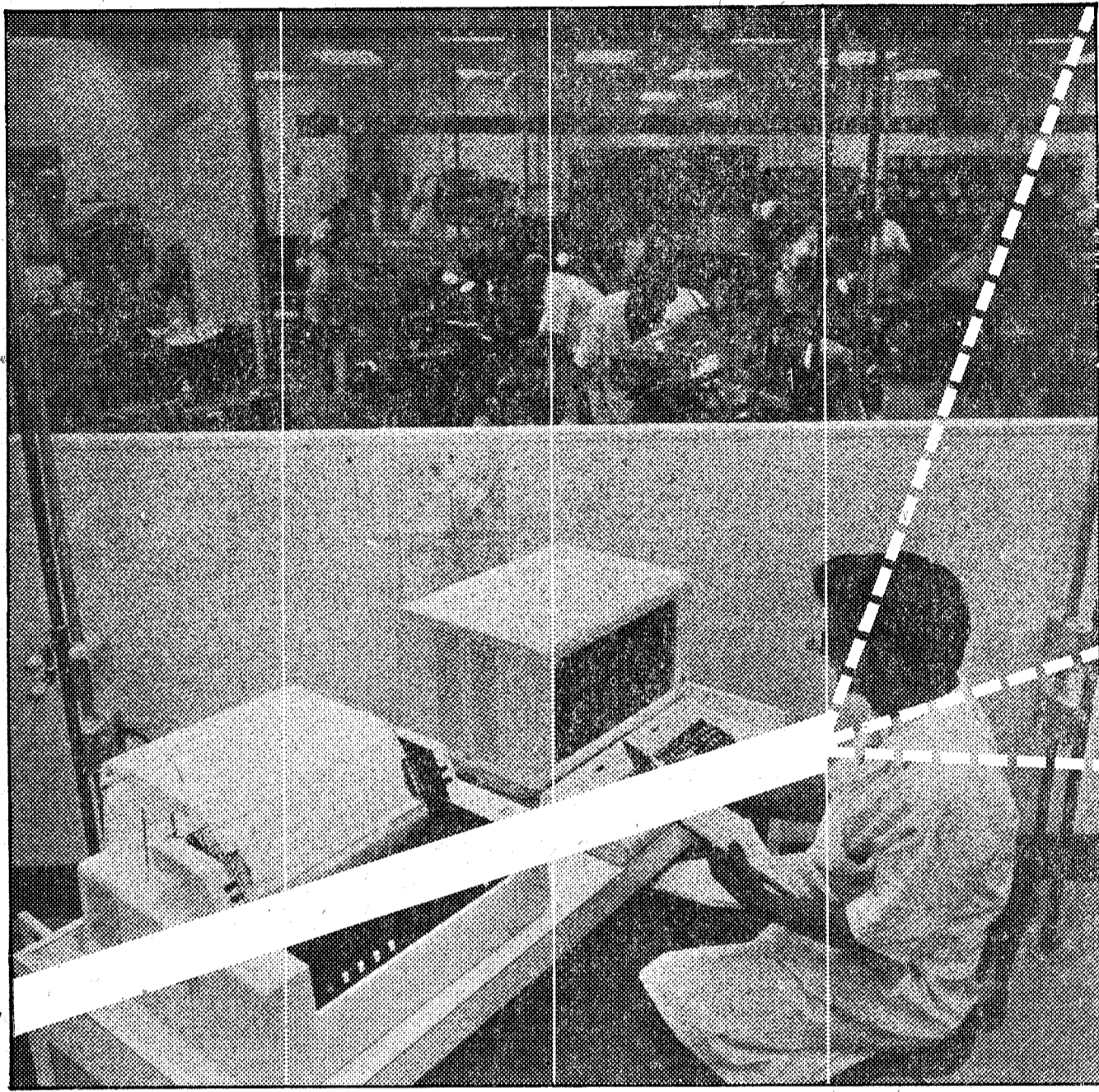
**LLARS DE FOC**  
TOTALMENT METALLIQUES

- EMPOTRABLES
- DE GRAN CALORIA I DECORATIVES
- PORTATILS (no cal mà d'obra)
- TIRATGE GARANTIT
- DIFERENTS MODELS

DES DE 11.500 Ptes.  
Exposició i venda:  
**jaume turró.**  
Materials i Maquinària per a la Construcció  
Passeig d'Olot, 168 - Telf. 20 37 31 - SALT/GIRONA

# SOLUCIONES IBM

## 1979. Un buen momento para pensar en el ordenador que puede incrementar la productividad de su empresa en los años 80.



Curva de productividad

El futuro depende de usted

Con su Sistema/38, IBM hace hoy realidad lo que ayer parecía imposible: facilitar a la gestión empresarial la capacidad de los grandes ordenadores actuales en máquinas de tamaño y precio reducidos, muy fáciles de utilizar por el último usuario y que responden al momento con datos del momento.

La explicación está en su tecnología revolucionaria, y fundamentalmente en las dos aportaciones que justifican el avance del Sistema/38 sobre otros ordenadores: La Gestión Integrada de la Base de Datos<sup>(1)</sup> y el Nivel Único de Memoria<sup>(2)</sup>.

El objetivo final del Sistema/38 es la productividad. Conseguir el dato actualizado al menor coste y hacerlo accesible a muchos usuarios. Sin complicaciones. Fácilmente.

Los años 80 se presentan duros para las empresas. Elevar la productividad es primordial. En cada área. En cada departamento. IBM ha trabajado duramente en su Sistema/38 para ayudarle a conseguirlo. No deje de informarse sobre el mismo. Será su mejor inversión para el futuro.

## SISTEMA/38

### (1) Gestión Integrada de la Base de Datos

Se trata, sin duda, del concepto más actualizado de IBM de acceso a los datos. Se caracteriza porque la gestión de la base de datos reside en circuitos microprogramados integrados en el propio sistema.

### (2) Nivel Único de Memoria

Un paso más en el concepto de memoria virtual. Llamada también "memoria flotante" en un intento descriptivo de su funcionalidad. Permite gestionar todo el almacenamiento principal y secundario mediante un solo tipo de dirección virtual.



Grupo de Productos Generales

Vía Augusta, 202-226

Nombre..... IBM ESTA CERCA

Cargo..... Tels. 20031 11/209 41 11/209 21 11 BARCELONA-21

Empresa.....

Dirección.....

Tel.....



BALONCESTO

Sensacional victoria del Sant Josep en Valls (66-75)

El Blanes no tuvo problemas con el Vendrell (87-58)

Muy positiva fue la jornada del pasado domingo para los equipos gerundenses que compiten en categorías nacionales...

En el Regional femenino, La Casera, con una contundente victoria en Sant Andreu, demostró que, cuando los árbitros no perjudican...

Sigue el Adeparf venciendo claramente a sus oponentes en el Regional masculino. El domingo, el Bam no tuvo ninguna opción a un resultado positivo...

Jordi XARGAYO

REGIONAL MASCULINO

III DIVISION

Table with 2 columns: Team names (Moins, Navas, Salle Gracia, etc.) and scores.

CLASIFICACION

Table with 3 columns: Team names (S. Gracia, Molins R., Malgrat, etc.), wins, losses, and scores.

Table with 2 columns: Team names (Sant Cugat, Banyoles, Escuelas P., etc.) and scores.

Clasificación: Areslux B y Stéfano, 18 puntos; Adeparf, 15; Escuelas Pías, 14; Banyoles, Metropolitano y Sant Cugat, 12; Lluís, 11; Dosa, 7; Masnou y Caldas, 5; Bam y Martorell, 4, y Olot, 1 punto.

REGIONAL FEMENINA

Table with 2 columns: Team names (Sant Andreu, Junior, Vich, etc.) and scores.

Clasificación: La Casera, 14 puntos; Junior, 11; Cantaires, 10; Famosette y Gaudi, 9; Palomós, 7; Olot y Sant Andreu, 6; Vich, 4 y Martorell, 2 puntos.

C. B. BLANES, 87
C. D. VENDRELL, 58

BLANES. — (De nuestro corresponsal, Agustín ABRIL). — Clara y justa victoria blandense por 29 puntos de diferencia, ante el cuadro tarraconense...

Valls, 66
SANT JOSEP, 75
Muy casero el arbitraje de los tarraconenses señores Martínez y Buera, que alinearon a los equipos de la siguiente manera:

Sant Josep. — J. Sitjà, A. Sitjà (6), J. Batlle (14), Juanhuix (4), Mora (8), Grabuleda (26), Torres (17), Juanola, Pomar y Angelats.

Primer tiempo: 30-32. Merecida la victoria obtenida por el Sant Josep en la pista del Valls, que siempre resulta difícil e incómoda para el visitante...

La igualdad ha presidido la primera parte de la contienda. A los 5 minutos, el marcador señalaba empate a 8; a los 10, igualdad a 16. Se adelantaron los locales en el minuto 15, 25-21. Reacción gerundense y ventaja al llegar al descanso: 30-32. Resultamos el gran primer tiempo de Torres y el buen hacer de Grabuleda que pese a jugar ligeramente lesionado...

Tras el descanso las diferencias se mantuvieron en el marcador, pese a una leve reacción visitante. Minuto 26 (53-42); en el minuto 30 la diferencia vuelve a ser de 15 puntos (63-48); en el minuto 32 (74-54), veinte puntos arriba los locales y empieza a moverse el banquillo. Minuto 34 (74-54); minuto 38 (8-57) con dominio absoluto del cuadro local...

Conviniere señalar que el público de Valls, que animó de forma constante a sus jugadores, despidió a los gerundenses con una gran ovación, señal inequívoca de que el juego del Sant Josep gustó en este difícil y comprometido partido.

ADEPARF, 69
BAM, 37

Superioridad manifiesta del Adeparf sobre un Bam que causó pobrísima impresión y que en ningún momento inquietó a los ampurdaneses, que ya ganaban en el descanso por 31 puntos de diferencia (44-13). El choque no tuvo color. Los figuerenses pronto se adelantaron en el marcador, confirmando sobre la pista su absoluta y total superioridad...

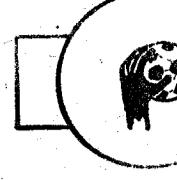
Como nota adversa hay que señalar una nueva baja en el Adeparf. En esta ocasión, y a consecuencia de una torcedura de tobillo R. Miquel ha entrado en la lista de los jugadores en dique seco. Los figuerenses formaron con Garriga (10), Compte (14), Verheyen (4), José Miquel (6), Martín (17), S. Verdaquer (4), Porcel (4), Quintana (4), Galter (2) y R. Miquel (4).

C. B. BANYOLES, 71
C. B. OLOT - IAMP, 50

Alineaciones y puntos: C. B. Banyoles. — Quintana 14, Font 17, Colomer 6, Prat 8, Soler 12, P. Micaló 4, Vilardell 2, Sitjà, J. Micaló 8, Molera y M. Pagés.

C. B. Olot - IAMP. — Colomer 16, Rifá 5, Bramón 5, Fluviá, Sala, Castells 11, Abelló, Darnés 4, Guix 8 y Almirall. Arbitró el colegiado señor Molina. Buen arbitraje. Muy meticuloso con las personales pitando 32 a los banyolenses, y 28 a los del Olot.

Resultado primer tiempo: 36 a 22. Los banyolenses, desde los primeros minutos, han dominado plenamente a los del Olot. Minuto 5, 9-2; minuto 10, 20-6; minuto 15, 27-14; minuto 20, un claro y contundente 36-22. Puede decirse que los banyolenses no han podido jugar ya que continuamente el juego quedaba parado, debido a las personales y tolo ello lleva el que no haya manera de coger el ritmo. En este primer período el quinto formado por Prat, Quintana, Font, Soler y Colomer, ha jugado francamente bien, viéndose excelentes jugadas. En el segundo período, ha continuado la misma tónica y aunque el preparador banyolense ha prescindiendo de Quintana —por tener que ausentarse de Banyoles— se ha limitado a efectuar muchos cambios y a mantener la diferencia que siempre ha oscilado entre los veinte puntos. Se ha visto a los locales muy superiores. Los del Olot IAMP, se han presentado en Banyoles con un equipo muy joven.



BALONMANO

El Sarriá, a un punto del liderato

Derrota del G. E. i E. G. en Reus

Tras la jornada del domingo, la U. E. Sarriá se ha colocado a un punto del liderato. El Sant Faust derrotó al Gavá a domicilio figurando ambos conjuntos en el primer puesto de la tabla clasificatoria. Los sarriáneses, que se impusieron conforme era de prever al Dyanmus, acortan distancias y, conforme queda dicho, se han situado a un solo punto de la primera plaza. El Puerto-Sagunto ganó en Valencia de forma clara y es, juntamente con el Sant Faust, Gavá y Sarriá, candidato a uno de los dos primeros puestos que dan opción a jugar la fase de ascenso a la División de Honor.

Dyanmus. — Guerrero y Lafuente; Carro, Martínez (2), Jicó (1), Castejón (4), Vaquero Ménez (5), Simón, Grau, Pellí (4), Prínqui y Rios. Primer tiempo: 9-8.

Tuvo más problemas de los que en un principio cabía prever el Sarriá para deshacerse del cuadro maño. Ello, en gran parte, fue debido al mal estado de la pista. La humedad de la misma dificultó las acciones de los jugadores, no pudiendo la formación local practicar su fulminante contraataque.

No cabe duda de que la Liga, por lo que se refiere a los lugares de honor, se presenta sumamente interesante. La pugna entre los equipos citados promete ser muy competitiva ya que ninguno de los cuatro dará su brazo a torcer. No obstante, conviene decir que la derrota sufrida el domingo por el Gavá ha restado —al producirse en su propia pista— muchas posibilidades a los gavanenses.

El «Grup» continúa sin puntuar. El sábado perdió en Reus con lo que los gerundenses siguen en el último lugar de la clasificación y con pocas —por no decir ninguna— posibilidades de eludir el descenso.

Narcís PLANAS

Resultados correspondientes a la jornada del domingo en la Liga Nacional de Primera División Nacional (grupo tercero).

Table with 2 columns: Team names (Gavá - Sant Faust, Marcol - P. Sagunto, Reus - GEIEG, etc.) and scores.

SARRIA - YANMUS 21-16

Arbitraron los colegiados barceloneses señores Urbán y Gorriz, formando los equipos de la siguiente manera: Sarriá. — Teixidor y Saubich; Casadevall (2), Rurán (3), Busquets (5), Clotas (1), Brugué (2), Masdemont, Frigola (6), Palau, Sa a (1) y Manzano.

Clasificación: Sant Faust y Gavá, 16 puntos; Sarriá, 15; Puerto Sagunto, 14; Marcol y Universitario, 11; Molins, 10; Ripollet, 9; Reus, 8; Dyanmus, 6; Vinaroz, 4, y GEIEG, 0 puntos.

HOSTAL DEL PEIX
Especialidad en Mariscos
Teléfono 46 08 75.

REUS - GEIEG 27-13

Arbitraron los señores Aguilar y Pons formando los equipos así: GEIEG. — Colomer y Camps; Paretés, Patiño (1), Agustí (6), Perpiñá, León (2), Xenric (1), Zubillaga, Alabau, Servía (6), y García (2).

Reus. — Arts y Calvet; Del Río (5), Pastor, Pérez (1), Llamas (2), López, Lascasass (3), González (1), Ruiz (1), Diez (12), y Balcells (1). Primer tiempo: 14-10.

Tampoco pudo puntuar el «Grup» en su desplazamiento a Reus. Resistieron los «grupistas» en el primer tiempo cediendo una diferencia de cuatro tantos. Después, persistió el Reus con su superioridad y del 14-10 se pasó al ya comentado 27-13.

Victoria merecida, pues, de la formación reusense que ha batido a su visitante de turno sin demasiados apuros.

IMPORTANTE EDITORIAL

Con un catálogo extraordinariamente comercial y condiciones a crédito muy ventajosas, precisa nombrar

PROMOTOR-A

para atender GERONA y su provincia

— Condiciones económicas a convenir.

Objetivos: Cuidará de formar un equipo de vendedores capaz de resultados importantísimos, que ayudado por nuestros cursos de formación y métodos de venta, cosechará importantes logros profesionales.

Interesados, escribir a:

R & C PUBLICIDAD - Ramblas, 58. entlo. - BARCELONA-2. Ref. n.º 555, detallando máximos informes personales. (Absoluta reserva).

REYES MAGOS! Este año los Juguetes en HIPER MERCADO. sant ponc SUPERMERCAT SALT. Por su variedad en las más conocidas marcas y que se anuncian en Televisión, Sus Majestades podrán complimentar todas las cartas. NIÑOS: Os recordamos que desde el 30 al 5 de enero, excepto festivos, de 5 a 8 tarde, podréis entregar vuestras cartas a sus enviados especiales de los REYES MAGOS, y seréis obsequiados con caramelos y golosinas.

ELECTRODOMESTICOS LUIS RIBAS

C/. JOSE ANTONIO, 89-91. - TEL. 20 72 07

SARRIA DE TER

OFERTA:

- LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS DESDE 19.950 PTAS.
COCINAS DESDE 9.000 PTAS.
FRIGORIFICOS DESDE 18.000 PTAS.

DISTRIBUIDOR OFICIAL: SANYO

CASSETTES - RADIO-CASSETTES

TV. y TV. COLOR.

